

DIARIO DE LA MAÑANA

LA VANGUARDIA

20 PAGINAS ARO XXXV Numero 7771

Refundición y Administración: Casa del Pueblo - Rivadavia 2100

Buenos Aires, Domingo 6 de Enero de 1929

TELEFONOS: Redacción: 47 Cuyo 7321 Administración: 47 Cuyo 7304

EN DEFENSA DE LA ESCUELA LAICA

Las incorporaciones a la enseñanza normal violan la ley 934

14 ministros han violado en 197 decretos dicha ley. — Se distingue en esta tarea el ministro Solinas que ha dictado 110 decretos ilegales

EL ARTICULO 19 DE LA CONSTITUCION

Quedamos en que los católicos oponen a los argumentos legales...

¿Qué dice el artículo 19 de la Constitución que ahora escriben los juristas católicos? Dice que "las acciones privadas de los hombres que de ningún modo ofendan al orden y a la moral pública, ni perjudiquen a un tercero, están sólo reservadas a Dios y exentas de la autoridad de los magistrados. NINGUN HABITANTE DE LA NACION SERA OBLIGADO A HACER LO QUE NO MANDA LA LEY. NI PRIVADO DE LO QUE ELLA NO PROHIBE."

En base a estas disposiciones constitucionales los católicos argumentan que si la ley 934 no prohíbe las incorporaciones a la enseñanza normal, comercial, industrial y especial, nada hay que impedir a los decretos que han concedido incorporaciones a institutos particulares de enseñanza normal y especial.

No puede darse sin duda argumento más infundado. Se supone por cierto que si estableciera un decreto, ello implica que todo lo que se relaciona con ese decreto está determinado por la ley. La ley 934 habla de franquicias y privilegios a acordarse a los colegios incorporados de ENSEÑANZA SECUNDARIA y para alumnos que se presenten a rendir exámenes en los COLEGIOS NACIONALES. Si la ley expresa categóricamente lo que decimos, es autorentendible que excluye de sus beneficios a la enseñanza normal y especial privada.

La ley por otra parte, no puede detallar las prohibiciones a que ella quiere referirse si estas están implícitamente reconocidas en sus disposiciones. No puede pretenderse en este caso que la ley diga: se reconocen incorporaciones a la enseñanza secundaria privada y NO A LA ENSEÑANZA NORMAL, NI COMERCIAL, NI INDUSTRIAL, NI ESPECIAL. Esto es lo que debía decir la ley según los católicos.

Habría la posibilidad de que los católicos discutieran el alcance de la palabra secundaria. Creemos que lo han hecho.

Sin embargo, también en este terreno estarían derrotados. Los legisladores del 78 fueron muy claros en sus apreciaciones; no han considerado sino la enseñanza que se imparte en los colegios nacionales.

¿Cómo lo sabemos? Según un informe del inspector general de enseñanza secundaria señor Guaglianone, al dictarse la ley del 78 se daban en los colegios nacionales además de la enseñanza para el bachillerato, otras clases de enseñanzas especiales, p. e. derecho (colegio del Uruguay); minería (colegios de San Juan y Catamarca); enseñanza normal (colegios del Uruguay, de Corrientes, San Luis, Jujuy y Córdoba); comercial (colegio del Rosario); primaria (colegio de Catamarca). El legislador, pues, al hablar de enseñanza secundaria a excluido a las restantes formas de estudios.

Por otra parte el doctor Garro en el debate del 78 decía, refiriéndose al alcance de la ley: "Los alumnos pertenecientes a los colegios particulares podrán presentarse a examen parcial o general ante cualquiera de los COLEGIOS NACIONALES".

De manera que la interpretación del artículo 19 de la constitución como argumento en favor de las incorporaciones de escuelas normales, queda destruída.

MINISTROS QUE VIOLAN LA LEY 934.

El segundo argumento de los católicos en favor de las incorporaciones de escuelas particulares a la enseñanza normal se basa en los numerosos decretos que desde 1878 hasta hoy se han dictado concediendo incorporaciones a escuelas privadas no comprendidas por la ley 934.

Sin embargo, este formidable argumento de los católicos queda

LA RUTINA

En estos días de fiestas religiosas y tradicionales se evidencia más que nunca la rutina de la gran masa de hombres y mujeres que carecen de libertad y espontaneidad en su conducta y en sus actos.

La gran mayoría de la gente que no dice la cosa totalmente ignorante en absoluto el significado de la fiesta de "navidad" y de "reyes". No les interesa el los importa. Leyendas y mitos que han perdido todo valor actual y vivo.

Pero, la gran mayoría de la gente festeja ruidosamente estas fiestas.

En nombre del "ollo" Jesús y de los reyes magos la gente pasa las horas de lo que tiene, como y bebe más que un costumbre y de lo que fisiológicamente necesita, se divierte estúpida o escandalosamente, sin que se le ocurra que no existe y como mayósculas desperatos.

Y lo hacen porque así lo indica el calendario, porque así conviene a la Iglesia cristiana y a los comerciantes en pan dulce y marzapán, porque así se distraen los hombres de sus necesidades fundamentales y estúpidas.

En buena hora que hombres y mujeres se distraigan y diviertan en distracciones y diversiones sanas y nobles, cuando tienen predisposición y ganas para ello. Pero que ello sea espontáneo y libre y no a plazo fijo del calendario.

Que el recuerdo de los seres queridos desaparecidos sea permanente y no solamente en el día de los muertos; que si hay algo de moral y estimación en la leyenda de Jesús, que ella sirva para la moderación y el recogimiento y no para la grosera satisfacción de los apetitos vulgares.

El día que el dogma y la superstición pierdan su imperio sobre la conciencia de mucha gente, las fiestas populares serán más sanas, más nobles y más vivaces. Serán fiestas de la vida del trabajo embellecidas por altos sentimientos de solidaridad y cooperación y no fiestas de rutina y tradición que la gente acepta mecánicamente y se divierte automáticamente.

SE VIOLAN LAS CONCESIONES PARA LA EXPLOTACION DE LOS BOSQUES EN EL CHACO



MIENTRAS FUNCIONARIOS COIMEROS Y GRANDES EMPRESAS CAPITALISTAS obtienen fabulosos rendimientos de la explotación forestal del Chaco, el hacendado criollo perdura en la miseria y explotación más inicua

Una serie de casos concretos

Maniobras de la sociedad anónima "Quebrachales fusionados"

UN ESCANDALO

No es un misterio para nadie que las leyes y concesiones se violan impunemente en nuestro país, ya sea por complacencia de las autoridades que permiten esas transgresiones en retribución de favores de carácter electoral, o porque los concesionarios disponen de suficiente dinero para comprar la complacencia de los funcionarios encargados de fiscalizarlos.

Y el caso violaciones se comprueban a diario en la misma capital de la república, en la sede del poder central, sobre todo por las empresas que explotan servicios públicos, no es de extrañar que ocurran también, como en los casos que mencionamos más adelante, en un rincón del país.

Aunque las reiteradas denuncias de la prensa, de los legisladores y de los comités socialistas sólo han sido atendidas en contadas oportunidades por las autoridades responsables, más allá del cumplimiento de sus compromisos electorales que de la vigilancia de los intereses públicos que los han sido conculcados, nosotros continuaremos señalando esas transgresiones.

Tal vez el gobierno se decida algún día a volver por su dignidad, obligando a los malos funcionarios a cumplir con su deber, para que de él sea exacta la vulgarizada sentencia de que cualquier irregularidad cometida en la administración municipal para el que dispone de dinero.

Violación de las concesiones para la explotación de bosques fiscales en el Chaco.

A raíz de reiterados pedidos de numerosos obreros radicados en el territorio del Chaco, el gobierno nacional llamó en 1925 a licitación para la explotación de los lotes fiscales 2, 7, 14, 15, 24, 25, 26 y 29 los que fueron asignados, respectivamente a los siguientes concesionarios: Vicente Ruiz La Chacabamba (S. A.); Armando Ferrández, Juan P. Acuña, Vicente Morales, Armando Feldmann, Quebrachales fusionados y Eduardo Fernández. El artículo 54 del contrato establece de una manera terminante que las concesiones son intransferibles, pe-

Inició ayer sus sesiones el VIII Congreso de los Socialistas de Mendoza

Nómina de los delegados. — Comisión de poderes. — Aprobación de las credenciales. — Mesa directiva

SE ELIGIO PRESIDENTE AL DOCTOR REPETTO

MENDOZA, 5. (De nuestro corresponsal) — Inició hoy sus sesiones en el local del Centro Astariano, el VIII congreso ordinario provincial.

Reunidos los delegados se procedió a designar la comisión de poderes para considerar las credenciales. Las agrupaciones que han designado delegados y los nombres de los mismos son los siguientes:

Centro Este, Capital: titulares: Santiago de Bernardi, José M. Moyano y José Cabas. Suplentes: José Rabino y Atalívar de la Rosa.

Centro Oeste, Capital: titulares: Juan M. Sánchez, Angel Amorena y Albino Castellier. Suplentes: Cosmo Gaya y Luis Gómez.

Centro Norte, Capital: titulares: Humberto Diono e Isidoro Martí. Centro Matipú, Capital: titulares: José Bellito, Antonio Leclank y Ramón Manen.

Centro Godoy Cruz, Titulares: Luis Ronello, Renato Della Sabia, Pedro Albornoz y Julio M. Fernández.

Centro Palmira, Titulares: Sixto Hernández, Pedro C. Ponce y Silvio Nardecchia. Suplentes: Juan Quiroga, Carlos van Canabari y Luis Di Güstie.

Centro Las Heras, Titular: Mauricio Sol. Suplente: Cirilo Agüero.

Centro Fray Luis Beltrán, Titular: Miguel Flores. Suplente: R. García de la Torre.

Centro San José, Titular: León Ariastarain. Suplente: José Bertolini.

Centro Barriales, Titular, Carlos Lorenzi; suplente, Domingo Gómez.

Centro Rodeo de la Cruz, Titular, Pedro Giménez Peinado; suplente, Zarcas Sosa.

La comisión de poderes integrada por los delegados Centur, Castellier y De Bernardi, aprobó las credenciales siguientes de los delegados presentes al iniciarse las sesiones: José Cabas y Santiago de Bernardi, del Centro Sección Este; Capital, Albino Castellier; J. M. Sánchez y Angel Amorena, Sección Oeste; Humberto Diono, Centro Norte; José Bellito y Antonio Leclank, Centro Matipú; Renato Della Santa y Francisco Roldán, Centro Godoy Cruz; Celerino Liviellara, José Pavía y José Fanesal, Centro Luján de Cuyo, León Ariastarain, Centro San José; Carlos Centur y Guillermo Romero, Centro Matipú; Miguel Flores, y Juan G. de la Torre, Centro Fray Luis Beltrán; José Hernández y J. Quiroga, Centro Palmira; Antonio Seldes, Centro San Martín; Mauricio Sol y Todor, Centro Las Heras; José Sánchez, Centro Barriales; Carlos Lorenzi, Centro Luján; Néstor Miranda, Centro San Roque.

Faltaron algunos delegados de los mencionados centros y de Itico de la Cruz, San Rafael, La Paz y Monte Comán, que son esperados en la sesión de la tarde.

Aprobadas las credenciales, se pasó a elegir la mesa directiva, resultando electos: Para presidente, doctor Nicolás Repetto; para vice primero, Santiago Castromán, y para vice segundo, doctor Benito Marlanetti.

Votados los propuestos, resultaron electos para secretarios los delegados De Bernardi, del Centro Este, y Mauricio Sol y Todor, del C. Las Heras.

Se facultó a la presidencia para designar las comisiones del congreso, cuyos componentes serán dados a conocer en la sesión de la tarde.

A moción de Centur, se aprobó que el congreso sesionara de 9 a 12 horas, de 15 a 20 y de 22 en adelante.

Pasóse a cuarto intermedio hasta las 15 horas.

SEGUNDA SESION

MENDOZA, 5. (De nuestro corresponsal). — Esta tarde celebró su segunda sesión el octavo congreso socialista de la Federación Socialista Mendocina.

Adoptóse el reglamento de discusión del congreso anterior, y se designó a tres comisiones para el estudio de los asuntos incluidos en el orden del día, las que se integraron así:

Primera comisión: Saúl Acuña, José Rabino, Carlos Centur y Carlos Lorenzi.

Segunda: Arturo Balmaeda, Albino Castellier, J. Ariastarain y José Cabas.

Tercera: Eusebio Fortes, Santiago

De Bernardi, Sixto Hernández y Humberto Diono. Seguidamente entró a considerar el informe de la Junta Ejecutiva, aprobado por los capitulos pertinentes a la Junta, secretaria y tesorería, después de un amplio debate en el que participaron varios delegados.

Se pasa a cuarto intermedio hasta las 22.

Pasado el peligro

Los representantes diplomáticos de Bolivia y Paraguay han firmado en Washington el protocolo que disipa cualquier duda sobre la solución pacífica del conflicto que estuvo a punto de provocar la guerra entre dichos países.

Ha ocurrido, pues, lo que preveíamos, lo que aparecía absolutamente lógico.

Decididos a evitar la guerra, quienes podían conseguirlo si lo deseaban sinceramente, el resultado tenía que ser el que estamos viendo.

La conferencia panamericana de arbitraje, reunida en la capital de los Estados Unidos, bajo los auspicios morales de la poderosa nación, y presidida por el representante del gobierno del mismo país, tenía que salir airosa en la empresa acometida, contando, como contaba, con una influencia tan decisiva.

Es evidente, por otra parte, que la franca y resuelta actitud de la Liga de las Naciones ha precipitado las cosas, evitando el celo pacifista de quienes tienen todo interés en que la "doctrina" de Monroe no sufra mengua de ninguna especie.

Algo hay cambiado en el mundo, sin duda, desde la última terrible conmoción que lo sacudiera hasta amenazar hundirlo en ruinas de sangre y de odio, destruyéndolo por el hierro y por el fuego.

Sin embargo, la razón pública tiene que luchar todavía en estos países más que en los de Europa, contra la influencia de intereses egoístas que buscan aquí campo propicio a sus depredaciones.

El Partido Socialista ha hecho todo lo posible por ilustrar a la opinión general acerca de la aberración que supondría la guerra—sin hablar de consideraciones humanas al estrictamente económicas—entre países necesitados de la paz y de todos los recursos a su alcance para desarrollar su riqueza y afirmar su personalidad en el concierto de las naciones, no por su poder y sus glorias militares, sino por su trabajo, por su civilización integral.

Si en Sud América se ha creado un estado de espíritu contra la guerra, a ello ha contribuido en primer lugar nuestro partido, exponiendo pública y solemnemente su repudio de la matanza y la destrucción como medios de arreglar los conflictos internacionales.

Hemos denunciado, en nuestra constante campaña antibélica, la influencia del capital extranjero en la mala política de países que en realidad son feudatarios de empresas, trusts o sindicatos que operan desde Nueva York o desde Londres.

Por lo que respecta a Bolivia, no ha debido ser ajena a su actitud belicosa la influencia de la Standard Oil, deseosa, sin duda, de recibir de las manos generosas de un gobierno en plena bancarrota financiera y moral o política, las grandes extensiones de terrenos petrolíferos del Chaco boliviano-paraguayo.

Ahora se descubre que de las 12.000 leguas en litigio entre Bolivia y Paraguay, cerca de 7.000 pertenecen a propietarios y empresas capitalistas argentinos. Según una delegación de éstos que se ha entrevistado anteaayer con el presidente Irigoyen, para manifestarle que "se encontraban un tanto alarmados por la marcha de los acontecimientos producidos entre Paraguay y Bolivia", de la población obrera contenida en sus 10 millones de hectáreas, compuesta de 30.000 personas, unas 15.000 trabajan en los grandes establecimientos ganaderos y fábricas de tanino que allí han fundado. Las líneas de ferrocarriles, de 500 kilómetros de extensión, pertenecen totalmente a los capitalistas argentinos.

Evidentemente, el pueblo paraguayo, de haber ido a la guerra, no podría decir con mucha verdad que derramaría su sangre en defensa del suelo "patrio". Sorprende, desde luego, la tardanza con que los capitalistas argentinos, dueños de una extensión mayor que todo el territorio—indisputado—del Paraguay, han expuesto el temor de que la guerra perjudique sus intereses.

Anteaayer se sabía perfectamente que todo peligro de guerra había desaparecido. Más bien parecía que, asegurada la paz, preocupan a esos capitalistas las condiciones en que se solucionará en el futuro la cuestión de fondo. Y hay sobrados motivos para pensar, ante el silencio que guardaron en los momentos críticos, que la guerra era una especulación, no solo para la Standard Oil, sino para otras combinaciones capitalistas.

HOY

REALIZARAN EXCURSIONES al delta del Paraná los Centros de las secciones 1a. (Nueva Pompeya Sud) y 6a.

(Continúa en la 2a. página)

# Un nuevo tipo de tranvías

Ha sido puesto en circulación en la línea 9, por la empresa del Anglo

## LAS TARIFAS

La compañía de tranvías Anglo Argentina acaba de poner en circulación, en la línea 9, un nuevo tipo de coche que no hemos tenido oportunidad de ver, pero cuyas "líneas, características y comodidades" pondera algún diario. Señalase especialmente que es más largo que el modelo actual, y dispone de dos poderosos motores eléctricos, que dan en conjunto una potencia de 90 H. P., lo que "le confiere un pique extraordinario y una gran velocidad". Se agrega que la detención de la marcha efectúase por medio de frenos sobre tambor del tipo automovilista, lo que combinado con el potente freno eléctrico, asegura un frenaje instantáneo, mediante un esfuerzo mínimo de parte del motorista. Según la información referida, la empresa pondrá en circulación, en el plazo de pocas semanas, cien de estos coches, construidos en los talleres locales, con excepción de los motores eléctricos, los ejes y las ruedas, que han sido importados.

El aumento de la capacidad y la velocidad de los coches, que al lado de los ómnibus resultan de una lentitud penosa y antieconómica, era una medida que la compañía del Anglo no ha tomado antes porque hasta ahora lo ha esperado todo del aumento de las tarifas.

El servicio tranviario está hace años en gran retraso frente al desarrollo de la población, y últimamente frente a la sana y legítima competencia de los ómnibus, a los que se han agregado más tarde, aunque con menos repercusión, los taxis colectivos. Antes que el Anglo, otras compañías similares han sentido, en diferentes países, la influencia de factores semejantes.

Pero debemos observar que la renovación, el mejoramiento técnico, implica a la postre economía, asegurando un servicio más intenso con menores gastos proporcionales.

De ahí, precisamente, la desesperación de la compañía Anglo Argentina por conservar, como un privilegio, el derecho de construir los subterráneos que ella no necesita menos que la población de Buenos Aires.

# Lo que no ven los inspectores municipales

El Centro Socialista de la Paternal denuncia una kermese a la intendencia

## LA CLAUSURA

La comisión administrativa del Centro Socialista de la sección 15a. (La Paternal) ha denunciado a la intendencia municipal, y pide su clausura, la kermese instalada en la avenida San Martín 1744-52.

En la nota enviada a la intendencia se afirma que patrocina esa kermese una institución religiosa.

Se han instalado allí despachos de bebidas "en condiciones antihigiénicas" tales que constituyen una seria amenaza para la salud del vecindario. Allí se esquila al público con juegos de azar.

Funciona la kermese en un terreno baldío que ni siquiera ha sido rellenado con cascotes. El v. c. es un fumado poco ciego que molesta sumamente a los vecinos. Los despachos de cerveza y refrescos son sucios armatostes de madera vieja y están en deplorables condiciones de limpieza.

Entre las varias personas que exhiben los juegos las hay con antecedentes policiales.

Los compañeros de La Paternal llaman la atención del intendente acerca de la ceguera de los inspectores municipales y confían en que el departamento ejecutivo procederá de inmediato a la clausura de esa "feria indigna y chocante". El pedido es justo.

# MITIN DE SÓLIDARIDAD CON LOS OBREROS PANADEROS

Ha sido organizado por la Federación Socialista de la capital

Organizado por la Federación Socialista de la Capital, se realizará el próximo miércoles 9 un acto público de solidaridad con los obreros panaderos en huelga. Dicho acto tendrá lugar en la plaza Once, y han sido designados para hablar los ciudadanos Joaquín Coca, Angel M. Giménez y doctor Enrique Dickmann.

# Las incorporaciones a la enseñanza normal violan la ley 934

14 ministros han violado en 197 decretos dicha ley. — Se distingue en esta tarea el ministro Salinas que ha dictado 110 decretos ilegales

## EL ARTICULO 19 DE LA CONSTITUCION

(Continuación de la 1a. página)

**DICTADA SOLO EN CONSIDERACION A LA ENSEÑANZA LLAMADA SECUNDARIA, SEGUN SE DESPRENDE DE SUS PROPIOS TERMINOS Y DE LA MISMA DISCUSION.**

¡Son estos los argumentos que esgrimen los católicos? No es una gran defensa para los fines que se proponen: demostrar que la ley 934 se refiere a toda la enseñanza secundaria, normal y especial.

### FAVORES AL CLERO.

Y terminaremos demostrando al pueblo la política de regalías que han observado para con la Iglesia todos los gobiernos y ministros habidos desde 1878. Se ha violado la ley 934, que es de por sí una conquista católica y se ha violado para conceder privilegios a la Iglesia. Veamos la larga lista de las transgresiones y de los transgresores.

Ministro Bermejo: amplía en bases a consideraciones de orden circunstancial los beneficios de la ley 934, a la enseñanza normal privada.

Ministro Magnasco: amplía en base a consideraciones de orden práctico los beneficios de la ley 934 a la enseñanza comercial e industrial. Concede 5 incorporaciones a la enseñanza comercial y 4 a la enseñanza normal. (1899, 1901).

Ministro Sará: concede 4 incorporaciones a la enseñanza comercial. (1901).

Ministro González (J. V.): concede 4 incorporaciones a la enseñanza normal y 3 a la enseñanza comercial. (1902 y 1905. Dos ministerios).

Ministro Fernández: concede 6 incorporaciones a la enseñanza normal y 12 a la enseñanza comercial. (1902-1904).

Ministro Bibiloni: concede 2 incorporaciones a la enseñanza normal y comercial. (1907).

Ministro Pinedo: concede 4 incorporaciones a la enseñanza normal y 2 a la enseñanza especial. (1907).

Ministro Naón: concede 1 incorporación a la enseñanza normal y 2 a la enseñanza comercial. (1910).

Ministro Garro: concede 2 incorporaciones a la enseñanza comercial. (1912).

Ministro Cullen: concede 2 incorporaciones a la enseñanza comercial. (1914).

Ministro Saavedra Lamas: concede 5 incorporaciones a la enseñanza normal, 2 a la enseñanza comercial y 1 a la enseñanza especial. (1916).

Ministro Salinas: concede NOVENTA Y SIETE incorporaciones a la enseñanza normal y 13 a la enseñanza comercial. (1916, 1922).

Ministro Marzú: concede 11 incorporaciones a la enseñanza normal; 2 a la enseñanza comercial y 1 a la enseñanza especial. (1922-1923).

Ministro Sagarna: este ministro es tal vez el único que conociendo los alcances de la ley 934, dictó un decreto poniendo las cosas en su lugar. En efecto, el decreto del 12 de diciembre de 1923 establece que "desde el 1.º de enero de 1924 no se concederá ninguna incorporación a las escuelas normales; 2.º, los establecimientos privados que tengan incorporación parcial o provisoria a esa fecha y no hubiesen llenado cumplidamente los requisitos de incorporación total y efectiva, pierden los beneficios parciales y provisorios". No obstante, también pecó el ministro Sagarna: concedió 10 decretos de incorporación a la enseñanza excluida de los beneficios de la ley 934, de los cuales tres antes de ponerse en vigencia el decreto que hemos transcrito y 7 estando en vigencia dicho decreto.

En total se han dictado 197 decretos por 14 ministros, todos ellos violatorios de la ley 934. Estos decretos no pueden servir de "precedente jurídico" para nuevos decretos, como lo pretenden los católicos. Un decreto se dicta en base a razones circunstanciales, y si así se deja constancia expresamente, como lo han hecho los ministros Magnasco y Bermejo, mal pueden tomarse como precedentes para cometer nuevos errores. Olvidan, además, los católicos que un decreto anula a otro decreto, mientras que un decreto no anula, ni modifica, a una ley, y la prueba de que así es, la ha dado el ministro Sagarna con su decreto, que tampoco cumplió.

Y si estos argumentos no bastaran, estamos en la obligación de reclamar que se terminen de una vez por todas estas flagrantes violaciones a la ley 934, verdaderos síntomas que revelan una acentuada penetración clerical en las esferas gubernamentales, que se traduce en esta plaga de las incorporaciones ilegales.

# Ordenanza de 1923 que no se cumple

Dispone la formación de una plaza pública y la instalación de juegos infantiles en la sección 8

## ¿ PARA CUANDO ?

El 24 de diciembre de 1923, el concejo deliberante sancionó una ordenanza, proyectada por el grupo comunal socialista, que disponía la formación de una plaza pública y la instalación de juegos infantiles en los terrenos de propiedad municipal ubicados frente a la avenida San Juan, Oruro, Humberto y Lerín.

Como en ese barrio pobladísimo y sin espacios abiertos, la plaza era indispensable, cabía esperar que la intendencia se apresurara a cumplir la ordenanza.

No ha sido así. Han pasado 5 años y la ordenanza no ha sido cumplida. Los vecinos, reiteradamente, llamaron la atención del departamento ejecutivo. No fueron escuchados.

En la sesión de septiembre 23 de 1927, los concejales socialistas, para no dejar en pie la posibilidad de ninguna excusa, propusieron al concejo deliberante el siguiente proyecto: "El D. E. dispondrá del saldo proveniente de la partida 18 del artículo 12 del empréstito municipal de agosto 17 de 1923, a fin de dar cumplimiento a la ordenanza de diciembre 24 de 1923, que dispone la formación de sitios adecuados para juegos infantiles en los terrenos de propiedad municipal situados con frente a las calles San Juan, Oruro y Humberto 1."

Más tarde el concejo aprobó el proyecto.

Pero la intendencia resolvió no darse por enterada.

Es evidente que al intendente municipal no le atraen las cosas chicas. La plaza proyectada será muy útil a los vecinos y a sus hijos, pero ella no ofrecería la oportunidad de una brillante ceremonia de inauguración con fotografías y periodistas. Entonces, no interesa.

A fuerza de insistencia, esperamos que algún día la excelente ordenanza será cumplida.

# CALENDARIO



UN CARGAMENTO DE PLATANOS

2a. SEMANA **DOMINGO** 6-369

- 1827—Muere Carlos von Stein, amigo de Goethe.
- 1828—Nace el historiador del arte, Herman Grimm.
- 1838—Nace el compositor Max Bruch.
- 1850—Nace Eduardo Bernsteín.
- 1852—Muere L. Braille, inventor de un sistema de escritura para ciegos.
- 1917—Se realiza en la plaza Once un gran mitin antimilitarista organizado por la Federación de Juventudes Socialistas.
- 1919—Hay luchas en las calles de Berlín.

1929 **ENERO** 31 DIAS

# CASA DE GOBIERNO

Nuevo jefe del cuerpo de bomberos.

Por el ministerio del interior, se dió un decreto designando jefe del cuerpo de bomberos — cargo que estaba vacante desde la designación del coronel Graneros como jefe de policía — el comandante retirado Vicente Cobas, que se había jubilado en 1923 como segundo jefe del mencionado cuerpo.

Para ocupar este último cargo designado al mayor Luis Schonano, habiéndose realizado asimismo otros ascensos en el cuerpo.

No hay novedades en la situación sanitaria.

Según un informe elevado por el departamento de higiene, el ministerio del interior, no se ha producido novedades en la situación sanitaria del país.

La comisión de propaganda y desratización destacada en Santiago del Estero, prosigue activamente sus tareas, y el caso de peste denunciado en La Puerta (Córdoba) ha resultado no ser tal.

El Departamento ha entregado a la dirección de correos 4000 cartales murales y 19.000 afiches de propaganda antipeste para ser distribuidos entre las escuelas de todo el país.

Fue anulada una licitación.

El ministro del interior dió ayer un decreto anulando la licitación efectuada con fecha 5 de diciembre para la provisión de uniformes de paño y brin y capotes para la policía de los territorios, y abrió una nueva licitación por el término de 30 días para la provisión de paños, brin y demás elementos destinados a la confección de dichos uniformes de acuerdo al pliego de condiciones que se publicará oportunamente.

Se hace constar en el decreto que resulta más conveniente confeccionar los uniformes, como hacen los ministerios de guerra y marina, que comprarlos hechos.

Se cree que partirá de un momento a otro la comisión de estudio que irá a las islas Orcadas.

Una de las consecuencias del decreto de cesantía de los supernumerarios del ministerio de agricultura, es la suspensión de la partida de la misión de estudio que debía partir para las islas Orcadas a bordo del vapor Tijuca.

El director de la oficina meteorológica entrevistó con el oficial mayor del ministerio de agricultura para conversar sobre este punto, habiéndose acordado.

# CORREO

Camilo Massa, Sunchales — Debe ser, sin duda, ese derecho, pero nosotros no conocemos ningún reglamento que lo acuerde. Posiblemente, el goce de ese beneficio depende de una decisión especial de la superioridad, a la que deberá reclamarse.

Ayer fué puesto en posesión del cargo el nuevo jefe de la secretaría del ministerio de guerra, coronel Pedro Grosso Soto.

# Pagos efectuados ayer

La tesorería de la nación efectuó ayer los siguientes pagos: Dirección general de administración del ministerio de Guerra, sueldos, y sus 253.402 moneda nacional; Colono hogar "Ricardo Gutiérrez", sueldo pesos 49.555; dependencia nacional en el interior, giros, 307, y Dirección general de contabilidad del ministerio de obras públicas, accidentes del bajo, 353 pesos.

Nuevo jefe de la secretaría del ministerio de guerra.

ro — según denuncias que obran en nuestro poder — dicho artículo se viola descaradamente por parte de grandes empresas radicadas en el Chaco y que se dedican a la explotación de bosques, las que se habrían valido de los supuestos concesionarios como de otros tantos instrumentos para obtener la posesión de los lotes licitados.

Lote No. 24. — Figura como concesionario de este lote el señor Vicente Morales, el que — siempre a estar a la denuncia que obra en nuestro poder — no es sino un empleado a sueldo de la sociedad anónima Quebrachales Fusionados, sin la responsabilidad económica necesaria para hacer al gobierno los pagos mensuales a que lo obliga el contrato de concesión.

La sociedad antes mencionada lo habilitó con el capital necesario para la instalación de un serradero, pero mediante un contrato que lo obliga a entregar a dicha sociedad toda la producción de madera a extraer del lote durante un período de siete años.

En el contrato se establece, asimismo, el precio a que se hará la entrega de las distintas clases de madera, como también, que las guías de remisión deben ser extendidas a nombre de Morales. Esta última cláusula se debe a que el contrato de concesión establece de una manera terminante que las guías deben ser extendidas por la inspección de bosques a nombre del concesionario o al de la persona a quien éste hubiera dado poder para efectuar dicho trámite.

El concesionario no cumple, tampoco, el artículo 13 del contrato de concesión, que lo obliga a limpiar de malezas el campo y a extraer toda la leña que tenga diez o más centímetros de diámetro; el artículo 15, que lo obliga a abrir picadas de cinco metros de ancho, y a no iniciar la explotación de una legua sin haber terminado la de la precedente; el artículo 16, que prohíbe al concesionario el corte de las maderas que tengan menos de treinta centímetros de diámetro. Nos expresa el denunciante que un simple inspección permitirá comprobar la descarada violación de este artículo del contrato, pues han sido derribados quebrachales jóvenes que, divididos en pedazos de un metro, fueron enviados para leña a la fábrica de Tirol.

El artículo 19 de la concesión establece que todas las maderas deben marcarse con un martillo ministerial antes de ser despachadas, disposición ésta que tampoco se cumple; en los depósitos de madera que la sociedad anónima Quebrachales Fusionados tiene en Tirol, no hay un palo de quebracho marcado a pesar de que las maderas provienen de lotes fiscales.

Según el artículo 22 de la concesión, se considera leña campana la que tenga como máximo un metro de largo y treinta centímetros de ancho; sin embargo, en la plaza de Quebrachales Fusionados, en Tirol, hay por lo menos 8.000 toneladas de leña campana proveniente del lote fiscal 24, la que en su mayor parte está constituida por pedazos cuyo largo y diámetro excede del máximo establecido en el contrato de concesión.

Lote No. 15. — Ocurrió con este lote algo semejante a lo que manifestáramos con respecto al anterior. El concesionario, señor Juan Pío Aguirre, carece de responsabilidad económica suficiente como para cumplir con los compromisos que le creaba el contrato de concesión.

No fué habilitado por la sociedad anónima Quebrachales Fusionados a cambio de un contrato que lo obliga a entregar a la mencionada empresa toda la producción del lote por espacio de cinco años. Hasta ahora, este concesionario no ha cumplido con las cláusulas del contrato que tiene con el gobierno nacional.

Lote No. 34. — El concesionario de este lote es la S. A. Quebrachales Fusionados, la que tiene como contratista a una persona con responsabilidad, pero que hasta la fecha ha demostrado un menosprecio absoluto por el cumplimiento de las cláusulas del contrato de concesión.

Lote No. 14. — Figura como concesionario de este lote — ubicado entre Avía Teray y Sáenz Peña — el señor Armando Fernández Gutiérrez, simple agente de la firma Vanverde y Lions, tras la cual se oculta, finalmente, la S. A. "La Forestal limitada".

No pudiendo esta sociedad cumplir los compromisos para la provisión de maderas tipo exportación, contratados con Norte América, Europa y Japón, y deseando reservar en lo posible sus montes propios, procuró obtener a toda costa alguna concesión para explotar montes fiscales mediante intermediario. Por supuesto, tampoco este concesionario cumple con sus obligaciones, como tal, violando abiertamente las cláusulas 19, 13, 15, 16, 19, 22 y 24 del contrato de concesión, encuadradas dentro de las disposiciones establecidas por el decreto reglamentario sobre explotación de bosques y yerbales de fecha 4 de octubre de 1906.

Las irregularidades cometidas en la explotación de este lote son de pública notoriedad, habiendo retirado en diversas oportunidades el envío desde ésta de inspectores que no quisieron o no supieron ver nada, lo que dió alas a los autores de las transgresiones.

El hecho de que figure como concesionario de este lote el señor Fernández Gutiérrez, se debe — según el denunciante — a negligencia o tolerancia de la Oficina de Bosques de Resistencia, la que con su actitud ha ocasionado ingentes perjuicios al erario.

Lote No. 9. — El concesionario de este lote es la S. A. "La Chapeña", establecida con fábrica de taino y campos de su propiedad en Villa Angela, territorio del Chaco.

En virtud de la formación del trust del taino, convenía a esta sociedad reducir su producción, pero como ésta no podía bajar, según el contrato de concesión, de 4.000 toneladas, apeló a diversas maniobras para cumplir con el mínimo de producción establecido, violando impunemente las cláusulas 15, 16 y 19 del contrato y obteniendo pingües utilidades.

Sería interesante que el ministerio de agricultura nos dijera qué hacían, a todo esto, los funcionarios encargados de fiscalizar el estricto cumplimiento de los contratos de concesión. Seguiremos ocupándonos de esta interesante cuestión y acaso consigamos establecer en forma aproximada los perjuicios que la experimentada nación por culpa de los malos empleados que tan mal cumplieron con el deber de vigilar los intereses a su cargo.

**CIGARRILLOS**  
de 20. 30. 40 cts

PICCARDO & Cia. Ltda. S. A.  
Líderes de Brasil



DE ROSARIO

La empresa de tranvías fracasó en su intento de normalizar los servicios

EL ASALTO DE ALGUNOS COCHES SE ATRIBUYE A MANIOBRAS PATRONALES PARA JUSTIFICAR LA VIOLENCIA MILITAR

Sigue la disolución de sindicatos obreros debido a la política obrerista

ROSARIO, 5. — Se esperaba que hoy la empresa de tranvías haría circular suficientes coches para satisfacer las necesidades de la ciudad...

quilos, fiando en la solidaridad gremial ya decretada y no tienen necesidad de emplear la violencia y mucho menos ahora...

realistas confeccionaron el pliego de condiciones pasándolo al delegado nacional para que, interviniendo como amigable conciliador...

PUSO UNA MANZANA EN PELIGRO

El fuego se originó en una fábrica de cajones para envases

LAS PERDIDAS

Ayer, en el barrio de la Boca, estalló un incendio que alcanzó grandes proporciones...

A LAS 23.20, ESTALLO OTRO INCENDIO

Otro incendio, de muy reducidas proporciones, estalló a las 23.20, en los fondos de la panadería La Primavera...

La ira de un contribuyente que no paga

En un papellito inédito y "pendiente", órgano del "Comercio Mercantil" y del señor Miguel Rey...

PERSONAL DE LA UNION TELEFONICA

A objeto de recabar una contestación a la reclamación expuesta ayer, una delegación del personal de la Unión Telefónica se entrevistará hoy con el ministro del Interior.

EL PICNIC DE HOY DE LA U. OBREROS MUNICIPALES

Un programa atractivo

Hoy domingo se llevará a efecto en el campo deportivo de la U. O. Municipales un gran picnic y un torneo atlético...

La fiesta se desarrollará de acuerdo con el siguiente programa:

- A las 9.30 horas, reparto de pantalones. A las 10, se iniciará el campeonato de bochas. A las 10.15, carrera del huevo...

FEDERACION OBRERA DE CHOFERES

Continúa en conflicto la compañía de ómnibus Ciudad de Buenos Aires Limitada

Continúa siendo, pésimo el escaso servicio que puede ofrecer esta empresa con el actual elemento de conductores...

Por su parte, los huelguistas acordaron dedicarse a trabajar, estando actualmente desmembrados en diversas compañías...

En el encuentro de anoche, F. C. O. derrotó a Vélez Sársfield 3 tantos contra 1

Regular cantidad de espectadores concurrió anoche al field de Villa Luro a presenciar el encuentro que sostuvieron los equipos de Vélez Sársfield y F. C. Oeste.

Un empate hubiera sido el field reflejo de lo que fue la lucha, ya que durante el primer período las acciones se desarrollaron en forma equilibrada...

SE PRODUJO UN INCENDIO EN LA PENITENCIARIA NACIONAL

El fuego tuvo origen en los talleres gráficos

Ayer se produjeron varios incendios importantes, que mantuvieron en actividad al cuerpo de bomberos.

Poco después de mediodía, en el cuartel de bomberos se recibió la noticia de que un incendio de importancia se había producido en los talleres gráficos de la penitenciaría nacional.

A LAS DOS DE LA MADRUGADA OTRO INCENDIO!

En el cuartel central de bomberos, se recibió a las 2 horas de esta madrugada un comunicado telefónico...

Enrique Ortelli denunció en la comisaría 31a, que en la casa que se construye en la calle Plaza y Tres de Febrero...

CRONICA DEL DELITO Y HECHOS DIVERSOS

En la noche los bomberos habían logrado conjurar el peligro, encargándose de la extinción total del incendio.

FUE ASESINADO EL ANTRÓPOLOGO KARL UNGER

El homicida es un desequilibrado

NUREMBERG, 5. — El doctor Unger, uno de los principales antropólogos alemanes...

El sujeto Higinio Pintado, que las 2 de ayer, trataba de substraer mercaderías de un escaparate...

El Socialista. Información doctrinaria y de política obrera internacional. Suscripción mensual, \$ 1.50.

Clisés para Catálogos, Revistas y Diarios. CALVO & MAS. SARMIENTO 648. U. T. 37. Rivadavia 5387.

ROSALBA DE FELICE RECOBRE AYER SU LIBERTAD. El juez de instrucción, doctor Rodríguez Ocampo...

DETENCION DE UN HOMICIDA. Empleados de la división investigaciones destruyeron a Lisandro Gutiérrez...

UN TALLER FOTOGRAFICO FUE PRESA DE LAS LLAMAS. En el taller fotográfico que José Meduri poseía en la calle Balbastro 865...

BUEN MATERIAL, ELEGANCIA, BARATURA. he aquí nuestro lema. La CASA CARDANI FABRICA ELECTRICA DE COLCHONES Y ELASTICOS DE TODAS CLASES.

MIONE. La Pasta-Jabón MIONE quita en el acto las manchas de tinta, aceite, grasa, pintura, etc.

LA CARDEUSE. informamos a los lectores de LA VANGUARDIA que desde hoy reiniciamos la publicación permanente de nuestras

BUEN MATERIAL, ELEGANCIA, BARATURA. he aquí nuestro lema. Camas de bronce y de hierro. Lanas, Cotines, Plumas, Satines, Duvet, Pains etc.

BUEN MATERIAL, ELEGANCIA, BARATURA. he aquí nuestro lema. Que nadie deje de visitarnos, antes de hacer sus compras. Saldrá contento de nuestra casa.

HERNIA. Reducción garantida, sin operación y sin molestia con el "New Elastic Truss".

NO HAY mejor ni más conveniente \$ 18 00/11

OFERTA ESPECIAL POR ENSANCHE. Los lentes enchapados en oro y anteojos imitación CAREY que costaban antes \$ 15.— y 12.— respectivamente. AHORA \$ 5.

EXAMEN GRATIS de la vista por el afamado especialista norteamericano J. S. ROBIN.

DEFENSA 750 SUAREZ 1899 LAVALLE 1941 AV. DE MAYO 292 MEXICO 724

A. Comolli Bs. Aires

SUCURSALES: RIVADAVIA 1639 U. T. 35 Mayo 1798. SARMIENTO 1565 U. T. 26 Mayo 2571. TALLERES: SARMIENTO 1569 Buenos Aires

# ACTIVIDADES DEPORTIVAS

## Se realizarán hoy tres partidos por el campeonato de primera división de la A. A. A.



CONJUNTO DEL C. A. ALMAGRO

A pesar de que la resolución adoptada respecto a la práctica del fútbol en verano, entró a regir el día de ayer, por una circunstancia especial el consejo directivo de la A. A. A. resolvió jugar después hoy los dos encuentros...

El primer partido lo realizarán los equipos de Sportivo Naumann intermedia extra y Guardianes de Caracas, equipo este último formado por jugadores que militan en primera división de la A. A. A. y Federación local.

### COMO FORMARAN ALGUNOS CUADRO:

Independiente: Sangiovanni, Dezaglio y Chiarella; Pires, Cross y Martínez; Canavery, Lallo, Ravaschino, Sosa y Paulinetti.

## En La Plata se realizarán hoy dos matches de beneficio

### Estarán a cargo de equipos de la Federación local

En el Seid de Maestros y Depósitos, en Río Santiago, y a beneficio de la viuda e hijo del ex agente de policía Felipe Da Silva, asistido en Casanada, se efectuarán dos partidos de fútbol.

El primer partido lo realizarán los equipos de Sportivo Naumann intermedia extra y Guardianes de Caracas, equipo este último formado por jugadores que militan en primera división de la A. A. A. y Federación local.

Se disputarán en este encuentro once medallas de plata, formando Sportivo Naumann así:

Ferrello; Arias y Tallechea; Indifio, Puchon y Argemante; Tacueli, Budio, Merlo y Portillo.

El encuentro de fondo lo disputarán Maestros y Depósitos, primera, y su igual de Defensores de Cambaceres, congresos que han realizado en la pasada temporada de 1928. Se disputará en el match una copa de oro y cinco medallas de plata.

Los cuadros, salvo modificaciones de último momento, formarán así: Maestros y Depósitos: Martínez; Gilmán y Lachaga; Marcelongo, Robanchi y García; Orillo, Ramírez, Budio, Arias y Rando.

Defensores de Cambaceres: Meloni; Sabio y Pini; Ronco, González y Ruiz; López Osorrio, Tallechea, Sabio, Ruiz y Georgetti.

## ECOS DEL MATCH GIMNASIA Y ESGRIMA DE LA PLATA v. HURACAN

### EL CLUB PLATENSE HACE RESPONSABLE AL REFEREE DE LOS HECHOS PRODUCIDOS

En una extensa nota dirigida al C. D. de la Amateurs Argentina de Fútbol las autoridades del club Gimnasia y Esgrima de La Plata, después de referirse a las incidencias ocurridas en el partido del domingo contra Huracán, sobre las cuales hemos informado oportunamente atribuyen a la actuación del referee Macías los hechos ocurridos.

Sostiene que ninguno de los actos hostiles registrados fueron dirigidos contra el cuadro de Huracán, y que se hizo todo lo posible para evitar y salvar al referee de todo riesgo. La policía, solicitada por la C. D., se componía de 2 hombres en las horas de la mañana y 75 en la tarde, lo que pone de manifiesto el club para justificar que sus autoridades adoptaron todas las medidas para asegurar la normalidad del partido.

En la misma nota se extienden en consideraciones generales y agregan: "Cabe entonces reflexionar como acertadamente lo ha hecho el club Platense, si no es más conveniente retirarse, antes que continuar en la peligrosa situación que provocan los referees ineptos. Nuestra tradición no puede verse manoseada por quienes, carecidos de aptitudes, dirigen matches sin el estricto control de los dirigentes del fútbol nacional; no podemos los dirigentes comprometernos a contener la justa indignación

de nuestro público ante los viciosos desahucios de los referees, y no podemos tampoco continuar silenciando estos hechos gravísimos que hoy comprometen a nuestro club y mañana llegarán fatalmente a comprometer a todos. Es necesario, entonces, que esa Asociación tome de inmediato las medidas necesarias ante la acusación que formulamos contra el referee, por su ineptitud e inmoralidad y es necesario también que esa medida se haga con carácter general por los absolutos prestigios del fútbol. Son hoy los campos de deportes, más que lugares de exposición, sitios de desvergüenza."

Después de informarse sobre algunas incidencias ocurridas en el match de intermedia, a las que no atribuyen mayor importancia, dejando constancia a la vez que las autoridades del club invitaban a almorzar en el estadio a los jugadores visitantes y refugio, concluye la nota del Club Gimnasia y Esgrima, diciendo: "Y concreto, señor presidente: la mala actuación del referee señor Macías, presionada entre otros por el señor Pianolo, presidente del Club Racing, señor Carlos F. García, secretario de esta Asociación, y señor Miguel Tallechea, originó un desorden en nuestro estadio que por fortuna no pasó de las graderías, y ese desorden tuvo como única causa la que denunció. Para contenerlos hizo esfuerzos inauditos esta C. D., contando en todo momento con la colaboración eficaz de la policía, y pudo así impedir desagracias personales e injuria de field. Todo ello, debe motivar por parte de ese consejo directivo una investigación, no sólo sobre lo que queda denunciado en esta nota, sino sobre la actuación de referee, único causante de todo lo ocurrido; sobre el exclusivamente descargo esta C. D. la responsabilidad de los hechos."

## CONFEDERACION JUVENIL SOCIALISTA

### PROGRAMA DE PARTIDOS PARA HOY

Correspondientes al campeonato de fútbol de la Confederación Juvenil Socialista, hoy se disputarán los siguientes partidos:

#### ZONA NORTE

##### Tercera división

J. S. Estrella del Norte B v. J. S. Eugenio Albani, a las 17 horas, en la cancha de avenida Maipú al 1600. Referee, Matto; delegado, Alisente.

—J. S. Francisco Cúneo (19a.) P. P. v. J. S. Eugenio Delas, G. P. Por no retirar planilla el equipo local.

—J. S. Federico Engels A. P. P. v. J. S. Estrella del Norte A. G. P., por las mismas causas que el anterior.

#### ZONA SUD

##### Tercera división

Sportivo Villa Sarmiento B v. J. S. de Bñfeld, en la cancha de Villa Sarmiento, a las 8 horas. Referee, Pietromica; delegado, Morena.

—J. S. Enrique del Valle Iberlucea, P. P. v. Sarmiento A. G. P. Por no retirar planilla y no tener cancha el local.

#### ZONA OESTE

##### Tercera división

J. S. Glácomo Matteotti v. J. S. de Ramos Mejía, en Australia y Yapeyú, a las 17 horas. Referee, Ardila; delegado, Rambaldi.

—J. S. Nueva Chicago v. J. S. Nueva Era, en avenida General Paz, a las 17 horas. Referee, Gammari; delegado, Sampers.

##### Cuarta división

J. S. Villa Lugano v. J. S. Glácomo Matteotti, a las 14.30 horas, en Tafi y Hubac, Referee, E. D. Canmarotta; delegado, Coca.

##### Quinta división

J. S. Francisco Cúneo v. J. S. F. C. Puerto, en Australia y Yapeyú, a las 8 horas. Referee, Vuonera; delegado, Ardila.

##### Amistoso

J. S. de Nueva Chicago v. J. S. Juan A. Leon, en avenida General Paz y Chicago, a las 8 horas.

La Juventud Socialista de Martínez v. Francisco Cúneo, en Ramos Mejía, Colón al 600.

## Se enfrentarán hoy Nacional y Peñarol

### Por el campeonato uruguayo

MONTEVIDEO, 5. — El encuentro de mañana por el campeonato de la Asociación Uruguaya de Fútbol entre Nacional y Peñarol es el tema obligado de los aficionados.

La inseguridad de la jefatura de policía en prestar la vigilancia solicitada por la Asociación, hizo pensar en una postergación del match, pero gestiones posteriores han tenido la virtud de asegurar el concurso policial aunque no en forma amplia, debido a otras reuniones que se verificarán el mismo día.

#### DEPORTES

(Continúa en la página 7a.)



EQUIPO DEL C. A. LIBERAL ARGENTINO

Después del domingo anterior se había suspendido por ausencia del referee, y también el de Almagro y Estudiantil Porteño que por la misma causa quedó pendiente el 16 de diciembre ppdo.

Como se recordará, a raíz de la ausencia de los árbitros designados para los citados encuentros y debido a no haber justificado y fundado sus inasistencias, el consejo directivo suspendió provisionalmente a los jueces A. Pavlovich y V. A. Álvarez, expulsando al árbitro Servando Gómez nombrados para los partidos Almagro v. Est. Porteño; Defensores de Belgrano v. Argentino del Sud e Independiente v. Liberal Argentino, respectivamente.

La colocación de los equipos visitantes, no es nada cómoda por lo que se da origen que lucharan entusiasmadamente por el triunfo, ya que un triunfo les resultaría desastroso en su actual situación. El match entre Defensores de Belgrano y Argentino del Sud,

será reñidamente disputado, pues a la paridad de fuerzas hay que agregar el hecho de estar los locales también mal colocados aunque su calidad de fundadores los exima del descenso.

Los encuentros comenzarán a las 17 con el siguiente programa: Almagro v. Estudiantil Porteño, en Pampa y Triunvirato. Referee, Gartigliano; Inasman, Colli y Abocasis.

—Defensores de Belgrano v. Argentino del Sud, en Blandengues y Vela. Referee, Galli; Inasman, Basio y Galeratto.

—Independiente v. Liberal Argentino, en Avellaneda. Referee, Forte; Inasman, Legnassi y Charvin.

Liberal Argentino: Cosentino; Gornati y Cozzi; Langiotti, Bonifacio y Sola; Aguinaga, Gastello, Petti, Raglio y Perrupatto.

Almagro: E. Lanzavecchia; M. Calvello y H. Rocanattini; J. Parodi, M. Fernández y A. Picabou; J. Bianchi, A. Ciancio, L. Lattari, A. Vitale y A. Rocca.

Estudiantil Porteño: J. Bolgoss; J. Martínez y A. Pujolas; F. Coratolo, A. Catellix y J. Gargiolo; J. C. Padellava, A. Damaría, F. Martínez, O. Mapelli y O. Paoli.

Defensores de Belgrano: E. Pratti; A. Lolo y A. Simonetti; J. Ferreri, A. Cardelli y A. H. Garutti; C. Carbellera, E. Botta, J. Sarthou, E. Aguilar Pinedo y J. C. Quilindro.

## Actividades del Club Motociclista Nacional

### EL DIA 13 SE REALIZARA LA PRIMERA EXCURSION DEL AÑO

Conociendo la unión del motociclista local, el C. M. N. realizará conjuntamente con el Moto Club Argentino, una excursión motociclista de carácter que tendrá como punto final la vecina localidad de San Miguel.

El almuerzo tendrá lugar en el camping que el Automóvil Club Argentino posee en dicha localidad, y por la cual los excursionistas deberán concurrir provistos de sus respectivas meriendas.

La excursión se iniciará desde el club social a las 7.30 horas, para hacer el circuito nacional de 2000 km. y presentarse de este modo la sede del Trofeo Fernet Branca, que se celebrará ese mismo día el Moto Club Platense.

Los asociados que deseen iniciar disputa del Premio Estímulo 1929, deberán tener presente la reglamentación general del mismo, que será enviada dentro de breves días, pues ha sido modificado y agregado diversos artículos del mismo.

### EL X TROFEO DE TURISMO

El 24 de febrero próximo, tendrá lugar en el circuito grande de Mará, disputa de esta prueba motociclista en la cual intervienen motociclistas de las diversas categorías.

El recorrido de la prueba es de 500

kilómetros, equivalentes a 14 vueltas al circuito que mide 40 kilómetros.

La C. D. del Club Motociclista Nacional trabaja activamente para rodear a la misma prueba del éxito alcanzado en las competiciones anteriores.

### CONSCRIPCION DE SOCIOS

Hasta el 31 del presente mes, está abierta en el Club Motociclista Nacional una nueva conscripción de socios, habiéndose suprimido con tal objeto la cuota de ingreso previo pago de 5 mensualidades adelantadas a razón de 2 pesos.

Los aficionados que deseen ingresar a la institución pueden dirigirse a la secretaría del mismo, calle Moreno 2898 todos los días hábiles de las 15 a 23 horas.

### LA EXCURSION DEL MOTO CLUB ARGENTINO

Por el premio Mototurismo 1929, el M. C. A. ha organizado la excursión a San Miguel que, como informamos en esta misma sección, la verificará conjuntamente con el Motociclista Nacional.

La excursión partirá desde la intersección del camino macadamizado que va a Campo de Mayo y el que va a Puente de Márquez, y como dejamos dicho, será una vez terminada la

## Cherro, Marassi y Moyano llegaron ayer a Río

### Ecós del match de ayer. — Sp. Barracas jugará hoy contra un combinado San Paulo-Río

RIO JANEIRO, 5. — A bordo del vapor Magallanes llegaron hoy los jugadores Cherro, Marassi y Moyano que reforzarán el equipo de fútbol del club Sportivo Barracas de esa.

Fueron recibidos por el presidente del club Vasco de Gama y numerosos deportistas.

Entrevistado el doctor Beltrán, presidente de la delegación visitante, no se mostró satisfecho del desempeño del equipo argentino en el match de anoche, cuyo resultado fue un empate sin tantos, diciendo que los jugadores barraqueños extrañaron la luz artificial, quejándose, además, de la violencia extrema de los jugadores vascos.

Mañana, a las 16 horas, Sportivo Barracas jugará el tercer match de su gira enfrentándose a un combinado de jugadores de San Pablo y Río, el cual formará así: Amadori, Grane y Pehnsfonte; Serafini, Amfear y Fortes; Paschoal, Nilo, Nattono, Araken y Demaria.

La prueba por la disputa del Premio Challenge Fernet Branca.

El Moto Club Argentino en su próxima reunión designará las autoridades para la excursión de referencia

MAÑANA LUNES 7 DE ENERO O SEA EN PLENA TEMPORADA SE INICIA LA LIQUIDACION

**Harrods**

FLORIDA 877 BUENOS AIRES

REBAJAS DE PRECIO EN TODOS LOS ARTICULOS

# Informaciones y comentarios del interior

Servicio de nuestros corresponsales y de la agencia "Austral"

## NOTICIAS DE LA PLATA

### Protesta por la intervención a la comuna de Laprida

**RECLAMO DE LOS CONSERVADORES**  
LA PLATA, 5. — Con motivo de la intervención de la municipalidad de Laprida, dispuesta por el poder ejecutivo, el senador provincial y presidente del comité conservador de ese distrito, dirigió una nota protestando por ese hecho en los siguientes términos, entre otros:

"De acuerdo con la convocatoria hecha en oportunidad por el intendente, se realizaron las elecciones de renovación comunal en Laprida, practicándose luego el escrutinio por la Junta escrutadora del departamento Sud Oeste, tal como lo dispone la ley de 29 de julio de 1926. Dicha Junta comunicó al concejo deliberante respectivo, el resultado del escrutinio y las actas relativas al mismo en las que consta que dejó de escrutarse la urna número 7 y se abstuvo de diplomar a los electos", excediéndose en sus atribuciones y arrogándose facultades que no le cabe.

La actitud de la junta escrutadora de Azul, formada por un camarista que espera su anunciado ascenso, por un juez que viola la ley de residencia, a quien los diarios locales acusan en términos violentos de provocar en el ninguna reacción ni ninguna medida y que goza de unánime desconocimiento, y por un agente fiscal pendiente de una formidable acusación del procurador general de la Suprema corte ante el jurado de enjuiciamiento de magistrados, es de un absoluto inconductismo para el caudillaje oficialista de Laprida, y las resoluciones adoptadas no han tenido más finalidad que provocar o procurar una acedia.

Pero el concejo deliberante, advertido de la maniobra y sobre la base de un escrutinio legalmente practicado, sin objeciones de ninguna clase y comunicado oficialmente por la Junta, dentro de las facultades que la constitución y la ley orgánica de las municipalidades le confieren, ha aprobado la elección. Ese pronunciamiento no puede ser desconocido por nadie, mientras tenga nociones del respeto que se debe a la ley.

A pesar de la claridad meridiana del caso, el poder ejecutivo ha dictado un decreto en el cual no se atreve, porque no puede, a fundar argumentos valederos, aceptando la declaración de la Junta departamental que establece que la elección de Laprida está viciada de nulidad". Esta peregrina tesis se basa en la anulación de una mesa en que votaron 112 ciudadanos, que no ha sido escrutada por carecer de requisitos indispensables exigidos por la ley. A ninguna Junta, ni a ninguna municipalidad, como a ninguna cámara se le ha ocurrido jamás que la anulación de una mesa pueda destruir los efectos de una elección total en un distrito. La Junta ha escrutado sin objeción alguna nueve mesas con un total de 1523 votos.

La resolución de la Junta sólo puede ser concebida por ignorancia inadmisibles o por mala fe manifiesta. Por otra parte ésta no tiene facultades para juzgar de la validez o nulidad de la elección, ya que ello es función reservada exclusivamente a los concejos deliberantes, por expreso mandato de la constitución y sólo tiene facultades para escrutarse como lo ha declarado la corte en el caso de Monte, o para anular mesa o votos en los casos enumerados claramente en la ley electoral.

El poder ejecutivo sobre tan espesas bases funda su decreto y establece en él como consecuencia, que se ha producido la acedia en la municipalidad de Laprida, cuando eso es inexacto.

La actitud de éste, es el punto final de una serie de presiones y de violencias ejercitadas por el oficialismo local, la policía en primer término, sobre lo cual está bien informada la opinión pública, las que han creado un estado que nada tiene que envidiar a las peores épocas de la tiranía.

Nos queda todavía un recurso y es el de entablar el conflicto que autoriza la constitución y la ley orgánica de las municipalidades. A él recurriremos porque es de creer que aún existan en Buenos Aires, jueces que no se doblegan ante la presión de los caudillos o las insinuaciones de los

La Dirección general de higiene considera conveniente hacer saber especialmente a las autoridades la necesidad que existe de exigir la presentación del diploma o del carnet que entrega esa repartición a los profesionales inscriptos, como requisito previo a la designación; condiciones estas que no se cumplen, no obstante el empeño permanente de la autoridad sanitaria en controlar el ejercicio de todas las profesiones del arte de curar, medidas todas que han sido recibidas con verdadero beneplácito y que no se cumplen pese a la continuada difusión de las listas de registro de profesionales que año tras año, desde 1925, remite profusa y preferentemente entre las reparticiones policiales y municipales de toda la provincia.

Se efectúan designaciones para el desempeño de esos cargos delicados y de responsabilidad en abierta transgresión con las disposiciones de los artículos 2 y 3 de la ley de 21 de julio de 1914, y a lo ordenado reiteradas veces por el jefe de policía en sus "órdenes del día" de esa repartición, a pedido de la Dirección general de higiene, y que consiste en la obligación de parte de las autoridades de comunicar inmediatamente a la autoridad sanitaria, no solamente la presencia del profesional, sino también la comprobación de la identidad y de los documentos que lo acreditan en aquel carácter.

### NUEVOS PAVIMENTOS EN CHASCOMUS Y MAR DEL PLATA

LA PLATA, 5. — Ha sido elevado al ministerio respectivo el proyecto para las obras de pavimentación a construirse en Chascomus y los cálculos métricos, presupuesto y pliego de bases y condiciones que regirán la ejecución de esos trabajos.

A la municipalidad de Chascomus le fueron adjudicados 500.000 pesos en bonos, por la ley del 7 de noviembre de 1925, alcanzando el presupuesto del proyecto que nos ocupa a la suma de pesos 499.372,49, para una superficie a pavimentarse de 37.827,93 metros cuadrados. A ello se agregaron 8.626,33 metros lineales de cordón recto, 282,49 de cordón embudo para la construcción de los nuevos pavimentos.

Para que las obras puedan licitarse el proyecto de las mismas deberá ser previamente aprobado por las autoridades municipales.

La Dirección de bonos de pavimentación ha dado curso al estudio realizado por la Inspección de pavimentos de Mar del Plata acerca de los precios a aplicarse para la pavimentación del ensanche de calzada frente a la ramba Bristol.

Los valores y cantidades de material de la obra, comprendiendo los desagües, son los siguientes: 261,59 metros cuadrados de macadam asfáltico, a \$ 12.394,24; 233,40 metros de cordón extraído y recolocado, a 1.522,78 pesos; relaciones de bocas de tormenta, a 922,50 pesos. Total del costo, 15.349,81 pesos.

Entiende la dirección mencionada que esta ampliación deberá ser incorporada al contrato que cumple en Mar del Plata la empresa Lavenas y Pelli, debiendo imputarse el gasto al saldo de la partida de 3.000.000 de pesos, adjudicados en bonos a la citada comuna por ley de fecha 7 de noviembre de 1925.

### INSPECCION DE SOCIEDADES JURIDICAS

LA PLATA, 5. — Por el ministerio de gobierno, el P. E. dió los decretos respectivos declarando disuelta la compañía de electricidad de Coronel Suárez, en virtud de haber resuelto la asamblea social su disolución, y a la sociedad anónima industrial La Primitiva, de Espeleta, partido de Quilmes.

### INICIATIVAS SOCIALISTAS

**En San Martín se constituyó el Ateneo Popular "Bernardino Rivadavia"**  
SAN MARTIN, 5. — A iniciativa de un grupo numeroso de jóvenes, afiliados y simpatizantes socialistas, se ha constituido, anexa al Centro Socialista local, una entidad educacional de carácter popular, que tendrá a su cargo cursos gratuitos de enseñanza elemental, preparación comercial y también conferencias de divulgación científica.

Al efecto, el Ateneo Popular "Bernardino Rivadavia" — que así se denomina la entidad de referencia — cuenta ya con la adhesión de elementales capaces para esas tareas, y los cuales han manifestado su firme propósito de cooperar activamente en la obra emprendida, máxime teniendo en cuenta la gran falta que hace en esta localidad, eminentemente obrera, una labor en ese sentido.

Para correr con todas las labores inherentes a la iniciación de los cursos y a la dirección de la entidad, se ha designado una comisión directiva, integrada en la siguiente forma: Manuel Ramirez (h), secretario; Fidel Reig, tesorero; Martiniano Duarte, secretario de actas; Pedro E. Terranova, Fides H. Larre y Carlos Rossi, vocales.

### CORDOBA

**Era leproso y todos le habían**  
MURIO EN UN TERRENO BALDIO

CORDOBA, 5. — Dejó de existir hoy el leproso que durante varios días permaneció abandonado en un terreno baldío de Alto Alberdi, sin recibir asistencia médica de ninguna naturaleza.

### LA "CAUSA" APROVECHA EL INVENTO UGARISTA DE LOS COMISIONADOS EN LOS MUNICIPIOS

El año que se inicia sorprende a buena cantidad de municipalidades bonaerenses en estado de total o parcial acedia.

Pielitos de predominio, perdidos en la mayoría de los casos por la facción que detenta el gobierno en el orden provincial, trajeron como consecuencia, en unas, la renuncia de los concejales que le respondían; en otras, la convocatoria a elecciones para evitar el triunfo de la oposición, y en las restantes la anulación de las elecciones en que fueron derrotados. Ejemplos de lo dicho: Olavarría en el primer caso; General Alvarado en el segundo, y General Paz en el tercero.

La desastrosa era de los comisionados, que se mantuvo durante tanto tiempo en la época de los peores gobiernos conservadores, revive en pleno florecimiento del irigoyenismo, que hubo de fundamentar su decreto de intervención a Buenos Aires en 1917, en la situación anormal de esos municipios, despojados de su legítima representación popular.

Fruto de la política rapaz de gente sin escrúpulos, la acedia municipal es ya una institución en la provincia, tan respetada hoy por los radicales como lo fuera ayer por los conservadores.

### ENTRE RIOS

#### Será aumentado el pago por pieza a las costureras

PARANA, 5. — El gobernador, señor Laurencena, con el propósito de favorecer en lo posible a 500 costureras que trabajan para la oficina de aprovisionamiento de vestuario a los agentes, bomberos, ordenanzas, celadores, mensajeros, motoristas, asilados y guardabos, ha pedido a don Eduardo Magliochini, jefe de esa dependencia, un presupuesto y proyecto de aumento de pago por prenda de ropa, gasto que se afrontaría con las economías obtenidas por la baja de algunos artículos y materiales licitados para la provisión de vestuario de invierno.

Cree el señor Magliochini que ese aumento puede hacerse con tres mil pesos. (Austral).

### DE MENDOZA

#### Nuevos funcionarios lencinistas en danza

##### UNA IMPORTANTE ADHESION AL "GAUCHITO"

MENDOZA, 5. — Prosiguen las detenciones de funcionarios de la pasada administración lencinista.

A la detención del ex gobernador doctor Orfila que comunicó telegráficamente, ha seguido la de varios empleados superiores de la penitenciaría, entre ellas las del ex director y subdirector de ese establecimiento, que habían dejado cesantes al llegar la intervención, por serias irregularidades descubiertas en el mismo, y la de otros empleados subalternos.

Se ha detenido también al ex capitán del cuerpo de bomberos, que era jefe de cuerpo, al que se le ha descubierto que el depósito de ropas, calzado, frazadas, etc., lo había trasladado a su casa particular donde la policía le ha secuestrado diversos de esos efectos.

El ex gobernador Orfila permanece incomunicado.

La captura de este personaje, así como de otros que le secundaron en sus manejos doloosos, se debe a que, de la investigación realizada, se ha llegado a la comprobación de los delitos que el juez que entiende en el asunto califica "prima facie" de defraudación, violación de los deberes de los funcionarios públicos y malversación de caudales públicos, cometidos en perjuicio de la Dirección general de escuelas de la provincia.

### LOS LENCINISTAS RECIBEN UN "IMPORTANTE" REFUERZO

El ex "independiente" Arturo Freitas, a quien le vaticinábamos hace pocos días que pronto lo veríamos en la tribuna lencinista, acaba de incorporarse a esta fracción política.

### HOMENAJE A LA MEMORIA DEL DR. JUAN B. JUSTO

Como hemos anunciado, el día 8 de corriente se llevará a cabo, organizado por la Federación Socialista Mendocina, un funeral cívico en homenaje a la memoria del doctor Juan B. Justo, en el primer aniversario de su fallecimiento.

El acto se llevará a efecto en el amplio local del "Palace Theatre", y harán uso de la palabra los siguientes oradores en el orden que a continuación se expresa:

En nombre de la Junta abrirá el acto el ciudadano Santiago F. Castroman, signifiendo en el uso de la palabra los doctores Gustavo Cisternas, y Benito Marínetti, y el diputado nacional doctor Nicolás Repetto.

### Personajes lencinistas puestos entre rejas

MENDOZA, 5. — Pasaron a la cárcel penitenciaría, por orden del juez del crimen del segundo juzgado, doctor Bramanti Jáuregui, los siguientes procesados por malversaciones y sub-

### Provincia de Buenos Aires

#### El pueblo de Coronel Vidal está dividido en dos partes por la línea férrea de la empresa del Sud

##### EN LOS PASOS A NIVEL NO EXISTEN BARRERAS, LO QUE CONSTITUYE UN PELIGRO PERMANENTE

CORONEL VIDAL, 5. — No obstante los progresos siempre crecientes de esta población, la empresa del ferrocarril del Sud, que la cruza por el centro con sus vías, no parece preocuparse en colocar barreras en los pasos a nivel, negligencia criminal que ha dado ya origen a toda una serie de lamentables accidentes.

No hay temporada de verano en Mar del Plata en que los trenes rápidos, que cruzan este pueblo a 80 kilómetros por hora, no ocasionen desgracias de fatales consecuencias, especialmente cuando, por los fuertes vientos reinantes, se levantan nubes de tierra que impiden ver los convoyes a 100 metros de distancia.

Cuando se produce alguna de estas catástrofes, se habla aquí hasta por los codos acerca de la necesidad de colocar barreras con sus correspondientes guardianes en los pasos de mayor peligro; pero luego de unos días, ya nadie se acuerda de lo ocurrido, hasta que un nuevo accidente vuelve a poner el asunto al orden del día.

El descaro y la impudicia de la poderosa empresa, en su afán de ganancias sin mayores escrúpulos, llega hasta el punto de buscar bestigos falsos para hacer constar que las víctimas estaban alcoholizadas, en cuyo estado andaban por las vías.

En este tren, se ha llegado hasta colocar en uno de los pasos a nivel al

jefe de la estación para que, lápiz en mano, hiciera el recuento de automóviles, coches, carros y peatonales que en determinado día atraviesan las vías, saliendo después con el cuento de que las vidas expuestas no eran lo suficientemente numerosas como para justificar el pago de uno o dos guardabarreras (!).

Es de notar que durante el período escolar son más de 400 los niños que cruzan las vías tanto para ir como para volver de la escuela. Además, hay dos cruces sumamente frecuentados, constituyendo una rara casualidad que todavía no se haya producido una verdadera catástrofe.

El último accidente ocurrido en uno de ellos lo fué el 31 de diciembre próximo pasado, a las 13 horas. Pasaba por allí un camión del señor Vicente de Luca, conducido por el joven Humberto R. Rossi, cuando el rápido a Mar del Plata lo embistió como un bólido. El vehículo quedó completamente destruido y se incendió. Su infortunado conductor fué arrojado a más de 20 metros de distancia, sufriendo una conmoción cerebral que pone su peligro su vida.

De este suceso no han sido culpables ni el maquinista que conducía el tren ni la víctima, sino la empresa, cuya voracidad le impide adoptar las medidas necesarias en salvaguarda de la vida de los tranquilos habitantes de Coronel Vidal.

### JUJUY

#### Casos de bubónica

JUJUY, 5. — Las autoridades sanitarias han comprobado que el nuevo caso sospechoso producido en el departamento El Carmen, es efectivamente de peste bubónica.

Trátase de un caso igual al ocurrido recientemente en esta ciudad. Los enfermos siguen mejorando.

### SALTA

#### Inundaciones causadas por una lluvia torrencial

##### CAMPAMENTO DE OBREROS EN PELIGRO

EMBARCACION, 5. — Después de una torrencial lluvia caída el día de ayer el río Bermejo aumentó considerablemente su caudal, alcanzando el nivel del agua a siete metros, habiéndose desbordado por su cauce viejo, el que pasa cerca de esta población, inundando varios kilómetros de vía férrea de la línea en construcción a Formosa, cuyo terraplén y rieles están perdidos en las aguas.

El campamento en el que se fabrican ladrillos denominado "La Cortada", quedó sitiado por las aguas, refugiándose los obreros con sus respectivas familias, en unas plataformas transportadoras de materiales, las que también fueron cubiertas por las aguas, amenazando las vidas de estas personas.

Tanto el personal técnico de los ferrocarriles como el de la compañía de Crédito de ferrocarriles, se esfuerzan, agotando sus recursos para el pronto salvamento de los referidos trabajadores, entre los que se encuentran mujeres y niños. Se ha destacado en los trabajos de salvamento el contador de la Compañía de crédito de ferrocarriles, señor Van der Moelen, quien, acompañado por un obrero y en una pequeña lancha a remo se dirigió a La Cortada, distante ocho kilómetros de tierra, salvando a varias mujeres y niños que se encontraban en peligro.

Este cauce continúa aumentando su caudal de agua, por lo que se trabaja continuamente en la construcción de balsas para continuar el salvamento de las personas que entre la noche. Los daños y perjuicios son incalculables, pues aún no se conoce con exactitud la extensión inundada. El tiempo continúa amenazando lluvia.

### CORRIENTES

#### Incidente que termina a balazos

##### RESULTO HERIDA UNA PERSONA AJENA A LA PELEA

MONTE CASEROS, 5. — En la sala de lectura del Club del Progreso, se produjo una violenta discusión entre el administrador de la aduana, Coeja Ferraya, y Constantino Galantini, corresponsal de un diario metropolitano, terminado por tomarse ambos a balazos. Acosta Pareyra hizo tres disparos, y Galantini, al parecer, consiguió herirlo en un muslo. Armando Ruiz, que se encontraba en la misma sala de lectura, los contadores resultaron ileso.

El incidente se originó por correspondencias enviadas por el citado periodista. El señor Ruiz fué internado en un sanatorio de ésta. La policía tomó la correspondiente intervención.

### SANTIAGO DEL ESTERO

#### Consecuencia del alcoholismo

SANTIAGO DEL ESTERO, 5. — Llama la atención los numerosos hechos de sangre ocurridos en la campaña en ocasión de los festejos de la entrada del nuevo año, siendo el origen de todos ellos el abuso del alcohol.

para la construcción de otro en el camino de Río Colorado a Manchala, sobre el mismo arroyo y 10.000 pesos

### SAN JUAN

#### La policía de la intervención resolvió no permitir la realización de un mitin socialista

##### RECLAMACION ANTE EL MINISTERIO DE GOBIERNO

SAN JUAN, 5. (De nuestro corresponsal) — Aprovechando la visita del diputado nacional doctor M. Repetto, la Federación Socialista había acordado efectuar un mitin el día 7, a las 21 horas, en el cruce de las calles Tucumán y Rivadavia.

Pasada la correspondiente comunicación a la policía, ésta resolvió no permitir la celebración del acto, en vista de lo cual los compañeros Luciano Carmona, Ríos y Ramírez se entrevistaron con el ministro de gobierno, reclamando la anulación de esa arbitraria medida, que coartaba la libertad de reunión.

El ministro, después de conferenciar con el interventor federal, manifestó a nuestros compañeros que no iban a realizar el mitin, pues se temía la resolución tomada por el jefe de policía.

En la confianza de que el año próximo citado daría cumplimiento a su palabra, más tarde convocaron a nuestros delegados a la Jefatura, desde se enteraron, con la sorpresa consiguiente, que allí no se había recibido ninguna comunicación al respecto.

Esta noche, la comisión socialista volverá a entrevistarse con el ministro, a fin de pedirle una resolución clara y definitiva.

##### Se exhorta a los empleados públicos a trabajar honestamente.

SAN JUAN, 5. — Se dió un decreto que lleva la firma de los dos secretarios de la intervención, exhortando a los empleados de la administración a dedicarse con la mayor contracción a sus respectivos cargos, encuadrados sus funciones dentro de la más absoluta integridad moral.

##### Impuesto a la nafta

SAN JUAN, 5. — Desde ayer se depende la nafta con el impuesto de cinco centavos por litro, gravamen que había sido derogado por una ley que sancionara en sus últimas sesiones la cámara de representantes y que entró en vigor a partir de noviembre.

##### REPARTO DE PUESTOS PUBLICOS

SAN JUAN, 5. — Dícese a conocer, entre otros, los siguientes nombramientos, efectuados por el comisionado federal:

Departamento de trabajo, estadística y archivo: inspectores: Salvo López, Miguel Capurro y Federico Vignera. Administración sanitaria y Asistencia pública: secretario, Carlos Seannapiego. Junta electoral de la provincia: secretario, Alberto Ríos Posse. Dirección general de rentas: secretario, Martín Varas; jefe de la sección impuesto a la producción, José Santos Pérez; jefe de la sección inspecciones y básculas, Delia Roca de León; inspectores: Ramón Haranguel, Hilario Revuelta y Alberto Monat; subinspector, Aurelio García. Ministerio de hacienda: oficial mayor, Marcos Schimman; auxiliar, Bruno Cordero; encargado de la mesa de entradas, Pedro P. Morra. Dirección general de obras públicas: secretario Juan Carlos Poligero; habilitado, Eduardo V. Martínez; jefe de la sección puentes y caminos, Tomás Aguirre.

Guarda general del río, José Ghiglione; encargado del dique distribuidor, Germán Fernández; inspector de carretera, Gervasio Montavero; jefe del garaje oficial, Francisco Palmiro. Oficina de industria: jefe, Andrés Minvielle; secretario, Ernesto Ricardo Spóto. Policía: comisarios de investigaciones: David Videla y Ramón Medina; subcomisarios de la policía: el capitán Armando Dipuolo y Andrés E. Echezarreta; auxiliar, David E. Echezarreta; comisario de Villa Krause, Tomás Salinas; juez de paz de la sección la de la capital, Luis Caramelli; juez de paz y encargado del registro civil de Albardón, Juan Zamora.

En la cámara de representantes se nombró secretario encargado de la legislatura a Rodolfo de Souza, y tesorero, con funciones en la secretaría de la intervención, Carlos E. Reinhold.

En el Banco de Préstamos: asesor de libros, José García.

### PARA LAS BIBLIOTECAS POPULARES

#### 5 folletos interesantísimos

EMILIO FAGUET—El arte de leer . . . . . \$ 0.30  
JULIO PAYOT—Cómo nos instruiremos mediante los libros . . . . . 0.10  
DOMINGO F. SARMIENTO—Lectura sobre bibliotecas populares . . . . . 0.20  
JOHN LUBLOCK—Las bibliotecas y la lectura . . . . . 0.10  
JUAN ANTONIO SOLARI—La obra necesaria . . . . . 0.10

Los cinco ejemplares (libro de franqueo) . . . . . 0.80

LIBRERIA Y EDITORIAL "LA VANGUARDIA" Rivadavia 2150 - Casa del Pueblo

Actividades Deportivas

(Continuación de la página 5a.)

Por el campeonato de la Federación Amateurs Platense

Jugarán hoy Sportivo Villa Elisa y Ateneo Popular, en Villa Elisa

Por el campeonato de la Federación Amateurs Platense se disputará hoy en Villa Elisa, el primer conjunto de Sportivo de esta localidad y Ateneo Popular de La Plata. El match que en el día de hoy se disputará en el campo de la Federación...

Hoy finalizará la temporada de la Liga Rosarina

Se disputarán las finales de 3ª y 4ª división

Con los dos partidos a disputarse hoy en Rosario quedará inaugurado el programa de 1929 de la Liga Rosarina de Fútbol.

Huracán jugará hoy en Mar del Plata

Se enfrentará al Atlético, de esa localidad

En la cancha de la plaza España, en Mar del Plata, se llevará a efecto hoy el partido entre el primer equipo del club Huracán, de esta, y Atlético, de la ciudad baigorriana.

Se disputará hoy la carrera standard Rosario-Santa Fe-Rosario

COMPETIDORES

Por segunda vez, y en reemplazo de la carrera por la copa Kade, ganada definitivamente en 1927 por Dgo. Bucchi, al triunfar tres veces consecutivas, se realizará hoy la prueba standard Rosario-Santa Fe-Rosario, bajo el patrocinio del Rosario Automóvil Club.

Como hemos informado las máquinas participantes han sido clasificadas en cuatro categorías, siendo la primera para coches de fuerza libre.

Esta categoría no fue sorteada por tener inscriptos en las tres restantes para coches de serie, se han inscripto los siguientes corredores, por orden de sorteo:

Categoría segunda. — 1, Italo Toschini, con Stutz; 2, Luis Quilido, con N O P; 3, Lalo Desafaso, con Chrysler 75; 4, F. Paves Freyre, con Bugatti; 5, Alberto Saluzzo, con Stutz; 6, José Donnat, con Hudson; 7, Enrique Freyre, con Chrysler 70.

Categoría tercera. — 8, R. Busal, con Hupmobile 6; 9, Roberto Larruri, con Chrysler 62; 10, Faustino Corbella, con Hupmobile 6; 11, Victorio Orsi, con Ford A; 12, Juan De Teglia, con Alfa Romeo; 13, Desiderio Calera, con Fiat 520; 14, Eduardo Pedrazzini, con Ford A; 15, Florentino Santos, con Ford A.

Categoría cuarta. — 16, Luis Trippele, con Plymouth; 17, Rómulo Sclaro, con Rugby 4; 18, Domingo Longo, con lat 501; 19, Carlos Drossetti, con Whippet 4; 20, Hermenegildo Agostini, con Rugby 4.

La largada se largará frente al Tiro Federal (Rosario), a las 5 horas, con intervalo de 3 minutos.

La comisión directiva del Automóvil Club Rosario ha resuelto cerrar los caminos de acceso a las inmediaciones de Tiro Federal, y cobrar un peso a quienes deseen presenciar la largada de la prueba.

El tiempo mínimo para cubrir el trayecto, se ha fijado así: segunda categoría, 7 horas; tercera categoría, 8 horas; cuarta categoría, 9 horas.

Premios. Los premios establecidos para categoría, son: Al 1º, \$ 1.000; al 2º, 500 y al 3º, medalla de oro, aparte de otros premios especiales.

Itinerario. Los competidores deberán cumplir el siguiente itinerario: Alberdi, Juan Ortiz, Borghi, San Lorenzo, Timbides, Oliveros, Maciel, Monje, Barranca, San Fabián, Arcene, Coronda, Desvío Artífón, Sauce Viejo y Santo Tomé (Santa Fe), volviendo por la misma ruta.

Se establecerá un fiscal a firma en Santo Tomé, que será el control terminal de la primera etapa. De regreso a segunda etapa de la carrera se iniciará en el mismo lugar, inmediatamente de haber firmado la planilla de control y recibido la hoja de ruta firmada por los jueces.

El mismo club ha comenzado los preparativos de la carrera de las XII Horas, prueba que todos los años ha despertado gran interés y que se realizará el día 3 de marzo en el Parque de Febrero. En dicha carrera se disputará el trofeo challenge "Legnano", donado por la casa San Miguel y que el año pasado ha sido obtenido por el Club Ciclista Federal con la representación de los socios Cosme y Carmelo Saavedra.

CICLISMO La doble Luján reumirá hoy a destacados corredores

Los inscriptos en las dos categorías

La prueba de hoy del Club Ciclista Argentino, denominada "Doble Luján" ha despertado intensa expectación, dada la calidad de los participantes y las performances recientes de los mismos en las últimas carreras disputadas en esta, Santa Fe y Morón.

Se recordará que el año anterior Cosme Saavedra cubrió los 120 kilómetros de la prueba de hoy en 2 horas y 45 minutos, mejorando a su vez a muchos en performance anterior. Francisco Rodríguez, que llegó segundo, empleó 2 horas y 52 minutos, clasificándose tercero Boreval, cuarto Demichieliti y quinto Leandro Martínez. En la segunda categoría triunfó Antonio Mayo, en 4 horas, 3 minutos y 25 segundos en clasificados Boreval; 2º, Boreval; 3º, Morán; y 4º, Boreval.

Saavedra, pues, mantiene el tiempo récord en la primera categoría, y Antonio Mayo, en la segunda.

Hoy el campo se presenta a reflejar sus brillantes performances frente a rivales no menos clasificados.

Si los corredores se han inscripto en la primera categoría. Son ellos: Cosme Saavedra, Juan Salatiello, Vicente Boreval y Antonio del Genio, del equipo Alberdi, y Francisco Boreval, Francisco Rodríguez y José H. López, del equipo Peugeot.

En la segunda categoría que deberá cumplir el mismo trayecto, se han inscripto Marcelo Milán, José Moran, Agustín de Cruz, Eugenio Morvillo, Fernando Scaglia, Ricardo Bragado, Esteban Durán, Giordano Mito, Esteban Botta, Angel Pupilla, Luis Niculini, Fortunato Pressa, Angel Gilegas, Pedro Dianzo, José Saavedra y Francisco Murature.

Ambos categorías partirán a un mismo tiempo, lo que dará lugar a apreciar mejor los valores en lucha.

Hora de partida y recorrido.

La hora de partida se dará a las 5, de la calle Rivadavia, frente a la plaza del Congreso, siguiendo hasta La Plata, sitio fijado para dar la señal de largada. Luego se seguirá por Ramos Mejía, Harado, Morón, General Rodríguez y Luján; después de dar una vuelta a la plaza de esa ciudad, se efectuará el regreso por el mismo camino hasta Harado.

AUTOMOVILISMO Se disputará hoy la carrera standard Rosario-Santa Fe-Rosario

COMPETIDORES

Por segunda vez, y en reemplazo de la carrera por la copa Kade, ganada definitivamente en 1927 por Dgo. Bucchi, al triunfar tres veces consecutivas, se realizará hoy la prueba standard Rosario-Santa Fe-Rosario, bajo el patrocinio del Rosario Automóvil Club.

Como hemos informado las máquinas participantes han sido clasificadas en cuatro categorías, siendo la primera para coches de fuerza libre.

Esta categoría no fue sorteada por tener inscriptos en las tres restantes para coches de serie, se han inscripto los siguientes corredores, por orden de sorteo:

Categoría segunda. — 1, Italo Toschini, con Stutz; 2, Luis Quilido, con N O P; 3, Lalo Desafaso, con Chrysler 75; 4, F. Paves Freyre, con Bugatti; 5, Alberto Saluzzo, con Stutz; 6, José Donnat, con Hudson; 7, Enrique Freyre, con Chrysler 70.

Categoría tercera. — 8, R. Busal, con Hupmobile 6; 9, Roberto Larruri, con Chrysler 62; 10, Faustino Corbella, con Hupmobile 6; 11, Victorio Orsi, con Ford A; 12, Juan De Teglia, con Alfa Romeo; 13, Desiderio Calera, con Fiat 520; 14, Eduardo Pedrazzini, con Ford A; 15, Florentino Santos, con Ford A.

Categoría cuarta. — 16, Luis Trippele, con Plymouth; 17, Rómulo Sclaro, con Rugby 4; 18, Domingo Longo, con lat 501; 19, Carlos Drossetti, con Whippet 4; 20, Hermenegildo Agostini, con Rugby 4.

La largada se largará frente al Tiro Federal (Rosario), a las 5 horas, con intervalo de 3 minutos.

La comisión directiva del Automóvil Club Rosario ha resuelto cerrar los caminos de acceso a las inmediaciones de Tiro Federal, y cobrar un peso a quienes deseen presenciar la largada de la prueba.

El tiempo mínimo para cubrir el trayecto, se ha fijado así: segunda categoría, 7 horas; tercera categoría, 8 horas; cuarta categoría, 9 horas.

Premios. Los premios establecidos para categoría, son: Al 1º, \$ 1.000; al 2º, 500 y al 3º, medalla de oro, aparte de otros premios especiales.

Itinerario. Los competidores deberán cumplir el siguiente itinerario: Alberdi, Juan Ortiz, Borghi, San Lorenzo, Timbides, Oliveros, Maciel, Monje, Barranca, San Fabián, Arcene, Coronda, Desvío Artífón, Sauce Viejo y Santo Tomé (Santa Fe), volviendo por la misma ruta.

Se establecerá un fiscal a firma en Santo Tomé, que será el control terminal de la primera etapa. De regreso a segunda etapa de la carrera se iniciará en el mismo lugar, inmediatamente de haber firmado la planilla de control y recibido la hoja de ruta firmada por los jueces.

El mismo club ha comenzado los preparativos de la carrera de las XII Horas, prueba que todos los años ha despertado gran interés y que se realizará el día 3 de marzo en el Parque de Febrero. En dicha carrera se disputará el trofeo challenge "Legnano", donado por la casa San Miguel y que el año pasado ha sido obtenido por el Club Ciclista Federal con la representación de los socios Cosme y Carmelo Saavedra.

PARTIDO SOCIALISTA

Comité Ejecutivo Nacional REUNION PARA MAGANA

El Comité Ejecutivo Nacional se reunirá mañana lunes, a las 11, en el local de la Federación Socialista de la Capital, para discutir el programa de actividades para el mes de enero.

ASAMBLEAS Y REUNIONES

J. B. "Caso del Pueblo" — La C. A. se reúne mañana a las 10, para discutir el programa de actividades para el mes de enero.

BUENOS AIRES Suscripción pro Casa propia para el Centro Socialista de Luzás

La Comisión de Fines de la Casa Propia, en unión con los compañeros y simpatizantes que tienen en el local de Luzás, se reúne mañana a las 10, para discutir el programa de actividades para el mes de enero.

ASAMBLEAS Y REUNIONES

Trenque Lauquen. — Asamblea hoy domingo a las 10, en la Casa del Pueblo local, O. del D. A. C. designación de tres posibles candidatos a diputados provinciales para la sesión electoral.

San Isidro. — Asamblea hoy domingo, a las 10, en el local de la C. A. B. C. movimiento de afiliados.

Bergamino. — Asamblea mañana lunes, a las 10, en el local de la C. A. B. C. movimiento de afiliados.

Wilde (Avellaneda). — Lincolín 149. Asamblea el martes 8, a las 10, O. del D. A. B. C., renovación parcial de la C. A. B. C., informe del delegado al congreso de la P. S. D., nombramiento de correspondiente de la Vanguardia, etc.

Fiestas y actos culturales

FESTIVAL PARA HOY

J. B. "DIAGNÓSTICO MATTEOTTI", DE VILLA PORNENIR. — Con motivo de la terminación de los cursos de corte y confección que fueron dictados bajo el patrocinio de la Institución "E. del Valle Iberlucea" en el Centro Socialista local, esta Juventud realizará un festival y baile hoy domingo, por la tarde, en su local social, Entre líneas 131 (Villa Pornenir, Avellaneda).

La entrada será gratuita para los afiliados del Centro, Juventud, socios de la biblioteca y simpatizantes, como asimismo para los ex-alumnos de los estudios de corte y confección.

La comisión auxiliar de señoras ha recibido diversas donaciones en efectivo, hechas por amigos de la institución, cuyo importe será destinado a adquirir juguetes y golosinas que serán distribuidos entre los niños que concurrirán al festival.

PROXIMAS VELADAS

A BENEFICIO DE LAS ALUMNAS DE la academia de corte y confección que funciona en el local del Centro de la 12a. (Saavedra), Republicanas 147, víctimas de un asalto y robo de sus labores, celebrará el 7 de diciembre último, el jueves 19 del corriente se realizará un festival de desagravio y en defensa de la

Federal (Rosario), a las 5 horas, con intervalo de 3 minutos.

La comisión directiva del Automóvil Club Rosario ha resuelto cerrar los caminos de acceso a las inmediaciones de Tiro Federal, y cobrar un peso a quienes deseen presenciar la largada de la prueba.

El tiempo mínimo para cubrir el trayecto, se ha fijado así: segunda categoría, 7 horas; tercera categoría, 8 horas; cuarta categoría, 9 horas.

Premios. Los premios establecidos para categoría, son: Al 1º, \$ 1.000; al 2º, 500 y al 3º, medalla de oro, aparte de otros premios especiales.

Itinerario. Los competidores deberán cumplir el siguiente itinerario: Alberdi, Juan Ortiz, Borghi, San Lorenzo, Timbides, Oliveros, Maciel, Monje, Barranca, San Fabián, Arcene, Coronda, Desvío Artífón, Sauce Viejo y Santo Tomé (Santa Fe), volviendo por la misma ruta.

Se establecerá un fiscal a firma en Santo Tomé, que será el control terminal de la primera etapa. De regreso a segunda etapa de la carrera se iniciará en el mismo lugar, inmediatamente de haber firmado la planilla de control y recibido la hoja de ruta firmada por los jueces.

Club Ciclista Federal Distribución de premios y próxima carrera

El miércoles 9 del actual se efectuará en la secretaría del Club Ciclista Federal, calle Bernardo de Irigoyen 24B, a las 12 horas, la distribución de los premios de las carreras de tercera categoría por el trofeo Salvador V. Bailoni y primera, segunda categoría de la carrera Doble La Plata y tercera categoría de la Doble Villa Elisa.

El mismo club ha comenzado los preparativos de la carrera de las XII Horas, prueba que todos los años ha despertado gran interés y que se realizará el día 3 de marzo en el Parque de Febrero. En dicha carrera se disputará el trofeo challenge "Legnano", donado por la casa San Miguel y que el año pasado ha sido obtenido por el Club Ciclista Federal con la representación de los socios Cosme y Carmelo Saavedra.

¡Exija Calidad! El Aceite Puro de Oliva. es INCONFUNDIBLE por su CALIDAD SUPREMA. BERNASCONI y Ca. Ltd.

FARMACIAS DE TURNO PARA HOY

- Moción: 1º. Tucumán 701, Maripuerto 381 y 25 de Mayo 322. 2º. Defensa 192, Marín 302 y Pedras 278. 3º. Barrio 1502, Guipacha 471, Martiniomé Mitra 122 y Cerrito 242. 4º. Moreno 1205, México 1029 y Chile 1129. 5º. Villamón 1793, Montevideo 263, Paraná 301, Corrientes 2002 y Rivadavia 1341. 6º. Chile 1009, Belgrano 1709, Aisina 2002, Moreno 2299, Victoria 1900. 7º. Cangallo 2209, Fuzerredón 84 y 901, Garrauto 2704 y Córdoba 2709. 8º. México 2201, Belgrano 2201, Rivadavia 2202 y Doado 200. 9º. Corrientes 2409 y 4189, Cangallo 2401 y Córdoba 2109. 10º. Juan B. Alberdi 99, Belgrano 4002, San Juan 4001, Rivadavia 3402, 4003 y 4004, Estados Unidos 2801, Pedro Goyena 400, Doado 1301 y avenida La Plata 1134. 11º. Río de Janeiro 1104, Días Vales 4201, Gaona 600 y Doado 60. 12º. J. B. Alberdi 891, Pedro Goyena 208 y 1200, Rivadavia 4242 y 4120. 13º. Rojas 901, Gaona 399, Monte Dinero 100, Neaquer 1008 y L. Viale 672. 14º. Defensa 1202, Chacabuco 902 y Carlos Calvo 601. 15º. Esmeralda 902, San Martín 302 y Arroyo 302. 16º. Lima 1799, San Juan 1200 y 1201, y. Montes de Oca 238. 17º. Charcas 1209, Vicente López 1702 y Santa Fe 2100. 18º. Carlos Calvo 1200, San Juan 1702, Independencia 1800 y Cochabamba 2209. 19º. Santa Fe 2209 y 2401, Pueyrredón 1102 y Mansilla 2001. 20º. Pavón 2100 y 2200, Independencia 2002, San Juan 2706, Chichas 2200. 21º. Los Heras 2902, Santa Fe 2300, Berutti 2100, Canning 2202 y Charcos 2300. 22º. Santa Fe 4012. 23º. Almirante Brown 1048 y 1408 y Branden 492. 24º. Rivera 1299, Canning 1101, Alvaré 1106, Acevedo 1108, Urdarrete 1901, Guatemala 602 y Gorrill 1200. 25º. Patricios 924, Montes de Oca 602, Alvarado 399, Diamante 1299 y Australia 2009. 26º. Trunvirato 200 y 601, Monte Dinero 203 y Warnes 400. 27º. Brasil 1401, Viles Bárbid 29 y Salcedo 2402. 28º. Trunvirato 1201 y 1701, avenida San Martín 1601, Federico Lacroze 2001 y El Cano 4801. 29º. Patricios 1601 y Montes de Oca 1709. 30º. Miguelotes 600 y 1299, Cañalito 702, Paraguay 2301, San Salvador 332, Conio 192, Rivera 1901 y Alvarez Thomas 899. 31º. Irlanda 1901 y 2200 y Santa Domingo 2401. 32º. Cañalito 1901 y 2402, Hildenguer 2299 y General Paz 2202. 33º. Rioja 1299, Almaguerie 609, Caseros 3402, Luna 200 y Chichas 2400. 34º. Cañalito 3501 y 4505, Congreso 2203, Republicanas 2202 y Manuel Pedraza 1602. 35º. Avenida La Plata 1799, avenida Sáenz 392, Gray 3202, Chichas 4120, Doado 1773 y Asamblea 514. 36º. Monroe 1147 y 2200, Elcano 2202, Alvarez Thomas 1200 y 1201, Acha 3010, Correo 2000, Trunvirato 2502, Donado 2102 y Pampa 3400. 37º. Avellaneda 2702, Directorio 2742, Boyaca 400, J. B. Alberdi 1902 y 2300, Rivadavia 6012 y Varela 700. 38º. Colodero 2817, Hebeador 3802, Congreso 3191, Bauntes 1898, Nahuel Huapi 3202, Aizpurúa 2400, Trunvirato 4002 y avenida América 1401. 39º. Rivadavia 2802, J. B. Alberdi 2702 y 4201, Labos 2202 y Remedios 3400. 40º. Tercero 2002, General Artigas 1905, Gaona 2101 y 2400, avenida 829, Martín 1902 y Varela 700. 41º. Chicago 1199, J. B. Alberdi 4023 y 6100, San Pedro 2302 y 2400, Nombre 2424. 42º. Rivadavia 7002 y 5216, Avellaneda 2105, Gaona 2499, Seguros 600 y Orán 1200. 43º. Rivadavia 10, 211 y 10, 200, Teller 901 y Arregui 6209. 44º. Habana 20, avenida San Martín 2002 y 2073 y Pedro Lozano 4201.

Para mayor comodidad de los concurrentes, se han organizado medios de locomoción desde el Centro Cultural "Verdad y Trabajo", calle Juan B. Alberdi 4356, hasta el lugar del picnic. Entrada para hombres, \$ 0.20; mujeres y niños, gratis.

REUNIONES VARIAS

FEDERACION DE LA ARGENTINA DEL PARTIDO SOCIALISTA ITALIANO. — En su local, Belgrano 1434, hoy domingo, a las 10.30 horas, celebrará asamblea las secciones de la Capital, Ciudadela y San Isidro, a fin de nombrar delegados para la concentración de acción antifascista y tratar asuntos importantes.

DEFICIENCIAS DEL CORREO EN OLAVARRIA

OLAVARRIA, 5. — Ya en otras oportunidades nos hemos ocupado de la urgente necesidad de dotar al estafetero local, o sea el empleado de correo que tiene a su cargo llevar la correspondencia a la hora en que llegan los trenes, de una casilla anexa a la estación. Dijimos otras veces, que en invierno, cuando arriban los trenes nocturnos, principalmente a la madrugada, el empleado que atiende la esta-

ANILINA COLIBRI

ANILINA COLIBRI. tiene 4 veces más que sus similares. Nunca falla y se vende en todas partes. ¡Te espera otra sorpresa! Esta noche te diré la suerte con el Oráculo "COLIBRI", que me regalaban al comprar el paquete. EN VENTA EN TODAS LAS CASAS IMPORTANTES DE LA REPUBLICA. Único representante y con cesionario para la América del Sud: Casa "Ortkras", Cangallo 1970/4, Bs. Aires.

ESPECIAL PARA TECHOS DE ZINC. PINTURA CERESA. CASA CERESITA B. A. AZOPARDO 920. U. T. 5303, Avenida, Coop. Telef. 188, Sud. REGISTRADA—PROSPECTOS GRATIS.

# La Federación Americana del Trabajo y la política de los salarios

Una de las principales tareas del movimiento obrero, ha sido siempre la de asegurar altos salarios para los trabajadores. La lucha por la elevación de los salarios entra ahora en su tercera fase.

## UN ARTICULO DE WILLIAM GREEN

En el primer período, el movimiento obrero luchó por conseguir altos salarios en valor nominal. En lugar de 10 dólares por semana, trató de conseguir 11 dólares, y al año siguiente, 12. Un segundo período en la política de los salarios, comenzó cuando la organización se dio cuenta que la cantidad de dinero recibida como salario, no era una medida adecuada para decidir si un salario era alto o bajo, y que era menester relacionar los salarios nominales con los precios.

Entonces el movimiento obrero luchó por más altos salarios reales; esto es, de mayor poder adquisitivo. Las grandes fluctuaciones de los precios, indujeron al movimiento obrero a calcular en salarios reales, y las modernas modificaciones en la producción, inducen de nuevo a la Federación a ampliar su política sobre los salarios.

Los más altos salarios nominales, desde un punto de vista económico, no mejoran la situación del trabajador, si los precios aumentan más que los salarios nominales.

Los más altos salarios reales, desde el punto de vista social, no mejoran la situación del trabajador, si el aumento de la producción crece más que los salarios reales.

Aumentar la producción sin el correspondiente aumento de los salarios reales, significa que el excedente de productos, deberá ser consumido por quienes no lo han producido.

Esto significa que la posición social de los trabajadores en relación con otros consumidores, se hace peor, porque el nivel de vida no aumenta proporcionalmente como el de otros grupos.

Empeorar la posición social, esto es, reducir el poder de compra de la masa de los asalariados en relación con la producción nacional, conduce a la inestabilidad industrial, la cual suele resolverse en una crisis de la industria.

La Federación americana del trabajo, es la primera organización en el mundo que comprendió la importancia del factor de la producción en la sociedad económica.

No lucha solamente por la elevación de los salarios nominales ni reales, sino por más altos salarios sociales, por salarios que aumenten sobre la base de los precios y la producción.

Esta moderna política de los salarios, coloca al movimiento obrero en un nuevo nivel, por cuanto eleva los salarios reales, significa solamente mejorar la situación económica, y aumentar los salarios sociales significa elevar la posición social y económica del trabajador.

La moderna política de los salarios, garantiza un activo y sólido desarrollo de la sociedad industrial.

### COMENTARIOS

Una de las principales tareas del movimiento obrero, ha sido siempre la de asegurar altos salarios para los trabajadores.

El movimiento obrero trata de asegurar altos salarios para los trabajadores porque ellos significan la posibilidad de una vida digna, y ofrecen a la vez a los trabajadores la oportunidad de seguir el desarrollo de la civilización.

La lucha por elevar los salarios entra ahora en su tercer fase.

En la lucha por elevar los salarios, el movimiento obrero amplió sus puntos de vista.

Una mejor comprensión de la vida económica, puso en evidencia nuevos factores.

La moderna política de los salarios es la segunda ampliación de ese punto de vista.

En el primer período, el movimiento obrero luchó para elevar los salarios nominales. En lugar de 10 dólares por semana, trató de asegurar 11, y al año siguiente, 12 dólares.

En el primer período de la lucha por elevar los salarios, el movimiento obrero consideró solamente la cantidad de dinero recibida. Si usted gana 10 dólares, usted podrá gastar diez veces un dólar, o dos veces cinco dólares.

Si en cambio gana 11 dólares, usted puede gastarlos, en lugar de diez veces, once veces un dólar, o puede gastarlos

dos veces cinco dólares y a usted le queda un dólar más.

Si usted gana solamente 10 dólares, no le queda nada si gasta dos veces cinco dólares, y usted gasta sin embargo más, si gana 12 dólares por semana. Nosotros llamamos a esos salarios—los cuales el movimiento obrero en el primer período trató de aumentar—salarios nominales, porque se luchó solamente por una mayor cantidad de dinero.

Un segundo período en la política de los salarios, empezó cuando el movimiento obrero comprendió que la cantidad de dinero recibida como salario, no era una medida adecuada para decidir si un salario era alto o bajo, y que era necesario relacionar los salarios nominales con los precios.

Después de algún tiempo, el movimiento obrero comprendió que los más altos salarios nominales, no significan siempre un mejor y más abundante medio de vida; y por ello el movimiento obrero trató de asegurar un salario más equitativo para los trabajadores. Pero, ¿por qué razón los más altos salarios nominales no aseguran mejores condiciones de vida?

Supongamos un aumento de los salarios de 10 por ciento. Si los precios al mismo tiempo se elevan más del 10 por ciento, el trabajador comprará menos con su salario que antes y no obstante el monto de los salarios nominales es más alto.

Ejemplo: Primer año: el obrero gana 20 dólares por semana, y gasta los 20 dólares. Al año siguiente, los salarios aumentan el 10 por ciento; pero los precios aumentan el 20 por ciento. Vemos que la situación del trabajador es la siguiente:

Segundo año: el obrero gana 22 dólares por semana (10 por ciento más que el año anterior). Gasta 24 dólares por semana (20 por ciento de aumento en los precios de las mercancías). Por consiguiente, los salarios nominales aumentaron, pero los precios aumentaron más.

El trabajador ha tenido déficit, si ha debido comprar tantas mercancías como el año anterior, o se vio obligado a restringir sus gastos y comprar menos; esto significa por consiguiente, que su nivel de vida y su posición económica empeoraron, aunque su salario nominal aumentó.

El movimiento obrero comprendió entonces la necesidad de dirigir su atención a los precios, y que los salarios deben ser medidos no solamente por la cantidad de dinero año también por los precios. Por eso, el movimiento obrero aprendió a relacionar los salarios con los precios. Los salarios medidos en precios se llaman salarios reales. Ofrecen un cuadro real de la situación económica del trabajador y la política de los salarios reales para el movimiento obrero no significa sólo mantener una relación exacta entre los salarios y los precios. Ella nos dice: si los precios aumentan 10 por ciento, los salarios también tienen que aumentar el 10 por ciento; si los precios bajan 10 por ciento, los salarios también deben bajar el 10 por ciento.

La importancia del segundo período en la política de los salarios, está en el hecho de que los precios son una medida de los salarios.

El valor de los salarios guarda relación con los precios; salarios que aumentan más que los precios, salarios que bajan menos que los precios; pero siempre los precios son la medida de los salarios, siempre los salarios están relacionados con los precios.

### ¿COMO OCURRIERON LOS CAMBIOS EN LA POLITICA DE LOS SALARIOS?

Las grandes fluctuaciones de los precios, indujeron al movimiento obrero a calcular en salarios reales, y las modernas modificaciones en la producción, inducen de nuevo a la Federación a ampliar su política sobre los salarios.

Es un hecho corriente de observa-

ción el hábito que se adquiere de presentar siempre los mismos fenómenos.

Si todos los días Vd. ve un carro verde en una calle, Vd. no lo observa. Pero al rápidamente el mismo carro se cambia por uno negro, Vd. se sorprenderá preguntándose que significa eso. Exactamente lo mismo pasa en el movimiento obrero.

Si los precios se mantienen o no se elevan mucho, el movimiento obrero no presta atención. Pero como los precios aumentaron de pronto, el movimiento obrero prestó atención, y empezó a comprender el problema, y finalmente inició una nueva política de salarios, la política de los salarios reales.

Actualmente se impuso en la vida económica un nuevo factor; la producción. El movimiento obrero empezó por prestarle atención, luego estudió el problema y finalmente amplió su política de salarios.

### PUNTO DE VISTA ECONOMICO Y SOCIAL

Más altos salarios desde el punto de vista económico, no mejoran la situación del trabajador, si los precios aumentan más que los salarios nominales.

Hemos visto que si se obtienen salarios nominales más altos, ello no significa que la posición económica ha mejorado, puesto que la verdadera situación se mide por la cantidad de artículos que pueden comprarse para el obrero y su familia.

Los más altos salarios, sin embargo, no significan la posibilidad de comprar más artículos si los precios de los mismos aumentan más que los salarios nominales.

El movimiento obrero luchó pues, por más altos salarios reales, que son salarios nominales relacionados con los precios; los salarios tienen en vista la situación económica del trabajador.

Más altos salarios reales desde un punto de vista social, no mejoran la situación del trabajador, si la producción aumenta más que los salarios reales.

El trabajador vive en sociedad. En la misma cada uno trata de elevar su posición económica. Ahora, puede suceder que aquellos que no son asalariados, mejoren su situación económica más que los trabajadores. Entonces, la situación económica de los asalariados mejora, puesto que ellos pueden obtener más artículos que antes, pero su posición social, su posición en la sociedad, será peor, porque aquellos que no son asalariados pueden comprar proporcionalmente más.

Esto sucede, cuando la producción aumenta más que los salarios reales. Por lo tanto, la moderna política de los salarios, no se ocupa solamente de los precios, ni de los salarios reales, sino que luchan para asegurar una mejor situación económica para el asalariado, vigilar el desarrollo de su posición social, y vigilar también su participación en el progreso y la civilización no se reduce.

Por lo tanto, el movimiento obrero asimismo prestó atención en el segundo período, al desarrollo de los precios, para asegurar una posición económica satisfactoria a los asalariados, entre ahora en su tercer fase de la política de los salarios, controlando el desarrollo de la producción para asegurar una posición social al trabajador.

### PRODUCCION, SALARIOS REALES, POSICION SOCIAL DEL TRABAJADOR Y ESTABILIDAD DE LA INDUSTRIA

El aumento de la producción, sin el correspondiente aumento de los salarios reales, significa que el excedente de productos, deberá ser consumido por quienes no lo han producido. Esto significa que la posición social del asalariado en relación con otros consumidores, se hace peor, porque el nivel de vida no aumenta proporcionalmente con el de otros grupos.

En qué forma el aumento de la producción afecta la situación social del trabajador?

Supongamos que todos los trabajadores americanos producen en una hora 100,000 artículos. El precio de cada uno es de 1 dólar. El valor de todos los artículos es por lo tanto de 100,000 dólares. Los trabajadores ganan por su tarea salarios por valor de 50,000 dólares. Con esos salarios, pueden comprar 50,000 artículos, o sea

la mitad de lo producido. La otra mitad, también de 50,000 artículos, será comprada por otros consumidores que no son asalariados. En el próximo año la producción aumenta 10 por ciento. Esto significa que todos los trabajadores americanos, en una hora, producen el 10 por ciento más artículos que el año anterior.

Ellas producen entonces 110,000 artículos en lugar de 100,000. Admitamos que los precios de los artículos no varían. Cada uno sigue valiendo 1 dólar. Supongamos que los salarios no cambian. Entonces, los asalariados compran tantos artículos como el año anterior. Con 50,000 dólares, 50,000 artículos de un dólar cada uno.

Los salarios reales permanecen en el mismo nivel, no aumentan ni bajan. En el año anterior se hicieron 50,000 artículos, para otros consumidores. En este año, con el aumento de la producción, quedan 50,000 artículos. El producto adicional de 10,000 artículos, tendrá que ser consumido por otros consumidores.

En estas condiciones los consumidores que no son asalariados compran 20 por ciento más artículos que en el año anterior. Su posición económica ha mejorado, y la de los trabajadores permanece sin modificación. Ello significa que la posición social de los asalariados se hace peor, comparándola con la de otros consumidores porque no tienen participación en el producto adicional a pesar de ser ellos los productores.

El crecimiento de su productividad, la cual el asalariado ha contribuido a aumentar, hace peor su situación, pues no participa en los beneficios del progreso humano.

Empeorar la posición social del asalariado, esto es, reducir el poder de compra de la masa de los asalariados en relación con la producción nacional, conduce a la inestabilidad industrial, que puede resolverse luego en una crisis industrial.

Si la posición social de los asalariados empeora, si la participación del asalariado en la producción nacional declina, lo producido de más, por el aumento de la producción, tiene que ser consumido por otros. A la larga, sin embargo, estos consumidores, sea ya del país o del extranjero, no pueden absorber el aumento de la producción. Entonces se acumulan las existencias. Aumentan continuamente. Aparece la inestabilidad industrial que lleva a la depresión y esta a la crisis.

Asegurar al asalariado una participación proporcional en el aumento de la producción significaría para la economía social, prevenir la inestabilidad industrial, la depresión de la industria y la crisis.

### LA FEDERACION AMERICANA DEL TRABAJO Y LA POLITICA DE LOS SALARIOS SOCIALES

La Federación americana del trabajo es la primera organización del mundo que comprendió la importancia del factor de la producción en la sociedad económica.

Todo el movimiento obrero del mundo ha comprendido la necesidad de abandonar la política de altos salarios nominales, para adoptar la de los salarios reales.

La F. A. del T. es sin embargo la primera de todas las organizaciones o federaciones que advirtió la importancia del factor de la producción en la sociedad económica, que procuró acordar al trabajador el beneficio del progreso y de la civilización.

No lucha solamente para elevar los salarios nominales ni reales, sino por más altos salarios que aumentan sobre la base de los precios y la producción.

Luchar por más altos salarios nominales, significa aumentar la cantidad de dinero de los salarios. Luchar por más altos salarios reales, significa luchar por salarios que aumentan en relación con los precios y que aseguran una mejor posición económica para el trabajador.

Luchar por los salarios sociales que aumentan en relación con los precios y la producción, es asegurar una mejor posición social y económica para el trabajador.

Nootros los llamamos salarios sociales por su significado para la posición social del trabajador en la sociedad.

¿En qué grado deberían aumentar los salarios sociales? Diferentemente, según las industrias. La política de los salarios de la F. A. del T. no determina mantener los salarios exactamente al mismo nivel que los precios y la producción. No dice sino que los precios y la producción, combinados, aumentan el 10 por ciento, los salarios tienen que aumentar el 10 por ciento; si los precios y la producción, combinados, bajan un 10 por ciento, los salarios

también deben bajar un 10 por ciento. El significado de la moderna política de los salarios, reside en el hecho de que no sólo los precios sino que éstos y la producción son la medida de los salarios. Los salarios deben seguir los

## Paisajes, personas, cosas y costumbres



CURIOSO EFECTO QUE PRODUCE UNA CABEZA DE PIEDRA DE UN Buda de un templo de la India al cual se le ha aplicado el gorro de cuero de un aviador.



UN CONJUNTO DE ESTUDIANTES DE UNA UNIVERSIDAD NORTEAMERICANA entre los cuales se observan los tipos más diversos.

### FOLLETIN DE "LA VANGUARDIA" 24



## enamorada

por Alejandra Kolontay

—¿Qué quieres decir? — preguntó Vladimir de mal humor. —No tengas ninguna relación con ese ladrón de especulador. Me lo han indicado. La principal cosa que tienes en contra tuya son tus relaciones con gente de mala conducta. —Ya comienzas otra vez. Estoy hablando como un miembro del comité de control? ¿Insistes en molestarme? ¿En intimidarme? ¿Quieres estarme a las cintas de tu delantón? —Rojas de indignación, Vasya retiró su mano de la de Vladimir. —Basta, Vladimir, basta. ¿Qué dices? ¿He intentado alguna vez encadenarte a mí? No pierdas la cabeza. Hablo de ti y no de mí. Ya tienes bastantes enemigos. Si reanudas tu amistad con Savelyev... —¿Qué tiene que ver Savelyev con esto? —¿Qué dices? ¿Qué que tienes que ver? ¿No vas a reunirme con él?

Los ojos de Vasya miraban inquietos. —Claro que voy a buscarle. ¿No puedes comprender que me tenga que valer de él para los negocios? Es una cosa necesaria. —No te creo — exclamó ella con vehemencia —. Aplázalo para mañana. Dijo que vaya a la oficina. —¿Qué niña eres, Vasya! — dijo él, cambiando el tono de su voz —. Muy bien, te diré la verdad. Es cierto que Savelyev no me ha llamado para discutir ningún negocio. Eso puede resolverse en la oficina. Es que tiene gente en su casa me ha invitado para jugar a las cartas. Tú sabes muy bien, Vasya, que no voy a ningún sitio hace casi un mes. Estuve en casa ocupado todo el tiempo con los asuntos del negocio. Déjame que una vez cambie de aire. Soy joven, Vasya; quiero vivir. No puedo ser un ermitaño. Comprendo, Volodya — dijo ella tristemente —. Si, todo ha pasado como dices. Y el que te diviertas un poco no es malo. Pero tienes también que tener en cuenta otra cosa. No debes volver a empezar, a estar siempre con ese Savelyev, ese especulador canalla. Tú tampoco tienes respeto por él. ¿Para qué lo necesitas? La gente dirá en seguida que Vladimir Ivanovitch y Savelyev son otra vez una y carne. Y todo volverá a empezar. ¿Volodya, mí! No vayas hoy, te lo ruego. ¡Anula la invitación! —¿Cuánta tontería! Volodya comenzaba a perder la paciencia. —Si el comité provincial no tiene otra cosa que hacer que proceda legalmente contra un individuo a causa de sus amistades, no es un comité provincial, sino una letrina. Exageras, Vasya. —Pero ¿es que a mí tampoco me gusta que vayas! Sé que no puedes verme. Te he invitado sólo para molestarme. ¿No te oí decir por teléfono que no podías ir a causa de tu familia? Y después te echaste a reír, Volodya. ¿Se

excitaba) ¡Y me duele verte reír con un extraño al hablar de mí, y sobre todo con Exvelyev! ¡Como si yo te prohibiera ir! —Pero ¡si no me dejas! —¡Si así lo quieres!... Entonces, muy bien, vete. Pero acuérdate... (sus ojos llameaban). Acuérdate, que la paciencia se me acaba. Te he ayudado, sufrido por ti, defendido en todo. ¡Basta ya! Vete si quieres. Pero yo también sabré lo que tengo que hacer. Su voz se alzó en un agudo e histérico chillido. —Estoy harto de tus histéricas. ¿por que machacas tanto? ¿Qué quieres de mí? —Volodya! (Había lágrimas en la voz de Vasya). —Nunca te he pedido nada. Pero hoy te pido que te quedes. Por tu felicidad y la mía. —¡Oh, las mujeres! Todas sois igual. ¡Repugnantes!... Pasando apresuradamente ante ella atravesó el recibidor; la puerta de la calle se cerró de un portazo. El motor sonó... —He venido a buscarte, Lisa. Déjame que me quede contigo. Le he dejado para siempre. —Le faltaba la voz; pero sus ojos estaban secos. Su desgracia era demasiado intensa para poder verter lágrimas. —¿Te has separado de él? Ya hace mucho tiempo que debía haberlo hecho. Todos nos preguntábamos cómo podías resistirlo tanto tiempo. —Vivamos como extraños, Lisa. Es horrible — gemía Vasya. —¡Claro! Pero ¿cómo puedes quererle? Vasya no lo sabía. Apenas podía pensar en lo que había pasado. Nunca le perdonaría; nunca olvidaría esta indignidad. Era la primera vez que ella le pedía algo. ¿Y qué había hecho? Podía lo mismo haber pasado su vida. ¿Y por qué? ¿Por qué? Para jugar a las cartas con aquel ladrón.

con aquel especulador de Savelyev, y una reunión de gente repugnante. ¡A él le daba lo mismo que Vasya se muriese de dolor! ¡Mientras él lo pasase bien, mientras tuviese las distracciones que le gustaban! ¿Eso era amor? ¿Era aquel su amigo y compañero? ¿Era eso un comunista? Lisa no podía atrinchar cabos en la explicación incoherente de Vasya. ¿Qué había pasado? ¿Qué tenía Savelyev que ver con todo aquello? —¿Que qué tiene que ver? Si ha sido por su culpa, por culpa de ese especulador ladrón, Vladimir ha ido a reunirse con él. —¿Crees que ha ido con él? —¿Con quién crees tú? ¿No crees lo que te digo? —Pero cómo puedes creer eso? Toda la ciudad lo sabe; sólo tú pareces ignorarlo. ¿O es que no quieres saberlo? ¿Es que te niegas a reconocerlo? —Dime de qué se trata, Lisa; dime lo. —Pues de que tu Vladimir tiene una amiga. Vasya, al principio no entendió y se quedó mirando fijamente a Lisa. No sintió ningún dolor, ninguna pesadumbre; sólo sorpresa. —¿Dices que una amiga? ¿Quién es? —No es una de nuestra clase, una obrera. Es una de las empleadas de la oficina. —¿La conoces? —La he visto varias veces. Toda la ciudad la conoce. —¿Por qué? —Siempre va muy elegante. Por eso están los compañeros indignados contra Vladimir, Michailo Pavlovitch te habló de esa amistad. ¿Cómo no te diste cuenta? Para otras cosas no eres tonta. Pero en esta cuestión has obrado como una niña. Vasya, sin embargo, estaba preocupada por algo diferente. —¿La quiere él? —¿Cómo lo voy a saber yo! La gente creyó que la cosa terminaría con tu

legada; pero nada de eso ha sucedido. Continúa yendo a verla en su coche. —¿Tiene ella casa propia? —Según dicen mucho mejor puesta que la tuya. Luego aquello era cierto: "mantengo dos casas". Vasya lo comprendió todo. Todo menos un punto. ¿Por qué le había mentado Volodya? ¿Por qué la había atormentado y engañado? —Pero ¿qué esperabas de él? ¿Tenía que ir a ti como un pecador arrependido? ¿O crees que te iba a pedir permiso para visitar su amiga? Tú eras la que tenías que haberlo visto antes. Si no lo has visto, han sido una tontería y sólo a ti misma puedes echar la culpa. —¿Por qué insistes en decir que he sido tonta? Eso no es lo importante. La cuestión es esta: ¿la quiero realmente o sólo le gusta? —¿Qué quieres decir? No sé lo que estás hablando. Debe quererla. ¿No la mantiene y la hace regalos valiosos? —¿Lo crees así...? Pero, mira, yo no sé... —Seguramente no creerás que yo quiero a ti. No te engañas a ti misma, Vasya. Eso sólo te causará más dolor. Le agradas y te estima. ¡Pero lo que es amarte! Eso hace tiempo que pasó. Lo sé muy bien. Vasya movió la cabeza. —Mira, no estoy conforme contigo. Su estupidez aburría a Lisa, que le empezó a hablar de la amiga de Volodya. ¡Bonita como un cuadro! ¡Y sus vestidos! Siempre vestida de seda, siempre rodeada de admiradores. Savelyev era uno de éstos; ella lo sabía. En su casa, por las noches, había mucha alegría. Y se murmuraba que los dos, Vladimir y Savelyev, estaban con ella. Por un motivo u otro, esta idea repugnó a Vasya. —Era posible que Vladimir hubiera cambiado tanto? ¿Podría realmente amar a una mujer así? Vasya no creía

las cosas que oía. Algo había en todo aquello que no era cierto. —Muy bien; no me creas. Pregúnta a cualquiera. Todo el mundo te dirá lo mismo. Ella estuvo en la oficina de secretaria de Savelyev, hasta que el director comenzó a pagarla todos los gastos. Es posible que otros tengan también que ver con ella. Habían de Ivan Ivanovitch. Y algunos miembros de la administración van de cuando en cuando a verla. Es una de "esas mujeres", sólo que no está registrada. Su estado es que hoy día no necesitan permiso. —Vladimir nunca se hubiera casado de una mujer así — objetó Vasya. —¿Por qué crees eso? A los hombres les gusta esa clase de mujeres, especialmente a los hombres como a Vladimir. Se le conoce en la casa; cuando peor sea una mujer, más le gusta. —¿Cállate, Lisa! ¿Por qué dices eso? Tú no lo conoces. Por qué te atreves a juzgarle así? —¿Por qué la defiendes? ¿No te he puesto en ridículo ante toda la ciudad? Sin embargo, los defensas como si se tratase de una fortaleza... —¿Ponerte en ridículo? ¡Y en qué forma? Dime, Lisa. ¿Qué tengo que ver con las acciones de Vladimir? No sufro por eso. No es por eso. —Si, le sé. Sufre porque te no le ama. —No, Lisa; tampoco es eso. Me duele, pero eso no es lo más importante. Se lo que quiero decir; pero no encuentro las palabras. Eranos compañeros; vivíamos íntimamente unidos, y de repente, te dicen: "Vladimir se ha alejado de ti, te ha mentado, se ha alejado de ti, te ha mentado, se ha alejado de ti". ¿De mí? ¿Por qué? ¿Me hubiera cruzado yo en su camino? ¿No podía, Volodya no podía pensar en eso? Debe pasar algo más. No debe querer tanto a esa muchacha. —Vuelves a lo mismo — dijo Lisa

(Continúa)



# Teatros :: Concierptos :: Cinematografía

## LA COMPANIA DE ANDRES BARRETA

TERMINARA HOY LA TEMPORADA EN LA COMEDIA

En el último día de trabajo en el teatro de la Comedia el conjunto de actores que en esta época se despiden de la ciudad, se despiden de la ciudad para hoy la temporada.

El conjunto se despidió hasta el día de mañana, fecha en que se despidió el elenco a fin de dar un momento de descanso a los actores de esta época.

## AUTORES TEATRALES DE HABLA ESPAÑOLA

MONTAÑEZ CASTILLO GESTIONA LA REALIZACION DE UN CONGRESO

La Asociación Wagneriana de Buenos Aires ha convocado a sus socios para la realización de un congreso que se realizará el lunes, por la noche, en el teatro La Argentina.

El orden del día es el siguiente:

- a) Lectura y aprobación del acta de la asamblea anterior.
- b) Lectura y aprobación de la memoria y balance anual.
- c) Nominación de la comisión revisora de cuentas para el año 1937.

## TERMINARAN HOY LOS DEL PORTERO

UNA TEMPORADA EN DOS TEATROS

En el Portero se pondrá hoy término a la temporada de revistas que el empresario Humberto Cairo inició en el Maipo y de cuya interrupción fue causa el incendio que nadie habrá olvidado.

Como únicas notas de interés registró la temporada los debuts de las hermanas Pinillos y de las "redondas" Dolie y Billie, artistas que constituyeron el mayor atractivo de la "temporada".

## BERTA SINGERMAN

PRÓXIMO TÉRMINO A SU ACTUACION EN LISBOA

Antes de ir a Lisboa, Portugal, que es el teatro Teatrão, se realizó el último y último concierto que ofreció en esta ciudad la destacada artista Bertina Singerman, quien, como en sus anteriores actuaciones, fue muy aplaudida por el público.

Bertina Singerman partirá dentro de pocos días para España.

## LA COMPANIA INFANTIL DEL FENIX

SE DESPEDIRA HOY DE ESTA SALA

El conjunto infantil que dirige la estimable primera actriz Angelina Paganó y que ocupa desde el jueves pasado el escenario del teatro Fenix de Vela Irujo, se despidió para hoy en función de despedida con los papeles "La venganza de la mariposa", "Tito y Babilonia", en las sesiones respectivas, y "Bailón Pérez" en la nocturna.

En el Fenix debutará mañana la compañía de revistas que hasta hoy se ha en el teatro Portero.

## ASOCIACION WAGNERIANA

PROXIMA ASAMBLEA GENERAL

La Asociación Wagneriana de Buenos Aires ha convocado a sus socios para la realización de un congreso que se realizará el lunes, por la noche, en el teatro La Argentina.

El orden del día es el siguiente:

- a) Lectura y aprobación del acta de la asamblea anterior.
- b) Lectura y aprobación de la memoria y balance anual.
- c) Nominación de la comisión revisora de cuentas para el año 1937.

## LILIAN GISH



LA INTELIGENTE ACTRIZ CINEMATOGRAFICA LILIAN GISH DE quien, en la temporada próxima, Metro-Goldwyn-Mayer estrenará una película titulada "La rosa de los vientos".

## EL CONJUNTO DE ROMERO EN MONTEVIDEO

TERMINARA HOY LA TEMPORADA

La compañía que actuó en el Sarmiento, que al presente funciona en el "La de Julio", de Montevideo bajo la dirección de Manuel Romero, finalizará su temporada con las funciones de hoy.

El martes estará en esta capital y, de inmediato, se procederá a disgregar el elenco.

El bruceo fin de dicha actuación, lo explica un diario uruguayo en los siguientes párrafos:

"La empresa del 13 de Julio se ha visto forzada a apresurar la terminación de la temporada, por la imposibilidad de mantener en disciplina la hiperestésica vanidad de las primeras figuras femeninas, que, siendo cuatro, todas quieren ser únicas, y desde luego primeras, estropeando la eliminación de las otras estrellas para poder brillar en sus competencias molestas. Esa vanidad que destruyó de la realización de un espectáculo a beneficio, pues no hubo manera de contentarlas, ya que fuerosamente algú nombre tenía que ser el primero en la lista, no resignándose ninguna a sacrificar su ubicación por considerar que estar segunda, o tercera, o cuarta, al pie de un programa, equivalía a un desmedro intolerable. Por esas pueriles razones el beneficio no se realizó y la temporada se abrevia."

## HOY FINALIZARA LA TEMPORADA DEL BS. AIRES

ACTUACION DE LA COMPANIA DE E. MUÑOZ

Con las funciones que hoy realizará en el Buenos Aires la compañía de Enrique Muñoz, finalizará la temporada que dicho conjunto inició el 3 de marzo.

Muñoz, que supo conservarse fiel al género de sus mejores éxitos, el sainete, obtuvo este año, como en sus anteriores temporadas, un éxito tan legítimo como merecido.

Su compañía, cuyos componentes lo acompañan año tras año, con placible tesón y fidelidad, ha llegado a un grado de homogeneidad que le permitió ofrecer interpretaciones armónicas y cuidadas.

En el repertorio se destacaron del nivel común, cuatro o cinco obras de verdadero mérito, que es todo cuanto se puede exigir a las compañías que cultivan nuestro sajuete.

En el curso de la temporada se ofrecieron obras de un éxito tan sostenido como "El cabo Rivoita" y "Gran circo Rivoita", y otras, cual "El hombre de la plaza pública" y "Trigo guacho" que, sin duda alguna, tienen altos valores artísticos.

La nómina completa de las obras dadas a conocer en la temporada que hoy finaliza es la siguiente:

"El cabo Rivoita", de A. Vaccarizza; "Siverriguaza", de C. Cabral; "El hombre de la plaza pública", de R. González Pacheco; "El gran circo Rivoita", de M. Romero; "Trigo guacho", de P. Pico; "Tabanca", de V. Rota y C. Dumont; "Filo Mialdo", de Martinielli, Maiza y Agullar; "El buco suelta", de J. Monés Ruiz; "No preguntes cuántos son", de J. Caruso; "Un padre en busca de sus hijas", de J. Escobar; "Compadrón y guitarrero", de A. Godd; "Cuando broncea el temporal", de E. Marilli; "El padre Liborini", de P. Hearn y M. Flores; "La palanca", de A. Bili; "Flores natarales", de E. Navarrete; "Un hombre bueno", de Billo y Dollard.

## DEBUT DE AYER EN EL VERANO

CONJUNTO DIALECTAL NAPOLITANO

Bajo la dirección del primer actor José Fiorini, inició ayer una breve temporada, que hoy terminará, el conjunto dialectal napolitano, que hasta hace pocos días actuó en el teatro Marconi bajo la dirección de Erasmo Dova.

La presentación se hizo con "El hercúleo di Sorici", por la tarde, y "La veza sangaiata napolitana" por la noche.

Por la función de hoy, última de actuación en este teatro, se ha preparado el siguiente programa: matutino: "El capo de la camorra"; vespertino: "La veza sangaiata napolitana"; noche: "Corna d'oro".

## BENEFICIO EN EL PUEYREDON

ESTRENOSE AYER UNA REVISTA

Conforme se había anunciado, la compañía de revistas que actúa en el teatro Pueyrredón, bajo la dirección de Antonio Daglio, procedió ayer a estrenar una nueva producción del género titulada "Calendario Gorense".

Sólo cabe consignar que la representación de esta revista, al igual que las anteriormente estrenadas en este escenario, pasó sin pena ni gloria.

Para mañana se piensa ofrecer la primera representación de otra revista titulada "De lo bueno, lo mejor". Esta obra y "Calendario Gorense" servirán mañana para la función de beneficio del teatro Pueyrredón. Hará el rol de actor principal, Víctor Blase, quien además ha conseguido un acto de variedades, en el que intervendrán Anzures, Malzani, Vicente Puzosier, Aida Olivier, Consuelo Velázquez, Leopoldo Simari, Corrao-Tray, Parodi y Gómez Vila.

## ESTRENARAN EL MARTES EN EL SARMIENTO

DEBUT DE DOS ARTISTAS

La dirección de la compañía de revistas que actúa en el teatro Sarmiento, encabezada por el excéntrico Anzures Malzani, ha fijado ya fecha para el estreno de la revista titulada "Femina", cuya primera representación ha sido postergada ya en dos ocasiones.

La novedad se anuncia ahora para el martes próximo, y con ella se incorporarán a la compañía la tiple ópera Gloria Falagzi y el actor Luis De Angeli.

## NOTICIAS BREVES

El jueves próximo debutará en el cine-teatro Moderno, un conjunto de género chico, encabezado por el estimable primer actor Juan Bono.

En el teatro Urubí, realizará anoche un festival artístico organizado por la revista "Chilga".

En el cine-teatro Victoria, de Valparaíso, Chile, debutará el miércoles próximo, la compañía española de variedades que dirige Arsenio Padiguarzo.

En el teatro Español de Tres Arroyos se presentará el martes el conjunto español de cómicos que encabezan Alfonso Tudela y José Latorre.

La dirección artística de la compañía que actuará durante la próxima temporada en la Comedia, encabezada por Otilia Bozán, ha aceptado una obra de Julio F. Escobar, titulada "Mujer celosa, marido desgraciado".

## FESTIVAL DE LOS TRASPUNTES

PROGRAMA QUE SE PREPARA

En nuestra edición anterior noticiamos acerca del beneficio que se prepara para el lunes próximo, en el Smart, los traspuntes de nuestros teatros.

El programa que se prepara aumenta en extensión cada día, gracias al ofrecimiento de conocidos artistas que desean prestar su concurso al éxito de este festival.

He aquí el programa:

La compañía infantil que dirige la primera actriz Angelina Paganó, con números de variedades; la compañía Leopoldo Simari, representará "El casamiento de Chichilo" y los principales elementos de los teatros Maipo, Cómico, Sarmiento, Pueyrredón de Flores y otros, como ser, las hermanas Pinillos, Meneca Talliade, Zoraida Corbani, Felisa Bonorino, Alicia Vignoli, Samuel Jiménez, Manolo Rico, Augusto Gentile, Pedro Quartucci, Darante, Enrique Mesa, Ana Palmiero, Azucena Malzani, Tita Merello, Carmen Olmedo, hermanas Davis y Danielli, José Arias, Federico Mansilla, Buonavoglia y Jack, Juan Bono, Carlos Dix, Parada Gómez, Yo, la Charlo, Milagros de la Vega, Libertad Lamarque, Teresa Senén, Olga Arena, Lucy Glory, Aida Olivier, Simous, Gaetano Rodríguez, orquesta típica Donato Zerrillo.

## QUIROGA Y DE ROSAS EN ESPAÑA

HOY DARÁ SU FUNCION DE DESPEDIDA EN ALICANTE LA COMPANIA DE CAMILA QUIROGA, QUE EN DICHA LOCALIDAD CONTÓ CON EL MÁS GRANDE APOYO DEL PÚBLICO.

Pasará a Zaragoza, en cuyo teatro Principal se anuncia su debut para el martes.

También se despedirá hoy del público de Barcelona la compañía Rivera de Rosas, la cual debutará el 10 en el teatro Campos Eliseos, de Ribón. Tanto Matilde Rivera como Enrique de Rosas fueron muy agasajados recientemente, en sus respectivas funciones de beneficio.

## FIN DE TEMPORADA

Otra de las temporadas que hoy llegará a su término es la de la compañía que, encabezada por los hermanos Leopoldo y Tomás Simari, realizábase en el Smart.

De su desarrollo sólo cabe destacar el extraordinario éxito alcanzado por el sainete de Mario Folco, "El casamiento de Chichilo", obra que alcanzó a reeditar el suceso obtenido en la fecha de su estreno. La cifra de las representaciones consecutivas alcanzadas en esta repisa estuvieron cerca del centenar.

En cambio, las novedades — gran parte de ellas sólo tenían de nuevo el título — no alcanzaron mayor fortuna. La temporada ha durado un mes.

## Notas cinematográficas

### Chevalier, actor cinematográfico

De vuelta de Europa, Jesse L. Lasky, anunció que había contratado tres nuevos elementos de valor, que acaban de incorporarse a los estudios de la Paramount.

Son ellos Maurice Chevalier, un favorito de los teatros de comedia y musicalista parisiense y viejo conocido nuestro, por su actuación en el teatro Portero; John Loder, un ex capitán de caballería inglesa que hizo la guerra en el frente occidental y que ya actuó varias veces en films y Paul Guertman, un joven ruso de poco más de veinte años, dotado de una extraordinaria habilidad mímica.

### ¿Por quién votó Lon Chaney?

Lon Chaney, cuyas facciones son todo un impenetrable misterio, parece complacerse en rodear su personalidad — por lo menos en lo que se refiere a la política — de un misterio más profundo aún.

En efecto, todos ignoraban por quien votaría el célebre característico en la última campaña presidencial de la Unión.

Todos, hasta su propia esposa.

"Esta es la mejor manera de evitar discusiones embarazosas", asegura el enigmático personaje, con una sonrisa sardónica.

### Perros abandonados

Hay actualmente en los estudios de Metro-Goldwin-Mayer, en Culver City, dos animales desamparados.

Son ellos "Dama", que ha sido "la sombra" de W. S. Van Dyke, el director de "Sombras blancas en los mares del sur", quien debiendo ausentarse nuevamente para filmar la película "El pagano", se vio en la necesidad de separarse de su pichicho, y "Rookie", el fiel bull-dog defensor del guardarropa de Lew Cody.

El popular actor partió poco tiempo atrás en una gira teatral por Inglaterra, pero "Rookie" ha debido quedarse en el guardarropa, donde espera el regreso de su amo.

### Nueva "estrella"

John Westwood, uno de los diez estudiantes universitarios que la First National llevó para Hollywood el año pasado, pues resultó vencedor de una selección que abarcó toda Norteamérica, tendrá un papel importante en la primera película de Charles Rogers como "estrella", titulada "Varsity".

Westwood, que fue alumno de la Universidad de Princeton, interpretará un papel de estudiante de aquella Universidad.

### "Las máscaras del diablo"

"Las máscaras del diablo" se denomina la película que se halla actualmente filmando en los estudios de Metro Goldwyn Mayor los actores John Gilbert, héroe de "El gran desfilé", y Eva Von Borne.

Bien conocida es la historia de esta actriz, vienesa de origen que fue "desubierta" por Norma Shearer y su esposo, mientras se hallan en Europa en viaje de bodas.

El malogrado Thodere Roberts, Ralph Forbes, Polly Ann Young, Alma Ruben, ciegan el reparto de "Las máscaras del diablo", que dirige Victor Searstrom.



## TEATRO EXTRANJERO

GUILHERMO SHAKESPEARE — Macbeth, Trolley Casado, El rey Enrique VII	1.00
— El rey Lear, Cielano, Como gustas	1.00
— La teta fumada, La Suedolma noche, Mucha ruido, para nada	1.00
— Sueño de una noche de verano, La tempestad, Las alegres comadres de Windsor	1.00
— Julio César, Antonio y Cleopatra, Tránsito de Atenas	1.00
— El rey Juan, La vida y la muerte del rey Ricardo II, La tragedia de Ricardo III	1.00
— Primera y segunda partes de Enrique IV, El rey Enrique V	1.00
— Primera, segunda y tercera partes del rey Enrique VI	1.00
BERNARD SHAW — Vida y muerte de Marat, En el principio, El evangelio de los hermanos, La casa sucede, Tragedia de un sabalero entrado en años, (Hasta dónde alcanza el pensamiento)	3.00
— Tres comedias para portugueses, (El discípulo del diablo, César y Cleopatra, La conversión del capitán Brassbound)	3.00
— Comedias desagradables, (Non Olet, Fascinación, Trata de blancas)	3.00
— Lucha de sexo, Comedia en cuatro actos	1.00
BERAFIN y JOAQUIN ALVAREZ QUINTERO — Los reles	1.00
— La comedia, Comedia en dos actos	1.00
LUIS ARAGUAIN — Remedios heroicos	0.80
JACINTO BENAVENTE — Mefistofela o La Inmaculada de los dolores	2.25
— La única amantía, La ciudad alegre y confiada	2.25
— El mal que nos hacen, Los cachorros, Caridad	2.25
— El destino manda, El collar de estrellas, La verdad	2.25
— La propia estimación, Campo de armijo	2.25
SEM BENEDELI — La zona de las furias (poema dramático)	0.25
SJONSTJERNE SJONSON — Una quiebra	0.60
— Laboremus	0.60
SAINT GEORGES DE BOUHELIER — El carnaval de los niños	0.50
E. BRICHA — Los averiguados	0.25
JULIO DANTAS — La certina verde y confitada	0.25
ALEJANDRO DUMAS (hijo) — La dama de las camelias	0.25
JOSE FOLA IGURBIDE — El Cristo moderno	0.50
JOHN GALSWORDY — La huella	1.25
FABLO GENT — Nuevos parias, Drama en un acto, Traducción del alemán por Maximo Schulze	0.80
GEDONI — La posadera	0.50
GOLDO GORI — Primero de Mayo	0.30
MAX HALBE — Juventud, Drama de amor en tres actos	0.50
J. A. HARTENBUCH — Los amantes de Teruel	1.00
ENRIQUE IBSEN — Cuando resucitamos, Juan Gabriel Berkman	1.00
— El pato silvestre	1.00
— Espectro, Edición Teatro Popular	0.20
— Hechos Gabriel	1.00
— Un enemigo del pueblo	1.00
— Casa de muñecas	1.00
NOISES KANTOR — Sandro Botticelli, Griselda, Noche de resurrección	2.00
ENRIQUE KISTEMAECKERS y FEDERICO REPARAZ — La hija perdida	1.00
MAXIMO KEGEL — La hija del fiscal, Comedia en un acto, Traducción del alemán por Maximo Schulze	0.80
SANTIAGO RUSIOL — El indiano	0.20
C. P. SCHILLER — La novia del mesina, Wallenstein	3.00
J. A. MARTENBUCH — El médico de su honra (encuad.)	1.00
EDGERO D'ORS — Guillermo Tell (tragedia política)	2.00
GARCIA GUTIERREZ — El trovador (encuadernado)	1.50
SIL y ZARATE — Carlos II el hechizado (encuadernado)	1.50
LOPE DE VEGA — El castigo sin venganza (encuadernado)	1.50
MORAYO — El rey de las niñas (encuadernado)	1.50
NORETO — El desdén con el desdén (encuadernado)	1.50
PLAUTO — Comedias, Los menegmos, Caslan, La Cistellaria	1.00
OSCTAVO RAMIREZ — El teatro de Pirandello	2.50
DUQUE DE RIVALS — Don Alvaro o la fuerza del sino (encuad.)	1.00
ROJAS ZORILLA — Entre bobos anda el juego, Lo que son las mujeres, Don Diego de Noche	1.00
RAMON GARCIA — Teatro de Alarcón, Estudio crítico y apuntes	2.00
RUIZ DE ALARCÓN — Comedias, La verdad sospechosa, Los reyes reyes privilegiados, Marta amigos	1.00
TINCO DE MOLINA — Marta las pistolas (encuadernado)	1.50
ZORRILLA — El zapatero y el rey, Dos tomos (encuadernado)	3.00

..... de 1937.

Ciudadano administrador de "La Vanguardia", Rivadavia 2130.

Adjunto remito a usted \$ ..... para que se sirva enviarme los libros marcados en el presente libro.

Nombre y apellido .....

Domicilio .....

## ESPECTACULOS

<b>TEATROS</b>	<b>EMPIRE THEATRE</b> — Corrientes 9. Maipo. Todos los días tarde y noche, variado programa cinematográfico.
<b>AVENIDA</b> — Revistas de music-hall. Hoy, a las 13.30, a las 21.15 y a las 23.15. La gran carrera. Plata, \$ 2 por sección.	<b>SKATING FLORIDA</b> — Florida 152. Todos los días, espectáculos de mañana, tarde y noche.
<b>BUENOS AIRES</b> — Compañía Muñoz. Hoy, a las 17 y a las 21. La tumba hercúlea. A las 13.15 y a las 21.15. No se agotó. A las 23.15. El casamiento de Chichilo. Plata, \$ 1.50 por sección.	<b>CINEMATOGRAFOS</b>
<b>SMART</b> — Compañía Leopoldo Simari. Hoy, a las 17.15 y a las 22.15. (Paseo, cabal...). A las 18.30, a las 21.15 y a las 23.15. El casamiento de Chichilo. Plata, \$ 1 por sección.	<b>CINE SUIPACHA</b> — Suipacha 442. Tres grandes orquestas: clásica, jazz y típica.
<b>SARMIENTO</b> — Compañía de revistas. Hoy, a las 18.30, a las 21.30 y a las 23.15. Bombas nocturnas. A las 17.30, a las 21.15 y a las 23.15. El alma que canta. Plata, \$ 1.50 por sección.	<b>CINE LOS ANDES</b> — Busto 51, U. T. 423 Mitre. Orquestas clásica y típica. Hoy: Celos que salvan, por Constante Talmadge; La conquista virtuosa, por Florencia Valari; Una joven moderna, por Amy Ondra.
<b>APOLO</b> — Temporada cinematográfica. Hoy, a las 15 y a las 21. (Maipo, la era la bellena! Plata, \$ 1.50 por sección.	<b>CINE MODERNO</b> — Busto 529, U. T. 423 Mitre. Orquesta típica. Hoy: La tempestad roja, por John Barrymore; Mata Hari, por Magda Sonja; Una joven moderna, por Amy Ondra.
<b>COMEDIA</b> — Compañía de zarzuela. Hoy, a las 15 y a las 22.15. La corte de Farán. A las 18.30. El cabo primero. A las 17.15. Doña Estrenguita. A las 21.15. La hija del mar. A las 23.15. Guantes y calcetines. Plata, \$ 1 por sección.	<b>CINE DEVOTO</b> — Nueva York 316. —
<b>NUOVO</b> — Temporada cinematográfica. Hoy, a las 17 y a las 21. (Resumen y novelas). Aguilón en casa. Plata, \$ 1.	<b>CINE ESTRELLA</b> — Calles 2865. — Hoy: Programa extraordinario y reparto de juguetes.
<b>COMICO</b> — Compañía de revistas. Hoy, a las 17.30 y a las 22.15. La Grecia del desfilado. A las 18.30, a las 21.30 y a las 23.30. ¡Desdénate, mujer! Plata, \$ 1 por sección.	<b>CINE SAAVEDRA</b> — Calles 2816. — Hoy: El crack, Matones de uterbo, Topay y Eva, Veneciano albino, Carlitos carnalabero y Carlitos en los cerros. Última función de Ignacio Carvini, acompañado por los guitarristas (Argel Press y Macchi). Rifa de juguetes.
<b>PUEYREDON</b> — Compañía de revistas. Hoy, a las 18.30 y a las 21.15. Soñando el charleston. A las 17.30 y a las 23.25. Estación en colectivo. A las 18.30 y a las 23.20. Calendario Gorense. Plata, \$ 1.50 por sección.	<b>STANDARD</b> — Corrientes 2087. Funciones tarde y noche, con dos orquestas.
<b>BOEDO</b> — Compañía Actores Unidos. Hoy, a las 18.30 y a las 21.15. El guacho negro. A las 17 y a las 21. Un padre en busca de sus hijos. A las 18.30 y a las 21.42. La loca costurera. A las 23. El puñal de los trovadores.	<b>SOLIS</b> — B. de Irigoyen 1433, U. T. 272. Buen Orden. Tres notables orquestas. —
<b>VERANO</b> — Compañía napolitana. Hoy, a las 18.30. El capo della camorra. A las 18.30. La veza sangaiata napolitana. A las 21.30. Corna d'oro. Plata, \$ 0.70, 0.80 y 1.30.	<b>JORGE NEWBERY</b> — B. de Irigoyen 1622. Funciones diarias tarde y noche.
<b>VARIEDADES</b>	<b>SELECT BUEN ORDEN</b> — Bernardino de Irigoyen 1521. Funciones tarde y noche.
<b>CASINO</b> — Malpé 226. — Music-hall. Hoy, a las 15 y a las 20.45. Gran función de variedades, tomando parte Darcas, Jazzy Revue y demás atracciones. A las 20.45. Fábula cómica, Darcas y dos atracciones más.	<b>CINE PABLO PODESTA</b> — Rioja 2545. Funciones tarde y noche todos los días.
<b>PARQUE JAPONES</b> — Leandro N. Alem y Calles — Atracciones al aire libre. Hoy, dos grandes funciones. Tarde, en las populares. Gran éxito Djelmakka, Trio Walker, San Martín, Perla y Redupha. (Cronin Bros) y conciertos por las bandas de música y otros atractivos. Entrada \$ 1, niños \$ 0.50, con teatro y una atracción.	<b>NACIONAL PALACE</b> — San Juan 2451, U. T. 1823 Cuyo. Dirección, Glücksmann.
	<b>CINE GLORIA</b> — Avenida de Mayo 1211. Continuando desde las 14 a las 15.30 todos los días y domingos de tarde.
	<b>CINE ETOILE</b> — Corrientes 2428. Funciones diarias tarde y noche.
	<b>CINE ELECTRIC PALACE</b> — Lavalle 824. Tres grandes orquestas. Funciones tarde y noche todos los días.
	<b>CINE PARAMOUNT</b> — Lavalle 1427. Funciones tarde y noche.
	<b>CINE CRISTAL PALACE</b> — Corrientes 1847. Funciones tarde y noche.
	<b>CINE RENACIMIENTO</b> — Lavalle 825. Funciones tarde y noche.
	<b>CINE HINDU</b> — Lavalle 1427. Funciones tarde y noche.
	<b>CINE FENIX</b> — Rivadavia 1602. Funciones diarias tarde y noche.
	<b>CINE BRISTOL PALACE</b> — Independencia 2413. Funciones familiares diarias.



La acción de los rayos ultravioletas

El doctor Huldechinsky tiene el mérito de haber sido el descubridor del método de curar el raquitismo en los niños valiéndose de los rayos ultravioletas artificiales.

Penetrándonos bien de los maravillosos efectos de los rayos ultravioletas, podemos sacar gran provecho en beneficio de nuestra salud y la de nuestros hijos, sin incurrir en grandes desembolsos, ya que la luz solar es el tónico más barato que tenemos a nuestro alcance.

Dice el doctor Huldechinsky que años atrás los médicos suizos Bernhard y Rollier habían descubierto que la luz solar de las montañas sanaba a las personas afectadas de tuberculosis a los huesos. No podía, sin embargo, hacerse un uso metódico de la luz solar, por no haber manera de graduarla, y menos de contar con ella a toda hora, en todo tiempo y en todo lugar.

Las investigaciones con estas fuentes artificiales de luz dieron por resultado el descubrimiento de que no son ni los rayos visibles de luz ni los rayos caloríficos de la misma, los que ejercen efecto benéfico en los huesos tuberculosos o en el raquitismo. Son ciertos rayos invisibles de la luz, llamados ultravioletas, los que producen tales resultados.

Con las lámparas de luz ultravioleta se llevaron a cabo los mismos experimentos en tuberculosos, que Bernhard y Rollier habían realizado años atrás sometiendo a los pacientes a la luz solar. Los resultados fueron igualmente favorables valiéndose de la luz artificial ultravioleta.

Algunos años más tarde el doctor Huldechinsky descubrió que el raquitismo en los niños era sanado radicalmente con el empleo de los rayos ultravioletas.

Más o menos al mismo tiempo, una comisión de médicos ingleses constataba que el mismo efecto de los rayos ultravioletas producían sobre el raquitismo, se obtenía con la luz solar y el aceite de hígado de bacalao. Tam bien se descubría poco tiempo después tanto en Inglaterra como en Estados Unidos, que ciertos animales, como las ratas y los perros, después de haber sido alimentados con sustancias que provocaban el raquitismo, sanaban al ser les suministraba ciertas grasas animales.

Durante varios años fué éste un enigma inexplicable para los hombres de ciencia que no se daban cuenta cómo, para sanar el raquitismo se obtenía el mismo resultado que valiéndose de medios tan diametralmente distintos, como lo son las grasas y los aceites, los rayos ultravioletas y la luz solar.

Extraño es insudablemente, que el aceite de hígado de bacalao produzca en el cuerpo humano el mismo efecto que produce la luz ultravioleta de una lámpara a vapor de mercurio.

Únicamente en los dos últimos años se ha aclarado este misterio. Todas las grasas contienen, en pequeñas cantidades una sustancia que cambia cuando es irradiada por la luz. Esta sustancia que se llama ergosterol, tiene la cualidad de comunicar a los cuerpos cierta fuerza que ayuda a su formación, cuando ha sido irradiada por la luz ultravioleta.

Debido a esta cualidad, que adquiere cuando es irradiada, sana entre otras afecciones el raquitismo. El ergosterol se encuentra además en algunos hongos, como es el ergot, que es un hongo de los cereales, y que de su sombrero el ergosterol y también en la levadura.

Ciertas sustancias es lo que llamamos vitaminas. El ergosterol lleva el poder curativo de la vitamina D.

Cuando empleamos el aceite de hígado de bacalao, o el ergosterol para el mismo objeto, es la vitamina D la comunicada a esos cuerpos por las irradiaciones de los rayos ultravioletas la que ejerce su benéfica influencia. Como ya lo hemos repetido, estos rayos los tenemos a la mano en la luz del sol. Hay que valerse por consiguiente, todo lo que se pueda de este valioso tónico.

¿Qué efecto puede tener sobre la población de un país este descubrimiento de la eficacia de los rayos ultravioletas?

En Alemania pueden juzgarse los resultados por el éxito que se ha obtenido en la lucha contra el raquitismo.

El raquitismo es un mal que está muy repartido, y con los minuciosos métodos de examen que hoy tenemos a nuestro alcance, se ha podido comprobar que en los meses de invierno y de poco sol, todos los niños, casi sin excepción, padecen, en cierto grado de raquitismo. No siempre se nota esto, pero, después del invierno los niños que no han sido tratados con baños de rayos ultravioletas, están casi todos afectados. Es, por consiguiente, obligación del médico prevenir este mal. Deben aplicar un tratamiento antirraquítico aun cuando no se noten sus manifestaciones, especialmente en el primer año de vida del niño. Como ya hemos dicho, ahora sabemos que esto se obtiene con los rayos ultravioletas, sean éstos artificiales o provenientes de la luz del sol. Además, los alimentos o sustancias irradiados por la luz ultravioleta, como es el hígado de bacalao o el ergosterol, dan los mismos resultados que la irradiación directa de la luz.

En Alemania existen, en todos los grandes pueblos, centros de bienestar que velan por la salud de todos los niños, desde que nacen hasta que entran al colegio. En Berlín existen 29 de estas instituciones, de suerte que cada una tiene bajo vigilancia una población superior a 200.000 almas.

Todas ellas están provistas de lámparas de rayos ultravioletas y diariamente son sometidos a examen, en cada sector, entre 100 y 200 niños. Todos a la acción de la luz ultravioleta. Los sospechosos son los siguientes: 1) Niños con menos de 3 kilos de peso al nacer. 2) Niños que viven en un ambiente malsano. 3) Niños que son hijos de padres raquíticos. 4) Niños con demostraciones visibles de raquitismo.

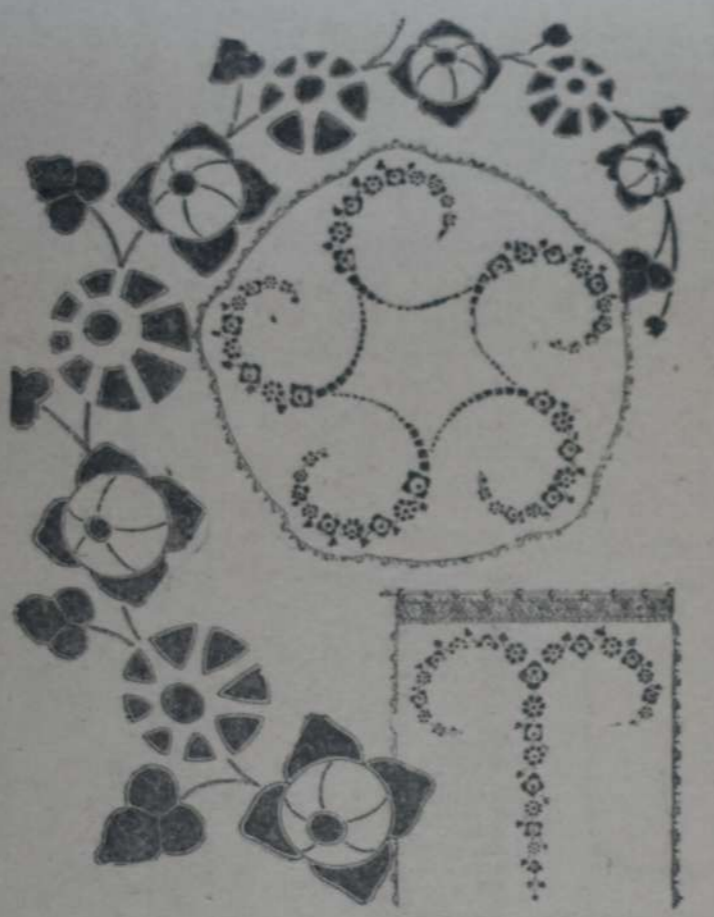
Es muy raro que uno sólo de estos niños sospechosos se escape al tratamiento ya que todos están muy estrictamente vigilados. Puede decirse que toda la población infantil urbana de Alemania goza de las enormes ventajas que los rayos ultravioletas significan para la salud.

En los campos, aunque también existen organizaciones para estas fines, es más difícil la vigilancia y se escapan algunos casos.

Para evitar esto y obtener que todo niño alemán sea sometido a los rayos ultravioletas, ya sean de aplicación directa o indirecta, se ha propuesto que todos los niños del campo, que no pueden tratarse con lámparas, son alimentados con leche irradiada, o con leche con el correspondiente dosis de luz embotellada, o sea, con ergosterol. De esta manera, la población de un país entero recibirá el porcentaje de irradiación ultravioleta que, según su caso, le corresponde.

Concluye el doctor Huldechinsky asegurándonos que en los poblaciones urbanas alemanas ya no se conoce el raquitismo, y que esto ha sido obtenido en un lapso de 3 años.

Este resultado se ha obtenido con el empleo de las lámparas, o sea, con la irradiación directa. Ahora, con la ayuda de la irradiación indirecta en forma de ergosterol, no hay razón alguna para que no pueda evitarse en absoluto, y en todas partes el raquitismo, que es provocado por la ausencia de la vitamina D en nuestra alimentación.



KAMA HECHA AL RICHELIEU Y APLICABLE PARA CUALQUIER labor. — En el centro: Carpeta hecha en hilo. — En el ángulo: Carpeta hecha en hilo en color crudo.

LA COCINA

SOPEA CON PURE DE GUISANTES, DE LENTEJAS, DE POROTOS, ETC.

Cocido el puré con caldo, se añade una zanahoria y dos cebollas; se cuele después de cocido y se mezcla con suficiente cantidad de caldo. Después de hervir veinte minutos, se vierte en la sopea sobre escurreos de pan fritos y preparada de antemano. Esta sopa se prepara también con caldo de hierbas o con agua y matateca.

ZANAHORIAS GUISADAS

Raídas y lavadas las raíces, se ponen a escaldar o blanquear en agua hirviendo durante cinco minutos; se cortan en filetes; se pasan al fuego con un trozo de manteca, con sal, pimienta, perejil picado y un poco de leche, y cuando haya terminado la cocción, se liga la salsa con yemas de huevos en el mismo momento en que hayan de presentarse a la mesa.

MONDONGO CON MOSTAZA

Sofreíd el mondongo después de cocido y cortado en pedazos cuadrados, dentro de 80 gramos de manteca de puerco sin sal, al mismo tiempo que una docena de cebollitas. Sazonadlo bien con sal y pimienta; añadid bastante caldo para que la salsa no sea demasiado espesa, y desleíd en ella una cucharada de mostaza, momentos antes de servir.

guña para que no pueda evitarse en absoluto, y en todas partes el raquitismo, que es provocado por la ausencia de la vitamina D en nuestra alimentación.

ASADO CON CUERO

Se pone la carne en una asadera, haciéndole unos tajos bastante profundos para que la carne tome bien el adobo.

Se pican dos dientes de ajo en un mortero, con un poco de laurel, orégano, tomillo, pimentón picante, sal y pimienta blanca. Se mezcla bien todo; se le añade un vaso de aceite fino, y se echa este adobo sobre la carne, teniendo cuidado de que la moje bien.

Se deja unas cuantas horas así preparada, y después se pone a asar en fuego no muy vivo.

El tiempo depende del espesor de la carne. Este asado debe estar bastante cocido, y no se le debe dar vuelta para que no se pierda el jugo.

Nota. — Para comer este asado caliente, se sirve el jugo aparte y para flambé se sirve con una salsa.

POROTOS A LA PORTUGUESA

Se cuecen en agua con sal porotos de manteca; se escurren y se dejan enfriar. Luego se les pone rebanadas de huevos cocidos, sal, pimienta, aceite y vinagre o limón; se mezclan bien y se sirven.

HELADOS DE DURAZNO Y CREMA

Pasar por el tamis una docena de duranos bien maduros y mezclarlos con el jugo de un limón, doscientos veinticinco gramos de azúcar y medio litro de crema bien fresca, batida; colorearlo con unas gotas de carmin. Ponerlo en máquina y proceder para hacer otros helados.

¿Existe un arte proletario?

“Mundo”, el barbaresco dirigido por Henri Barbusse, ha alcanzado una gran fama, que alcanzará a ser en todos los sectores intelectuales y artísticos del mundo. Los puntos de la encuesta son completamente interesantes. Los resultados de la encuesta son:

1.—¿Cree usted que la producción artística y literaria sea un fenómeno puramente individual? ¿No piensa usted que pueda y deba ser el reflejo de las grandes corrientes que determinan la evolución económica y social de la humanidad?

2.—¿Cree usted en la existencia de una literatura y de un arte expresivos de las aspiraciones de la clase obrera? ¿Cuáles son, según usted, sus principales representantes?

\*\*\*

ANDRÉ BRETON:

1.—Seguramente, la producción artística y literaria es como todo fenómeno histórico, en el sentido de que no podrá a su respecto plantearse otro problema que el de la soberanía del pensamiento. Es decir, que es imposible responder a nuestra primera pregunta afirmando o negativamente y que la sola actitud filosófica en semejante caso consiste en hacer valer la contradicción (que existe) entre el carácter del pensamiento humano que nosotros nos representamos como absoluto y la realidad de este pensamiento en una muchedumbre de seres humanos individualmente de pensamiento limitado; hay así una contradicción que no puede ser resuelta sino en el progreso indefinido, en la serie al menos prácticamente infinita de las generaciones humanas sucesivas. En este sentido el pensamiento humano posee la soberanía y no la posee; y su capacidad de conocer es tan limitada como limitada. Soberana e ilimitada por su naturaleza, en vocación en potencia y en cuanto a su objeto final en la historia; pero sin soberanía y limitada en cada una de sus realizaciones y en uno cualquiera de sus estados. (Baudelaire: La Moral y el Deseo, Verdades Eternas). Este pensamiento, en el dominio en que vosotros me demandáis considerar tal expresión particular, no puede sino oscilar entre la conciencia de su perfecta autonomía y la de su estrecha independencia. En nuestro tiempo la producción artística y literaria me parece sacrificada enteramente a las necesidades que este drama, al término de un siglo de poesía y filosofía verdaderamente desgraciadas (Hegel, Feuerbach, Marx, Lautreamont, Rimbaud, Jarry, Freud, Chaplin, Trotsky), tiene de desarrollarse. En estas condiciones decir que esta producción puede o debe ser reflejo de las grandes corrientes que determinan la evolución económica y social de la humanidad, sería formular un juicio bastante vulgar que implicaría el reconocimiento puramente circunstancial del pensamiento haciendo prescindencia de su naturaleza fundamental, y a la vez incondicionada y condicionada, atópica y realista, que halla su fin en sí misma y no aspira sino a servir, etc.

2.—No creo en la posibilidad actual de una literatura o de un arte que exprese las aspiraciones de la clase obrera. El robarlo creerlo es porque en el período pre-revolucionario el escritor o el artista, de formación necesariamente burguesa, es por definición incapaz para traducirlas. No niego que pueda haberse ideas de ellas, y que, en condiciones normales que bastaría excepcionalmente se presentaran, sea capaz de concebir la relatividad de cada caso de un función de la causa proletaria. Hago de esto, para el, una cuestión de posibilidad y de honestidad. No escarparé, por esto, a la duda remarcable, inherente a sus medios de expresión, que lo fueran a considerar, en sí mismo y para él sólo, bajo un ángulo muy especial la obra que se propone cumplir. Esta obra, para ser viable, exige ser atendida en relación a ciertas cosas ya expresadas y debe abrir, a su turno una vía. Guardadas todas las proporciones, sería tan vano alardear, contra la afirmación de un determinismo político, cuyos leyes no son imprevisibles, como contra la del materialismo histórico. Lo último, por mi parte, me complace de que los dos órdenes de reflexión son ricíprocamente paralelos y que tienen, además, solo de común que no perduren. La misma que las previsiones de Marx, en lo que concierne a casi todos los acontecimientos exteriores, sobrevinieron desde su muerte hasta nuestros días, se han concretado justas, no veo lo que podría llevarnos a esta palabra de Lautreamont invocada a los acontecimientos que un interés ajeno al espíritu. Por el contrario, tan falso como toda empresa de explotación social distinta de la de Marx, es para mí todo ensayo de defensa y de ilustración de una literatura y de un arte llamados “proletarios” en una época que nada cubra realmente de una cultura proletaria, por la existencia misma de que esta cultura no ha podido todavía ser realizada, ni aún en el régimen proletario. Las vagas teorías sobre la cultura proletaria, concebidas por analogía y por antipatía con la cultura burguesa, resultan de comparaciones entre el proletariado y la burguesía, a las cuales el espíritu crítico es completamente extraño. — Es cierto que vendrá un momento en el desarrollo de la sociedad nueva en que la economía, la cultura, el arte, tendrán la más grande libertad de movimiento. De progreso, pero no podemos anticiparnos a ello este asunto sino a conjeturas fantasmas. En una sociedad que se habrá desembarazado de la abrumadora preocupación del pan cotidiano, en la cual las lavanderías comunistas lavarían bien la ropa de todo el mundo, en la cual los niños — todos los niños — bien nutridos, sanos y alegres, absorberán los elementos de la ciencia y del arte como el aire y la luz del sol, en la cual no habrá más “becas inútiles”, en la cual el espíritu liberado del hombre — potencia formidable — no tendrá sino al conocimiento, a la transformación y a la mejoración del universo, — en esta sociedad, el dinamismo de la cultura no será comparable a nada de lo que conocemos del pasado. — Pero no llegaremos a ella sino a través de una larga y penosa transición que está toda todavía delante de nosotros. (Trotsky, Verdades Eternas y Cultura, “Claridad” 1º de noviembre de 1927). Estas admirables palabras me parecen hacer justicia una vez por todas de la pretensión de algunos fanáticos y de algunos embrolados que se la dan hoy en Francia, bajo la dictadura de Poincaré, de escritores y artistas proletarios, bajo el pretexto de que en su producción todo no es sino fealdad y miseria, de aquellos que no escriben nada más allá del llamado reportaje, del momento funerario y del troque del presidio, que no saben más que agitar a nuestros ojos el espectro de Zola, Zola en quien buscan sin conseguir sustraerle nada, y que abusando aquí sin vergüenza de todo lo que vive, sufre, murmura y espera, se oponen a toda búsqueda seria, trabajan por hacer imposible todo descubrimiento y van la apariencia de lograr la que saben ser inabordable: la inteligencia inmediata y general de lo que se crea, son al mismo tiempo que los peores contestadores del espíritu, los más seguros contra-revolucionarios.

ser atendida en relación a ciertas cosas ya expresadas y debe abrir, a su turno una vía. Guardadas todas las proporciones, sería tan vano alardear, contra la afirmación de un determinismo político, cuyos leyes no son imprevisibles, como contra la del materialismo histórico. Lo último, por mi parte, me complace de que los dos órdenes de reflexión son ricíprocamente paralelos y que tienen, además, solo de común que no perduren. La misma que las previsiones de Marx, en lo que concierne a casi todos los acontecimientos exteriores, sobrevinieron desde su muerte hasta nuestros días, se han concretado justas, no veo lo que podría llevarnos a esta palabra de Lautreamont invocada a los acontecimientos que un interés ajeno al espíritu. Por el contrario, tan falso como toda empresa de explotación social distinta de la de Marx, es para mí todo ensayo de defensa y de ilustración de una literatura y de un arte llamados “proletarios” en una época que nada cubra realmente de una cultura proletaria, por la existencia misma de que esta cultura no ha podido todavía ser realizada, ni aún en el régimen proletario. Las vagas teorías sobre la cultura proletaria, concebidas por analogía y por antipatía con la cultura burguesa, resultan de comparaciones entre el proletariado y la burguesía, a las cuales el espíritu crítico es completamente extraño. — Es cierto que vendrá un momento en el desarrollo de la sociedad nueva en que la economía, la cultura, el arte, tendrán la más grande libertad de movimiento. De progreso, pero no podemos anticiparnos a ello este asunto sino a conjeturas fantasmas. En una sociedad que se habrá desembarazado de la abrumadora preocupación del pan cotidiano, en la cual las lavanderías comunistas lavarían bien la ropa de todo el mundo, en la cual los niños — todos los niños — bien nutridos, sanos y alegres, absorberán los elementos de la ciencia y del arte como el aire y la luz del sol, en la cual no habrá más “becas inútiles”, en la cual el espíritu liberado del hombre — potencia formidable — no tendrá sino al conocimiento, a la transformación y a la mejoración del universo, — en esta sociedad, el dinamismo de la cultura no será comparable a nada de lo que conocemos del pasado. — Pero no llegaremos a ella sino a través de una larga y penosa transición que está toda todavía delante de nosotros. (Trotsky, Verdades Eternas y Cultura, “Claridad” 1º de noviembre de 1927). Estas admirables palabras me parecen hacer justicia una vez por todas de la pretensión de algunos fanáticos y de algunos embrolados que se la dan hoy en Francia, bajo la dictadura de Poincaré, de escritores y artistas proletarios, bajo el pretexto de que en su producción todo no es sino fealdad y miseria, de aquellos que no escriben nada más allá del llamado reportaje, del momento funerario y del troque del presidio, que no saben más que agitar a nuestros ojos el espectro de Zola, Zola en quien buscan sin conseguir sustraerle nada, y que abusando aquí sin vergüenza de todo lo que vive, sufre, murmura y espera, se oponen a toda búsqueda seria, trabajan por hacer imposible todo descubrimiento y van la apariencia de lograr la que saben ser inabordable: la inteligencia inmediata y general de lo que se crea, son al mismo tiempo que los peores contestadores del espíritu, los más seguros contra-revolucionarios.

3.—¿Cree usted en la existencia de una literatura y de un arte que expresen todas las aspiraciones de la clase obrera? Las aspiraciones íntimas, profundas e inconscientes de cada hombre obrero, son las mismas de cualquier otro hombre que tiene aspiraciones humanas. El obrero se enamora, como aquel a quien se llama burgués, como él tiene hijos, como él sufre cuando una persona querida se le muere, como él ama o desea la muerte, como él se escapa del fin de la vida, como él se extremos ante el misterio sagrado del destino. Y estas aspiraciones han hecho el arte y la literatura cuyo objeto, como el de la religión, es convencer al hombre de haber nacido para morir.

En las preguntas que se me hacen, no figura expresamente la expresión “literatura proletaria”. Me sería difícil definirla. Cuanto más los libros de Sociología y de Economía Política, menos comprendo lo que quiere decir el proletariado. El no ha existido en un momento humano ni puramente individual ni puramente social, no ha existido hombre que sea puramente proletario, ni siquiera que tenga algo de este género. Creo poco en las clases y en los castos. Lo mismo que creo que cada uno lleva en sí el tirano y el esclavo, el verdugo y la víctima.

Lo que he podido observar, en aquellos que llamamos con más o menos rapidez proletarios, es que lo que se escribe para ellos en cuanto proletarios, no les interesa más que lo que los adultos hacen para los niños, poniéndoles a balbucear a fin de ser mejor comprendidos, algo que hace ver a los verdaderos niños.

La vida íntima de cada hombre que ha sido verdaderamente grande, aun si es un eremita o un tirano — los ha habido grandes por el espíritu — interesa más, con mayor suma de emoción estética a un obrero que cualquiera tratada sobre la cuestión social. Y si el teatro que podríamos llamar socialista tiene tan poca duración en potencia no interesa a los socialistas, ni que a aquellos que leen a Marx, y si que no se va al teatro para aprender, sino para aprender a sentir y aprender sobre todo a sentirse hombre. Y uno

3.—¿Cree usted en la existencia de una literatura y de un arte que expresen todas las aspiraciones de la clase obrera? Las aspiraciones íntimas, profundas e inconscientes de cada hombre obrero, son las mismas de cualquier otro hombre que tiene aspiraciones humanas. El obrero se enamora, como aquel a quien se llama burgués, como él tiene hijos, como él sufre cuando una persona querida se le muere, como él ama o desea la muerte, como él se escapa del fin de la vida, como él se extremos ante el misterio sagrado del destino. Y estas aspiraciones han hecho el arte y la literatura cuyo objeto, como el de la religión, es convencer al hombre de haber nacido para morir.

En las preguntas que se me hacen, no figura expresamente la expresión “literatura proletaria”. Me sería difícil definirla. Cuanto más los libros de Sociología y de Economía Política, menos comprendo lo que quiere decir el proletariado. El no ha existido en un momento humano ni puramente individual ni puramente social, no ha existido hombre que sea puramente proletario, ni siquiera que tenga algo de este género. Creo poco en las clases y en los castos. Lo mismo que creo que cada uno lleva en sí el tirano y el esclavo, el verdugo y la víctima.

Lo que he podido observar, en aquellos que llamamos con más o menos rapidez proletarios, es que lo que se escribe para ellos en cuanto proletarios, no les interesa más que lo que los adultos hacen para los niños, poniéndoles a balbucear a fin de ser mejor comprendidos, algo que hace ver a los verdaderos niños.

3.—¿Cree usted en la existencia de una literatura y de un arte que expresen todas las aspiraciones de la clase obrera? Las aspiraciones íntimas, profundas e inconscientes de cada hombre obrero, son las mismas de cualquier otro hombre que tiene aspiraciones humanas. El obrero se enamora, como aquel a quien se llama burgués, como él tiene hijos, como él sufre cuando una persona querida se le muere, como él ama o desea la muerte, como él se escapa del fin de la vida, como él se extremos ante el misterio sagrado del destino. Y estas aspiraciones han hecho el arte y la literatura cuyo objeto, como el de la religión, es convencer al hombre de haber nacido para morir.

En las preguntas que se me hacen, no figura expresamente la expresión “literatura proletaria”. Me sería difícil definirla. Cuanto más los libros de Sociología y de Economía Política, menos comprendo lo que quiere decir el proletariado. El no ha existido en un momento humano ni puramente individual ni puramente social, no ha existido hombre que sea puramente proletario, ni siquiera que tenga algo de este género. Creo poco en las clases y en los castos. Lo mismo que creo que cada uno lleva en sí el tirano y el esclavo, el verdugo y la víctima.

Lo que he podido observar, en aquellos que llamamos con más o menos rapidez proletarios, es que lo que se escribe para ellos en cuanto proletarios, no les interesa más que lo que los adultos hacen para los niños, poniéndoles a balbucear a fin de ser mejor comprendidos, algo que hace ver a los verdaderos niños.

La vida íntima de cada hombre que ha sido verdaderamente grande, aun si es un eremita o un tirano — los ha habido grandes por el espíritu — interesa más, con mayor suma de emoción estética a un obrero que cualquiera tratada sobre la cuestión social. Y si el teatro que podríamos llamar socialista tiene tan poca duración en potencia no interesa a los socialistas, ni que a aquellos que leen a Marx, y si que no se va al teatro para aprender, sino para aprender a sentir y aprender sobre todo a sentirse hombre. Y uno

3.—¿Cree usted en la existencia de una literatura y de un arte que expresen todas las aspiraciones de la clase obrera? Las aspiraciones íntimas, profundas e inconscientes de cada hombre obrero, son las mismas de cualquier otro hombre que tiene aspiraciones humanas. El obrero se enamora, como aquel a quien se llama burgués, como él tiene hijos, como él sufre cuando una persona querida se le muere, como él ama o desea la muerte, como él se escapa del fin de la vida, como él se extremos ante el misterio sagrado del destino. Y estas aspiraciones han hecho el arte y la literatura cuyo objeto, como el de la religión, es convencer al hombre de haber nacido para morir.

En las preguntas que se me hacen, no figura expresamente la expresión “literatura proletaria”. Me sería difícil definirla. Cuanto más los libros de Sociología y de Economía Política, menos comprendo lo que quiere decir el proletariado. El no ha existido en un momento humano ni puramente individual ni puramente social, no ha existido hombre que sea puramente proletario, ni siquiera que tenga algo de este género. Creo poco en las clases y en los castos. Lo mismo que creo que cada uno lleva en sí el tirano y el esclavo, el verdugo y la víctima.

Lo que he podido observar, en aquellos que llamamos con más o menos rapidez proletarios, es que lo que se escribe para ellos en cuanto proletarios, no les interesa más que lo que los adultos hacen para los niños, poniéndoles a balbucear a fin de ser mejor comprendidos, algo que hace ver a los verdaderos niños.

no se siente hombre sino ante Cristo, Hamlet, Roy Luy, El Cid, Fedra, Don Juan, Tartufo, Felipe II, etc.

Aun suponiendo que la historia sea el juego de la lucha de clases, el arte, la literatura, la poesía, están por encima — o al se quiere por debajo — de esta lucha, y van a las combatiendo en la fraternidad humana. Una obra de arte que vosotros llamáis burguesa, emocionará e interesará a aquellos que vosotros llamáis proletarios, si es una buena obra de arte, y una obra de arte que vosotros llamáis proletaria emocionará e interesará a aquellos que vosotros llamáis burgueses y los enseñará a los unos y a los otros a ser hombres. Y ser hombres es vivir en función del destino final de la humanidad.

Miguel de Unamuno.

\*\*\*

LEÓN WERTH:

1.—¿Qué puede decir hoy que la producción artística e intelectual sea un fenómeno puramente individual? Por poco curioso que sea uno de nuestros contemporáneos de las búsquedas de los sociólogos, es posible imaginar, como la sociología del individuo, del absoluto individual, del Dios individuo, retroceda ante sus invenciones. Esto se disminuye el valor en calidad del individuo sino el número o la naturaleza de los caracteres con los cuales podemos definirlo. El individuo es hecho adorado demasiado largo tiempo con las plumas de la Biología y de la sociología.

El verdadero problema que vosotros planteadis no es, pues, sino un aspecto de este problema más vasto: las relaciones de la individual y lo colectivo. Pero para resolverlo, no es bastante decir que una vida humana no sería suficiente. Hemos falta signos de ciencia para que alcancemos el no verdadero, al menos, espíritu de verdad.

Para nuestros razonamientos en la vida no están retirados de ciencia pura. Yo pienso solamente que no hay que contentarse con los procedimientos de la simplificación literaria. En demérito de Heidegger, cuando se habla de la forma donde se encuentran y se balancean la individual y lo social. Se le gra así esta verdad de abstracción, suficiente a las disertaciones escolares y a las eruditas.

Por el instante, no podemos intentar precisar las relaciones del arte y de la sociedad, sino por una observación escrupulosa de las obras y de las condiciones en que éstas fueran concebidas. Es un trabajo diverso del pequeño juego de Trótski, tratado como una teoría de forma, más al revés; de un pequeño juego en el cual se gana todos los golpes.

En resumen, no pienso que la obra de arte “pueda o debe ser el reflejo de las grandes corrientes...”, pienso que simplemente lo es. Pero, ¿cómo precisar esta relación en tan poco espacio? Es evidente que es infinitamente compleja. El arte es un lenguaje. Comprende una transmisión de signos. Y estos signos no nacen y mueren al mismo tiempo que se operan las revoluciones y que se transforman las sociedades.

2.—Estoy demasiado mediocremente informado desde hace algunos años para responder con precisión a vuestra segunda pregunta. Pero creo firmemente en el nacimiento de una literatura revolucionaria. Y lo que me hace creerlo más aún, es nuestra literatura actual de decadencia burguesa, esta curiosa mezcla de salidas de la cultura posita, de ideas barrocas, de inversión sexual y de conversión religiosa, de clasismo estandarizado y de dadaísmo ya comestible.

León Werth.

# La moral y el amor en la nueva Rusia

Por LUC DURTAIN

UN antiguo administrador de minas del Donetz me narraba que cuando quiso en otro tiempo hacer visitar por su esposa, encontró extrañas resistencias. A los ojos de los obreros, el sólo paso de la mujer, criatura del diablo, por las galerías subterráneas, no dejaría de atraer las peores catástrofes, ingenieros y contramastres se mostraron unánimes: la mina iba a verse desierta. Habo que hacer escoltar a la señora T... por un pope que, leyendo y bendiciendo sin cesar, exorcizaba sobre medida el maléfico.

No se podría decir que este rasgo de costumbres, que es de 1912, recuerde precisamente la Edad Media. Se buscaría más bien en el no sé qué olor de África Central: tabú y grosera brutalidad.

Remontaos a los testimonios anteriores a la Revolución, la novela y el teatro representan a la doncella y la mujer rusa estrechamente agarradas por las costumbres más todavía que por las leyes, a pesar de muchas rebeliones individuales. Había que salir de Europa, buscar en Asia, para ver algo parecido a la "baba" esclava, ignorante y vapuleada.

Han pasado algunos años... Si, en más de un decenio, el golpe de batuta de la era nueva no ha cambiado sino la superficie, por el contrario, en lo que concierne a la situación de la mujer, leyes y usanzas han progresado a la par, con una rapidez sorprendente. Hoy día, los problemas de este orden se hallan solucionados en la U. R. S. S. de manera incomparablemente más audaz que en ninguno otro país del mundo.

Absoluta igualdad de los sexos en el código soviético.

Ante todo, igualdad política que no es solamente el corolario del principio, sino la garantía de su ejecución. La mujer, desde los 15 años, electora y elegible como el hombre. De hecho, de un extremo al otro del sistema gubernamental — desde los Soviets municipales hasta el Comité central ejecutivo — ocupa aproximadamente la cuarta parte de los asientos, hasta el Consejo de comisarios del pueblo — la ciudadanía tiene realmente el lugar que en derecho le corresponde. Salvaguardar el orden de la casa: misión vital de la mujer, aún cuando el orden por vigilar es el de la ciudad o la nación.

Por trabajo igual, salario igual. Los derechos y los prestigios son iguales. Nada distingue la posición de la mujer de la del hombre, en las ruinas del Estado. Cooperación o justicia, asistencia o administración: donde pende, encontrará indiferentemente a uno u otro sexo, encargado de la dirección o del detalle. Reintegración de una mitad de la especie humana en las obras que interesan al conjunto.

En la inteligencia el rol de la mujer es considerable. Más de la tercera parte de los estudiantes en las Universidades. Más de la mitad de los médicos. En todas partes, trabajo femenino, trátase de laboratorio, de prensa o de arte. De verdad que estas costumbres nuevas empujan a veces fuera de su sexo a la mujer, cuya vida aparecen los cuidados de la política, de la ciencia, de la administración y que a veces estos cuidados hacen de ella un ser amorfo y sin gracia. Pero, se encuentra tantas figuras a las que un poco de negligencia en los artificios del tocador no privan de sensibilidad ni de encanto? Y, frecuentemente, el enlace perfecto de las actividades más diversas, un equilibrio que crea la armonía interior en tal circunferencia, o tal trabajadora de usina o de laboratorio.

Había constatado en la calle el intervalo que en la U. R. S. S. causa una tan súbita liberación, entre las antiguas concepciones femeninas y las nuevas. Se puede decir que estas costumbres han cambiado los rostros. La autoridad, la vigilancia, el saber, las altas inquietudes, aficciones que han cesado de restringirse a un puñado de seres, parecen hoy, en la máscara atrayente de las mujeres esclavas, rechazar los límites, trazar rutas desconocidas, restreñir de los atractivos del deseo mucha cualidad que, en Occidente, no pasa por femenina.

Para los matrimonios, simple oficina de registro. Oficina totalmente parca para las otras... Ni místicas con sus ecos de infante y de eternidad, ni ceremonias laicas orladas de alusiones abstractas. ¡Oh! no se renueva ya cielo y tierra! ¡Dos seres desean asociarse! Esta voluntad común se declara tan fácilmente como una carta con valores.

Un registro. Un escriba. ¡Vos tenéis, al menos diez y ocho años, ella diez y seis, y queréis uniros bajo la forma del matrimonio? ¡Sea! Ninguna autorización, ni de padres ni de nadie, es requerida. Vuestras papeles de identidad. Vuestras firmas. Papeles un rublo. Tomad este certificado... Está hecho.

Hay que decir que la sala vecina, la de los divorcios, es igualmente frecuentada. El día en que querria romper la unión, no es costoso sino una treintena de kopecks y no tendréis necesidad de incomodaros los dos. Para el divorcio basta la simple declaración de uno de los cónyuges. Si el otro ignora esta separación, una simple carta se la comunicará.

Los esposos, los precarios esposos, pueden, a su gusto llevar el nombre del hombre o el de la mujer, o a la vez uno y otro, unidos en el orden que les parezca. Cada uno conserva su nacionalidad. Puede permanecer cada uno en su domicilio: es con frecuencia lo que hacen. Ninguna comunidad de bienes. Aquí de los cónyuges que queda sin recursos, envejece o se vuelve inválido, tiene, sin embargo, el derecho de demandar al otro "alimentos".

Las facilidades que se encuentran a la entrada y a la salida del matrimonio americano son, como se ve, poco cosa al lado de las que dan al matrimonio ruso su fisonomía tan particular. En suma, éste último, constituye una unión libre, cuya regularización temporal no compromete absolutamente los derechos del individuo. Excepto el caso en que nace un nuevo individuo, el hijo que, por el contrario, la ley rusa tiene cuidado de proteger con derechos distintamente precisos e imperiosos que entre nosotros. Breve, el código, sin hipocresía, emancipa la atracción sexual y la necesidad de apoyo recíproco, en la medida en que no perjudican a nadie...

Al lado de este matrimonio liberado, las costumbres en la U. R. S. S. conciben a la unión libre un lugar importante. Casi no se sabe si las parejas que uno encuentra están legalmente unidas o no. Nadie se preocupa de informarse de esto.

Queda bien entendido que, no obstante, se encuentra en Rusia un gran número de parejas unidas, envejecidas en la amistad y la confianza, un buen número de familias apretadas en torno del hogar. Pero, lo que casi no se encuentra más es la muestra instalada de un modo inventado en la unión. Ni querida ni amante a la francesa, ni sedicente "flirt" a la italiana, ni "cari" a la italiana. Mucho menos frecuentemente que entre nosotros, la poligamia o poliantería de hecho, detrás de la fachada social.

Los estudiantes de la Universidad comunista de Myusakala han sido interrogados sobre las relaciones de los sexos. Solamente la cuarta parte de

ellos veía el ideal en el matrimonio, una cuarta parte en relaciones libres, la mitad se inclinaba por relaciones de larga duración sin matrimonio. Hecho característico: dos tercios de las estudiantes preferían esta última solución.

El sistema leninista, sin embargo, muestra su crecimiento con demasiado vigor para limitarse a proclamar un principio de libertad en las cuestiones sexuales. No olvida del todo a este respecto lo que tiene de conquistador, de tiránico. Libertad, cierto, más que en ningún otro país: libertad coloreada sin embargo por ciertos matices, inclinada, iba a decir sajata, a curiosas inflexiones.

Hoy, si me atrevo a decir, una actitud sexual ortodoxa. Parece que puede ser indicada en dos palabras: materialismo, utilidad.

Materialismo: todo lo que concierne a las relaciones de los sexos es considerado por el Estado en forma positiva, moral si se quiere. Los instintos, aceptados como datos de los cuales hay que tener cuenta; el lado sentimental pasa a segundo plano, desdeseosamente dejado el individuo.

Utilización: tan pronto como la vida de la pareja tiene consecuencias verdaderamente sociales, preñer o nacimiento, la ley se adueña de sus efectos, lo veremos más adelante, con mucha atención y energía.

El principal adversario de tal concepción brutalmente objetiva, reside en el viejo espíritu de reticencia, en la reserva convencional que pretende sustraer a las miradas las cuestiones sexuales. Por tanto, la ignorancia en esta materia es oficialmente considerada en U. R. S. S. como una tara, al mismo título que el analfabetismo. Los jóvenes deben saber a qué atenerse; y esto, antes de la época en que pueden ser cometidos los errores más graves, antes de la pubertad.

Educación sexual, desde los catorce o quince años, en las escuelas. No solamente los hechos de la enfermedad genital. Se recuerda el dicho: "En Rusia, hasta los ríos son silbidos". El Estado hace enérgicamente lo que conviene para desmentir este singular proverbio.

¿Cómo censurar esta enseñanza? Dada con tacto, no es preferible a la ignorancia, causa de tantos desastres? El silencio sobre un asunto tan vital comienza también entre nosotros, a pasar de moda.

Esta lucha contra las convenciones caducas manifestó a veces, en los tiempos revolucionarios, un celo indiscreto. Mujeres que, por desgracia, no eran muy bien formadas, se pasearon por las calles llevando por todo vestido una banderola roja: "¡Guerra al pudor!"

No se va ya a esto. Pero en las riberas de la Moskova, como en las playas del Mar Negro, hombres y mujeres, es cierto que separadamente, se bañan sin el menor vestido. Usanza que, en Europa, no es absolutamente particular de la Rusia soviética: la encuentra uno en todos los países escandinavos. Si franquea de un aire soez estipiamente tiránico a nuestros reglamentos de policía. Sobre esos hermosos confines donde la tierra, vestida por la ola muestra el color y la flexibilidad de la carne, ¿por qué privar a nuestro cuerpo de la tibiaza de la arena, de la caricia del agua, de la modécula del sol? ¡Dones magníficos en que todo el universo está presente! Ciertos electores los preferirán a una cuarenta millonésima parte de poder gubernamental.

Hecho curioso: por reacción tal vez contra la extrema licencia de los tiempos revolucionarios, la prensa y la censura han recibido una orden de castidad, iba a decir de pudibundez. Ni en el dibujo, ni en el escrito, es tolerado el libertinaje. Un cuento escabroso no tiene más probabilidad de ser admitido por los censores que una obra revolucionaria. Se ha ido más lejos. Las palabras de "ternura", "corazón" y "amor", proscritas al igual que la obscenidad. Se quiere educar una generación espartana.

Las relaciones sexuales reducidas a un simple ejercicio de higiene: manera de ver que a los ojos de los hombres de Estado moscovitas tiene el mérito de reservar preponderancia a la pasión política. En la inmensa contradicción de las costumbres y las ideas, el amor, el centar de nuevo, no ha encontrado sino un trasponfín. Como todo lo que rebasa el plan de la política, la eterna pasión es de buen grado tachada de oposición por el nuevo régimen.

¿El amor? ¡Sentimiento antirevolucionario! exclamará un comunista. ¡Las complicaciones del deseo? Ideología burguesa nacida de ocio: para esta cristalización hace falta la estagnación social. En la práctica, la asociación de ideas entre la gamoteria y la reacción es bastante estrecha para que, en la Universidad, una estudiante que desee reservar su persona arrisgado, verse reputada de tendencias antirevolucionarias por algunos de aquellos a quienes descarto.

La "garçonne" emancipada, de aire masculino, de afirmaciones decisivas, dedos teñidos de tabaco y labios azarmente pintados? Este personaje que considera que rehusar a un camarada una fácil satisfacción indica un espíritu bien retrógrado, rechaza bastante al público de los teatros... Además, precisa subrayar que es ordinariamente por exceso de austeridad que pecarían los comunistas.

Cuando quiero evocar una pareja comunista, en la que pienso ante todo es en la de nuestra amiga Lipampa, secretaria de la Universidad. Más exactamente, pienso en ella y no en su marido, uno de esos hombres modestos a quienes horra su misma actividad.

Nuestra amiga Lipampa, a los ojos del público una funcionaria celosa, exacta, infatigable. A los nuestros una ayuda siempre pronta, ¡cien detalles por arreglar en cada una de nuestras conferencias? Estábamos tranquilos, ¡ella se ocupaba de todo! La joven mujer se para toda una banda de niños, una camarada ingeniosa y alegre que les parece de su edad; y son ellos quienes le han dado este apelativo familiar de Lipampa, sobrenombre compuesto donde se encontraría el nombre de Lidia y dos nombres más que yo he olvidado, a tal punto los rasgos del nombre Lipampa consiguen designar íntegramente a la persona.

Se sabe las sutiles imágenes que Clavel extrae de la forma tipográfica de las palabras francesas: cuando las interroga a la manera del filólogo examinando esas escrituras orientales donde se siente todavía el dibujo. Interrogado no ya al arabesco de los caracteres impresos sino a la plástica musical de la palabra, distingo en el nombre de nuestra amiga, primero en el bato y breve, parecido a la nariz pentilmente bata que sale en la alta fax donde vivos ojos rebeldes están embriagados por los párpados. Pam: sílaba que designa contornos redondos no solamente los de las mejillas sino los de los hombros al menos... Y Pa: esa vivacidad, ese ímpetu, que sin tregua mueven la silueta corta y turgente.

Y bien, Lipampa pertenece al partido, cuyo solo nombre convoca sobre su rostro una expresión de inesperada severidad. Ella ha consagrado al leninismo una fe total que no requiere más que los actos. Yo he hallado en ella esa certidumbre del espíritu, esa calma del corazón que he conocido en ciertas religiosas. Lo mismo que éstas, a fuerza de seguridad, de reposo sobre el absoluto, Lipampa ha llegado a una suerte de tolerancia, un poco apadada es verdad. Por un curioso rodeo del espíritu humano, ¡no sería la tolerancia el gesto de misericordia a que la fe se inclina sobre las divagaciones del error?

Lipampa, lealmente y con toda fidelidad, se considera la mujer de Nicolás X... que como ella pertenece al Partido. Se considera su mujer, aunque no estén casados, aunque no hayan habitado jamás juntos y además, las necesidades de la actividad política los separa frecuentemente por largo tiempo. Si tienen un hijo, quizás se casarán; no obstante que para el hijo el hecho de que los padres de los cuales ha nacido están o no inscritos en el registro de matrimonios, no tenga ninguna importancia en U. R. S. S.

Mas Lipampa no quiere niños. Hemos hablado un día de la adopción que todos los niños tienen por ella... Sobre ese tema habría sitio para una cabeza rubia... Ella ha sonreído, se ha ruborizado con un rubor muy impregnado de sonrisas.

—Tengo otros deberes, dice gravemente. Los que encuentro en el Partido.

Ciertas evocaciones de las costumbres moscovitas podrían ser bien diferentes. La división de los departamentos, si ha causado muchos matrimonios, ha dado una extraña fisonomía a ciertos divorcios. Una cortina a través de un cuarto: esto basta para separar la antigua pareja de la nueva. Ondulante barrera, parecida a las modernas costumbres tendidas a través de la antigua alcoba rusa...

Pues sí, existen todavía crisis de almas al modo eslavo, que despliegan un número increíble de motivos, prestados hoy por la estadística y el marxismo en vez de ser recibidos de la Biblia y que a veces concluyen sin una sílaba, de manera magníficamente natural. ¿Todo no existe aquí, Dios mío, todo, como en los demás países del mundo? Sin embargo, el privilegio de la Rusia es empeñarse obstinadamente en la divulgación del secreto interior. Llevar todo con una piedad hosca hasta ese punto supremo donde las palabras, estos signos que tienen necesidad de no se sabe qué reticencia para ser válidos, acaban por perder su eficacia.

¡Oh, pasiones salvajes! Atroces olvidos de sí mismo, aburrimientos sin término, orgullos imperiosos y humillados abominables, todas las situaciones trastornadas en un instante y siempre el reguero de pólvora hacia el barril que hará volar todo! Cerca de vuestras contradictorias sutilezas, ¿qué amores no parecen banales y vulgares? ¡qué amores no parecen también singularmente reposados?...

El buen Mikhail conoció en una vedada, donde unos amigos, a una joven muy agradable. En segunda no ¡oh! pero sí veinte minutos después, las facultades intelectuales del hombre estaban interrogadas bajo varios aspectos:

—No puedo regresar a mi casa; mi padre me aguarda para violarme, dice la joven con su voz más natural. Prefiero pasar la noche en vuestra casa.

Hay en el cuarto de Mikhail un lecho ciertamente. Los jóvenes permanecen sentados en él dos horas por reloj, entretendidos en cambiar consideraciones sobre la pluvial o sobre la electrificación de la industria soviética. El hombre en fin es presa de un singular vértigo. Un poco torpemente insinúa a su interlocutora que es hora para ella de usar el lecho. Se ha explicado bastante mal; ella se muestra ofendida.

—Temo Mikhail Antoulitch que me hayáis comprendido mal...

¿Quién dormirá en el lecho? ¿Quién sobre la alfombra? Una lucha de generosidades, a ras del suelo: la joven se ha instalado en esta cama austera, cuya dura, el joven sentado junto a su compañera, se obtiene en reservarse.

¿Y entonces? No se discute más de hulla blanca ni de turba. Pero ¡ese tomo café que os maltrata las costillas! Pero, en el instante supremo, ese pie del todo olvidado que aprovechó de su independencia para voltear no se sabe qué yastia. El con de la porce-

lana es de tan pobre valor musical... Cinco de la mañana. La joven, perfectamente desnuda, sentada sobre el borde de la bañera, con un cigarrillo en los dedos. Su rostro crispado, atento, sigue las volutas de humo: —Temo, Michá, que no me hayáis comprendido del todo.

En Rusia, como en varios otros países, la prostitución es un delito. Estigida por la moral, la interdicción de principios se resuelve sólo, para las desgraciadas que la sufren, en un poco más de miseria, un poco más de enfermedad, un poco más de esclavitud. Pues en la práctica, en Rusia como en todas partes, el humillante oficio femenino es tolerado por la policía. Del lado del Arbat o en algunos suburbios oscuros, podéis veros ahogado en la acera.

Estas prostitutas son casi todas antiguas "aristócratas".

"El pueblo en el cual los opresores cebaban ayer su placer, halla ahora el suyo en las mujeres de sus antiguos

pantosamente bella, la voluptuosidad alumbrando una llama en sus ojos y encendiendo sus rasgos, como si los inclinara sobre los carbones ardientes de alguna conjuración infernal. Estas modulaciones al modo de Oriente, estos retornos, ¡cómo os despiantan! ¡Oh no se trata aquí de leyes sociales ni de esfuerzos profundos, ni de progresos por conquistar pacientemente! En torno vuestro, todas las almas se han establecido en otro plano. Violentamente empujada por la mano de Lenin hacia los problemas económicos del Occidente, Moscú, en un instante, recorre un camino en sentido inverso: Moscú, tirado a ciento cincuenta leguas al Este por el hilo de estas voces asiáticas. Estas gentes que os rodean ¡qué a su gusto están en Asia!...

Se ha extinguido la música. Un lindero rostro, en el que hacen cejas pintadas con Rimmel, se vuelve a nuestro lado hacia un americano. Arrullo eslavo en el que se funden las duras sílabas inglesas. Ella pretende encontrarlo tan bello, tan vigoroso a este



LA CONFRATERNIZACION DE HOMBRES Y MUJERES EN LOS campos deportivos de la nueva Rusia, es uno de los factores que más poderosamente ha contribuido a desvanecer viejos prejuicios en la vida de relación de ambos sexos.

amos: ¡hermoso asunto de declamación! Abandonémoslo para no mirar sino la perpetuidad de las víctimas. Las de hoy son incomparablemente menos numerosas. Aquí está el único progreso. Hay, en efecto, muchas menos rameras en Moscú que en Londres, París o Berlín. El lugar que ocupa esta plaza es bastante humilde.

Descendá a media noche en el más célebre de los subsuelos que se abren en el baleyar, del lado del Arbat. Abajo, al término de las gradas, recibimiento de criados de saco blanco: encontraréis ese gesto servil, la genuflexión, que habéis olvidado desde la frontera polaca. Palmeras, las eternas palmeras del norte. Mesas de mármol, servilletas de papel. El elemento masculino domina: comensales de americana y de blusa mezclados a algunas mujeres de trajes un poco más ceñidos, de labios un poco más pintados que las que tenéis costumbre de ver en Moscú. Se bebe ahí, al precio de nuestra champaña, cerveza o mal vino de Crimea. El conjunto es de un tono intermedio al que, entre nosotros, acusa un establecimiento nocturno de segundo orden, y un "boulon" de barrio pobre. Atmósfera: la del aburrimiento. Una ópera indefinida.

En el estrado zingaros, sentados en semicírculo. La música empieza: todos los rostros se vuelven hacia ella y cambian. ¡Extrañas anormalidades que libertan en vos no se sabe qué cosas! Ritmos que tienen del galope de las estepas o del jadeo del placer. Mirad esta vieja que, máscara de bruja, cojea y recosida, teje una extraña melosa: esta vieja vuelta de pronto me-

den haber resuelto el problema de los sexos. Seguramente, dándoles solución, nos bien opeutas.

El nuevo mundo fué el primero en emancipar a la mujer: no hay que quitarle el mérito. No obstante, elevando a la americana sobre un trono donde se encuentra humildemente servida por el varón, ¡no comprometo en ella toda esa gama de cualidades femeninas que va de la generosidad a la devoción? Es un absurdo, ciertamente, reducir según antiguos yerros el rol de este sexo — que tiene derecho a su propia vida — a un perpetuo don de sí mismo, ofrecido al marido y al hijo; peor absurdo, acaso, que arriesgarse a eguir a los lados del hombre, a fuerza de adoración, a una Diosa egoísta y estéril. Es la igualdad en el esfuerzo tanto como en la recompensa, es la participación al mismo tiempo en las dificultades y en las grandezas de la existencia, lo que noblemente se ha otorgado a la mujer eslava.

En cuanto a las cuestiones sexuales, se sabe bien que el Nuevo Mundo, guiado todavía, a pesar de su magnífico crecimiento, por las ideas estrachas de un puñado de puritanos que desde 1605 parecen no haber aprendido nada, se obstina en reducir todo a una brutal oposición de luz y de sombra. Del lado de la luz, el matrimonio, que teñido ultramar por impecable, pretende constituir la única respuesta al llamado de los sexos. Del lado de la sombra, el amor fuera del matrimonio que pareciera dotado de los peores caracteres del crimen, iba a decir de la bestialidad, si no se encontrase, ante todo, marcado por el sello de la no existencia, en la virtuosa América. Es, en efecto, absolutamente convenido que tal clase de amor no existe en U. S. A. He aquí por qué su revelación es castigada allí por penas tan severas.

En el extremo opuesto de esa ficción, el código ruso, como se ha visto, ha tomado posición con una franqueza, con una honradez decisivas.

Hay que reconocer que entre estos dos extremos, las leyes europeas, mezclando el legado del pasado a ensayos tímidos, tienen un aspecto de pobre mediocridad o, más bien, de incoherencia. En Francia, particularmente, un estatuto caduco demora en acordar a la mujer la completa igualdad civil o política. Con todo, nuestras costumbres francesas, por mediocres que parezcan, valen más que las leyes: hace falta haber viajado por el extranjero para apreciar el valor de ciertas "ligerezas" de nuestra raza y medir el valor de una sonrisa para resolver algunos problemas.

Una gran parte de la obra soviética se presenta bajo el signo de una implaceable autoridad. Pero la emancipación de la mujer y de las costumbres es un hecho tan considerable que esto consigue contrabalancear aquello. Junto a la indomable fantasía del espíritu eslavo, esta emancipación da al viajero francés que se aventura en Rusia una impresión de libertad que, desde el exterior, la severa dictadura revolucionaria no le hacía absolutamente prever. Sorpresa inversa a la que aguarda al europeo en los Estados Unidos, donde la coacción sexual se añade a la tiranía del conformismo y a la del trabajo forzado, para crear, a pesar de la soberbia energía de ese pueblo, una atmósfera casi irrespirable.

Todo sumado: en el Nuevo Mundo, la dedicación de la mujer y los tabús de una moralidad estrecha jugando un rol excesivo; en nuestro continente, la arbitrariedad del macho ocupando frecuentemente el lugar de la justicia. Todo no es perfecto en la relación que la U. R. S. S. tiene de las relaciones sexuales; es sin embargo, ahí donde parecen haber sido consideradas de la manera más libre, más humana.

Y bien. No hemos indicado todavía el rasgo dominante de estas costumbres nuevas. No es la prostitución, excepción infima. Ni la sutil complejidad de las pasiones, a pesar de la profundidad que manifiestan. Ni siquiera esa libertad introducida en el matrimonio con tanta audacia...

¡El mayor poder de la vida sexual rusa? Signo de vigor y de salud: es aquello que la pareja porta en sí de porvenir, es el niño!

Respecto a las leyes y costumbres sexuales, como en varios otros asuntos, la Rusia, a pesar de ciertas semejanzas superficiales, se encuentra exactamente a las antipodas de los Estados Unidos. Uno u otro de estos países preten-

Tres cuentos breves VIAJES PINTORESCOS: LA CHINA

Por LEON TOLSTOI

EL MUJIK Y EL ESPIRITU DE LAS AGUAS

Un mujik dejó caer su hacha en el río, y apenado, rompió a llorar.

El espíritu de las aguas se compadeció de él, y presentándole un hacha de oro, le preguntó:

—¿Es la tuya?

—No, no es la mía.

El espíritu de las aguas llevóle otra de plata.

—Tampoco es esa — dijo nuevamente el mujik.

Entonces, el espíritu de las aguas llevóle su propia hacha.

Viéndola, el mujik exclamó:

—¿Esta es la mía?

Para recompensarle por su honradez, el Espíritu de las aguas le regaló las tres hachas.

De vuelta en su casa, el mujik mostró su regalo, contando aquella aventura a sus compañeros.

Uno de ellos quiso hacer lo que él; fue a la orilla del río, dejó caer su hacha y rompió a llorar.

El Espíritu de las aguas presentóle un hacha de oro y preguntó:

—¿Es la tuya?

El mujik, lleno de gozo, respondió:

—Sí, sí, es la mía!

El Espíritu de las aguas no le dió ni la de oro ni la de plata, en castigo de haberse engañado.

EL MANANTIAL

En un caluroso día de verano, tres viajeros se reunieron junto a un fresco manantial, que estaba al lado del camino, rodeado de algunos árboles y de húmedo césped; el agua, pura como una lágrima, caía en un recipiente naturalmente hecho en la piedra; luego se vertía para esparcirse por la pradera.

Los viajeros descansaron a la sombra de aquellos árboles y bebieron agua del manantial.

Junto a él vieron una piedra en la cual se leían estas palabras:

"Parécenos a este manantial".

Los peregrinos leyeron la inscripción, después se preguntaron su significado.

—Es buen consejo — dijo uno de ellos, que era comerciante. El arroyo corre sin cesar, va lejos, recibe agua de otros y se hace un gran río. Así, el hombre debe imitarle ocupándose de sus asuntos, y siempre triunfará y conseguirá riquezas.

—No — dijo el segundo viajero, un joven—. A mi entender, esa inscripción significa que el hombre debe preservar su alma de los malos instintos, de los deseos malos; su alma debe estar tan pura como el agua de este manantial. Actualmente, esta agua da fuerzas a los que, como nosotros, se detienen para beber; el agua estuviere turbia, ¿qué utilidad tendría? ¿quién la querría beber?

El tercer viajero, que era sacerdote, sonrió y dijo:

—Este joven tiene razón. El manantial, dando de beber a los sedientos, enseña al hombre a practicar el bien distintamente, sin esperar recompensa, sin contar con el agradecimiento.

MIL MONEDAS DE ORO

Un hombre rico quiso repartir mil monedas de oro a los pobres, pero como no sabía a cuáles pobres debía darlas, fué en busca de un sacerdote, y le dijo:

—Deseo dar mil monedas de oro a los pobres, mas no sé a cuáles. Tómame el dinero y distribúilo como quieras.

El sacerdote le respondió:

—Es mucha dinero, y yo tampoco sé a qué personas darle, porque acaso a una daría demasiado y a otros muy poco. Deséame a cuáles pobres se pre-

LA INSTRUCCION Y LOS GRANDES EXAMENES

En la China, todos los estudios se reducen casi exclusivamente a las Letras y a la Historia. El escolar debe comprender bien y recordar los innúmeros caracteres ideográficos que componen la escritura y, al mismo tiempo, tiene que saber de memoria los libros clásicos. Si es buen estudiante, se puede presentar a los exámenes anuales para sufrir las tres pruebas del gran concurso trienal, y obtener los grados de Bachelier — bachiller, — Ké-gin — licenciado — y Tsé-er — doctor, — y luego puede ser nombrado miembro de "La florista de los pinceles", Han-tzu, es decir, académico.

Las pruebas trienales se verifican a fines de septiembre en la capital de la provincia. En cuanto llegan los candidatos, los registran cuidadosamente y

les dan nuestro dinero y qué cantidad a cada uno.

El rico concluyó:

—Si no sabéis a quién dar este dinero, Dios lo sabrá: dadlo al primero que llegue.

En la misma parroquia vivía un hombre muy pobre, que tenía muchos hijos y que estaba enfermo y no podía trabajar. Este pobre leyó un día en los salmos: Yo fui joven y he llegado a viejo, y no he visto nunca a un justo desamparado y a sus

hijos reducidos a mendigar.

Pensó el pobre:

—¿Ay de mí! estoy abandonado de Dios, y sin embargo, no he hecho nunca mal a nadie... Iré en busca del sacerdote y le preguntaré cómo es posible que se encuentre una mentira semejante en las Escrituras.

Y salió en busca del sacerdote; y al presentarse, el sacerdote se dijo:

—Este pobre es el primero que llega: le daré las mil monedas de oro del rico

los enseñaron con cerrojo en unas celadas pequeñas que llenan, por todo mojado, un banco, una mesa, y algunos utensilios de cocina. Los vigilan los soldados y no los está permitido llevar libros, ni consultarse unos a otros. El comienzo y el final del examen — que dura un día entero — se anuncia por un cañonazo.

He aquí el programa de las tres pruebas: Una composición acerca de un punto tomado de los cuatro Libros. (Los de los diálogos de Confucio con sus discípulos); otra sobre un asunto de la obra de Mencius — Mencius —; otra acerca de un tema de un libro de Confucio intitulado "El gran estudio", y por último, desarrollo de un asunto tomado — ¿cómo no? — de una obra de un nieto de Confucio.

La segunda prueba consiste en comentar, por escrito, varios temas de

los cuatro libros siguientes: el Chi-Kin, versos; el Chou-Kin, historia de la antigüedad; el Che-Kin, libro misterioso, filosófico y simbólico que trata del Cielo, de la Tierra, de los oráculos y del Destino; el Li-Ki, libro de ritos, que enseña las reglas de conducta, la urbanidad y la etiqueta; y por último una composición poética inspirada en algún verso de un vate célebre.

En la tercera prueba, se trata de temas muy variados. El examinador propone cuestiones acerca de historia antigua y moderna, política indígena o extranjera, matemática, geografía, etc.

Los examinadores son implacablemente severos. El error más pequeño, el simple olvido de una coma, hace perder todo el examen. Incluso a la mejor composición.

Hay una linda leyenda a propósito de esto. A un joven candidato, muy aplicado y talentoso, se le olvidó poner en el carácter X, (negación) el punto correspondiente, y, por consecuencia, todos sus trabajos no tendrían el menor resultado provechoso; pero un hada favoreció al joven erudito, transformándose en pequeñísimo insecto negro, y cuando el examinador iba a poner sus ojos en la hoja fatal, el hada se colocó en el sitio que debía ocupar el punto. El profesor intentó quitarla, pero el hada se estuvo quieta y aquel no vió que faltaba el punto.

El que triunfa en todas las pruebas queda considerado como un perfecto erudito.

BOMBITA POR Q y KO

Por la mañana Bombita piensa en lo que se va a divertir. Luego con su mamá en el cine. Llega la tarde promissora de alegrías y Bombita corre a recordar a su mamá que dice:

Hay debés carpir el jardín... Lo dice papá... ADIOS!!

IDEA!!

Como Bombita no compatibiliza con las ideas de papá, y teniendo en cuenta lo maravilloso que es una película del far-west, opina que un jardín no es quien para sacrificar sus ideales.

Y lo vemos ahora a Bombita, en dirección al cine, dispuesto a ser feliz.

Bombita!! Aquí estoy...

¿Este misterioso desdoblamiento? Como es posible que Bombita este carpiendo el jardín y en el cine a la vez? La madre no ve muy claro todo esto. Como se las arregla el pibe para ser dos en uno? Misterio!!

AQUI ESTOY... AQUI ESTOY... AQUI ESTOY...

AQUI ESTOY!!!

EL LEVANTAMIENTO

DIRIJIMOS hacia los hijos una mirada de gran poder. Objetivamos el pasado y lo enfocamos. Porque es preciso hacer algo. Aunque sea literatura vanguardista. La pampa es amplia, amplia como la amplitud mayor del cielo en los amaneceres. Corramos a darles la noticia. —Matewal, Matewal!



Choroma está recostado en una banca donada de la cordillera. Se le acerca a la forma por sus mandos de alfileras y el labrado interminable y lejano de sus perros. Acostado, el montoncillo de chubasca se acomoda a una parrada de alkamaria, y eso que los alkamaria nunca andan juntos... Pero tampoco andan muy juntos los ojos del ayllu suata!

—Choromas! Choromas! —Waj! Waj! ¿Qué hay? ¿Tá, Chá-pana? —Sí, por favor el patata! (Choromas!) (Choromas!) —Pápana! (Pápana!) (Pápana!) —Saltan los choromas de sus uñas. ¿Qué hay? ¿Qué hay? —Tíerrea, suata! (Tíerrea!) —Se juntaron los choromas en la explanada del ayllu. Media pampa horripalada de hombres, mujeres y niños. Todos sentían la alegría helada que da el gemido del cururo...

—Ha sido que los pueblitos se reunieron a contemplar su justicia, y los hechos hablan más de todos los doctores que estudian la ciencia, y por eso te la practican, de estar y no estar en provincia. De estar, de dar pan blanco a los blancos y molinos de alfileras a los indios... ¿Ya no hay esos doctores? ¡Ya no hay esos presidentes! Ahora somos nosotros, suata, doctores de nuestro pueblo de la pampa. (Entendido? A ver... ¿a los tierras? Tíerrea para todos! Pápana, agua... —No tenemos agua, tatar! —A la obra, choromas! ¡un canal de cien leguas! ¡No importa! Y para transportarnos, pondremos automotores. Para la escuela el mejor alfiler... Allí, al pie del cerro; ¡una gran casa, como en Tiawanaku! ¡Tíerrea! (También! Hemos venido desde que no hay presidente suata! Ahora tendremos presidente suata, choromas... —Bueno, pero falta una cosa: trabajar! Lo más grave: ¡el principio! La justicia se replegó a sus uñas, para vivir. ¡Ya llegará la hora de probar el vino!

Letrillas del poeta que anhela tener un terrentito

(Para LA VANGUARDIA)

No tener un terrentito afuera de la ciudad!

En el tiempo de las travesas, qué de travesas de moral! y en el tiempo de los tréves, qué de parlantes de anchar! No tener un terrentito afuera de la ciudad!

Una mañanita fresca y tateando un cantar, con una pala, unos postes, cuatro chapas o algo más, me iría tranquilamente y en llegando a la ciudad le diría: monstruo negro: de aquí no me escaparás! No tener un terrentito afuera de la ciudad!

Un humilde jardinillo (y no lo tomen a mal) pondría frente a la "casa", (la huerta estaría atrás.) ¡licinas o madreleivas podrían muy bien trepar a la vera del ventano... Señor, qué oasis de paz! No tener un terrentito afuera de la ciudad!

En la huerta, plantaría un dazaneco, un peral; y un naranjo, cuatro ligueras y varias corollas más...

Tendría... ya me olvidaba (y siendo lo principal!), tendría una linda mora fresca y buena cual cantar de moicita quinacifera que me diera en mi anhelar, la ternura de su pecho, la dicha de bien amar! No tener un terrentito afuera de la ciudad!...

—¿Cae tu queja, poeta? pues dígotla: lo tendrás!...

Gorki y los bolcheviquis

CARTA A UN PERIODISTA FRANCÉS

Querido señor:

Le agradezco de todo corazón sus comentarios respecto a mi tan vivamente expresado ex caria.

En el artículo del Sr. A. Levinson no veo nada de ofensivo para mí. Adhiero a la opinión francamente expresada en la penosa de los emigrados — que me he "vendido al diablo". — Al respecto no puedo decir sino esto: — El diablo existe y si me ha inducido en tentación, no es seguramente por un pequeño demonio de egoísmo y de ambición, — pero Abadonia, rebelándose contra el Creador, es indiferente a los hombres y despreciado de talento. Del resto, creo que vale más no hablar del diablo cuando los hombres han inventado y protegido algo infinitamente más odioso que el infierno, la indigna estructura del Estado actual.

Trabajo con los bolcheviques, que niegan la libertad? Sí, con ellos, porque yo estoy con la libertad de todos los hombres de trabajo honrado, pero contra la libertad de los parásitos y de los charlatanes. Me considero bolchevique desde 1903, mas no he adherido jamás a ningún partido. A la pregunta: ¿Por qué está usted al lado de los bolcheviques? he respondido varias veces y lo hago de nuevo en un folleto que escribo para costearse de obreros y campesinos que quieren devenir escritores. He hecho la guerra a los bolcheviques y he disputado con ellos en 1918, cuando me parecía que ganaban incapaces de dominar a los campesinos anarquistas por la guerra y que en la lucha



MAXIMO GORKI

económicas que de esto resulten, acaba de franquear la época de su renacimiento.

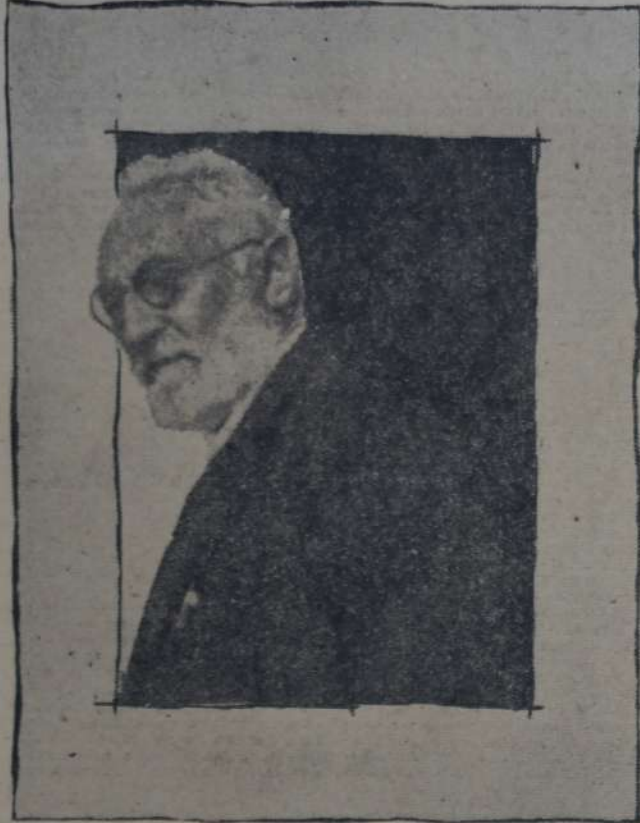
Me parece extraño escuchar al señor Levinson un hombre inteligente, repetir la opinión corriente sobre Félix Djerzinskiy — como del "virtuoso del terror". — No es justo, no es verdad. Djerzinskiy era un mártir del deber y desgraciadamente, sucumbió prematuramente bajo su peso.

Una vez más acepto mi muy sincero reconocimiento.

M. GORKI,

Por JOSE G. ANTUNA

EN la proximidad de Unamuno me ha parecido entretener a una roca. Esto resulta algo más que una figura literaria...



Del Pirineo la ceniza verde,

la pesar de esa tierra de su mocedad y su niñez, "hueso del alma", no fué sino en la rocosa Castilla, concluya, en la cuneta del Duero, al que va el Torneo, donde se me sedó y endureció ese hueso del alma para mantenerse bien erguido frente a Dios.

Yo he sido, pues, el interlocutor de una roca. Y nada más impolemente que esa roca enclavada en la soledad y la luz; jamás avasallada por la tempestad y que se empurpura de aurora y que sonrío o rage ante la saña de la Naturaleza, o la oscura palpación humana.

—Hablemos de vuestra América y de vuestro Uruguay.

—Pues hablemos, maestro.

—Venga usted de explicar conferencias sobre el idioma, la raza, la cultura y el arte americanos. Yo no conozco, ciertamente, el eritico de usted. Pero he de confesarle que de acuerdo con el mio propio, me subyugan esos aspectos de vuestro gran problema, grande por hondo y por nuevo.

Se diría que habla a martillazos este formidable don Miguel. Y es así como debe figurar sin esfuerzo, tal como un yunque su mesera de trabajo; tenazas de hierro su pluma y la expresión siempre presta y andad de su idea, las chispas de la fragua!... Pasa en eso instante con qué urgencia nuestra América reclama esa otra proyección de los señores del hierro, la trepidación de esas veinas mentales, frente a cuya organización está destinado todo el metal inédito de su espíritu.

—Vuestra raza... descendidos de aquellos que os habían, infatigados, de las puzamas éticas, tanto como de esos otros que en esta tierra postifican respecto de la poesía para... Oro sin cobre es metal inútil. Agua destilada, no es agua potable. Y mi sangre, sin esas manchas que vela del espíritu, dejaría de ser mi sangre torrencial.

"Felices vosotros los de las razas impuras, que esconden toda el secreto del porvenir. Felices vosotros los de las lenguas impuras, sin cartabones ni cerrojos para el pensamiento. El impulso de vuestro castellano me recuerda al cetro tallado, ese maravilloso instrumento, angustioso después del siglo XV y que hoy reverdece con incontestable afirmación.

"Los alibices, las acimetrías y los imprevisos, en las culturas como en todo, arrastran consigo la clave del Destino. Cuando yo oigo decir que todos los escritores franceses de la hora actual escriben bien, poco trabajo necesito para constatar que todos son mediocre... que es lo propio que conozco... que no hay ninguno mejor... La uniformidad es la mediocridad, y la mediocridad es lo que ha diversificado la Francia de antes y después de la guerra. La de los acredores y la de los deudores...

Unico por imprevisio es ese párrafo de las letras americanas que va desde el pensamiento grávido de Carlos Vas Ferreira, el misticismo humano de Gabriela Mistral.

Cólmese mi ternura patriótica oyéndole decir su admiración por nuestro filósofo uruguayo, no ya sólo en el plano de su ciencia honrada y sobria, sino por su estilo, que Unamuno confía entusiasmado al parangón con el de cualquiera de los prosistas continentales.

De entre los nuevos escritores uruguayos le ha interesado particularmente en los últimos tiempos Zabala Muniz. Considera a la Crónica de su abuelo una obra maestra. "Nadie como el que haya nacido frente a la ruda escena de estas montañas pirenaicas, asegura, desde nuestro drama fratricida, cómo nuestro drama fratricida comía tomó su savia, puede interpretar mejor ese libro".

En su análisis fundamental

de la hispanidad él había definido ese drama. "No hay unidad viva sino encierra contraposiciones íntimas, luchas intestinas. Y la única guerra fecunda es la guerra civil, la de Caín y Abel; la de Esaú y Jacob. Hispania, fraguada de íntimas contraposiciones, obra de Dios, sus hijos son hijos de contraposición. Tienen el alma de Job. Ellos pasaron el mar "con el corazón rocoso para ir a conquistar, para ir a pelear, a llevar aliendo el océano sus guerras civiles, pere también a sentarse sobre la hierba virgen de la pampa, y oír, bajo la Cruz del Sur, cantar otras estrofas".

Enlilo Oribe, le interesa particularmente entre los poetas. Y res

pecto del escultor Zorrilla de San Martín, cuya obra tuvo ocasión de ver en París, no vacila en sumar sus votos a los unánimes augurios de su espléndido porvenir artístico.

En cuanto a América no podría representarse de forma más cabal que por algún símbolo femenino. Mujer ella misma. Y como fuera preciso evocar algún símbolo vivo de majestad y amor, de aquí su recuerdo para Gabriela Mistral, Sonriente y taciturna, la sombra de su Cordillera y el eco de su mar rompieron su nimen en acorde inédito, y a la tierra de su alma estremeció el misterio de las nuevas simientes.

Porque yo la conozco bien, pude penetrar de inmediato el pensamiento de Unamuno. Habrán otros poetas, habrán otras musas, otras filosofías en América, iguales o más ambiciosas o distintas, pero sólo una mujer ha sido capaz de transportar a su obra, en misericordia y unión evangélica un resplandor de eternidad. Tal así Gabriela Mistral.

En juegos, en poemas, en sonetos, en piedad y esperanza; en el más hondo anhelo de las cosas humildes e imperecederas; en su patriotismo bien suyo y bien antiguo, esta iluminada maestra de un rincón perdido en los Andes, recoge y transmite en ejemplo de su apostolado sutil, la vibración espiritual del nuevo mundo.

En la perspectiva de América, Hispania hundió su roca bravia; Gabriela Mistral nos ha hablado de una vocación ingenua y un destino trasuntando el acento de aquellos profetas del desierto "que regresan con una cosa nueva, y cuentan como la Grecia los ayudó en la soledad en cuanto lavaron su oreja de estrépiteo y su ojo descansó en una sola cosa".

Y así el uno y la otra resultan los intérpretes de ambas inquietudes, don Miguel en Hispania y Gabriela en América, en esta media noche insomne de la historia.

Hispania, sí, la eterna, perdura en este desterrado de 72 años, que vive de su pluma, en un misérrimo cuarto de pensión, y cuyos ojos brillan como los de un niño, y estrepitan su voluntad y su optimismo con fervor olímpico.

A la América nuestra, madre de ratas y virgen de esperanza, la sentimos en aquella que es virgen y madre, y en sus ojos de hondos paisajes, tal como los percibiera Prado, su hermano, "cuencas llenas del agua que la noche roba a las estrellas; aquella a quien los taciturnos montañeses no la comen, pero la veneran y la alaban: ¡oh! ingenua y clara clemencia".

Me despido del gran viejo en la estación de Henglaya. ¿El queda en su destierro? ¿Yo vuelvo hacia mi libertad? ¿Pobre relatividad, triste mentira, desesperada ilusión de las cosas humanas! ¿En el espacio, en el tiempo, en el pensamiento, en el corazón radica la libertad de los hombres? Me pareció Unamuno aquel instante el ser una libre de la tierra y su exilio una grotesca ironía...

Y me alejé pensando en esa cepa milagrosa que yo llamaría de los hombres-las: insulas, de cuya raíz etimológica (sal: danzar, saltar), Ortega y Gasset define a aquellos trozos de tierra como a peñascos desplazados en medio del mar. Por sobre la marea de los pueblos y los rebaños, y el vértice de las apostasias, y el ritmo oscuro de los sucesos, y el tibia sensualismo de las playas, se levantan estas figuras de granito y de sol.

Reciben sus coronas el odio y el ritmo oceánico: su pecho, la luminosa confianza y el tormento ideal.

2 POR 2 SON 4...

3 x 2 son 4
4 x 2 son 8
6 x 2 son 12
y 3 16
y 5 24
y 7 32
¡ánimas benditas, me arrulló yo!
De una canción de cuna que siendo yo niño oía cantar a los niños.
2 x 2 son 4
2 x 3 son 6
¡ay que corta vida la que nos hacéis!

MIGUEL DE UNAMUNO

Tenía un aspecto triste, de resignada ferocidad y de miseria incurable.

Largo y alto, era tan flaco, que la piel, cubierta de sarna, roída de llagas, se adhería a los huesos y amenazaba rasgarse en la parte del esternón a romper las vértebras dorsales.

El pelo era blanquirrubio, pero sólo en la cabeza y a trozos pequeños y aislados se veía su color. El resto iba enhierto de barro seco, de sangre seca, y desapareció con las crucias picaduras de las garrapatas y otros parásitos.

Coleaba de una pata, y las otras tres, largas, desmesuradas, cual si estuvieran rotas y sin huesos, se alzaban y caían sobre la tierra sordamente, como las de una bestia fantástica. Porque esto parecía aquel perro. Un monstruo de pesadilla, uno de esos canes famélicos, de ojos encendidos, de hocicos manchados por blanquecina espuma, que avanzan silenciosos en las noches de insomnio.

Y, sin embargo, aquel perro debió de ser un animal noble y bello. Pero la miseria, la vida errante y feroz a lo largo de los caminos le fueron cambiando como a un hombre. Casi humana tenía la cabeza. Sus ojos miraban recelosos y humildes, ojos de vagabundo acostumbrado a las repulsas ajenas; sobre el hocico le caían los bigotes demasiado largos, como los de un mendigo. Y cuando se detenía para orientarse parecía suplicar algo angustioso y supremo a las cosas y al aire azul de la tarde primaveral; algo que tuviera derecho por haber sufrido mucho y por haber envejecido en el desamparo.

El perro se detuvo de pronto. En la quietud de la tarde habían sonado de pronto los secos estampidos de dos tiros. No se engañaba. Conocía bien aquel ruido corto que más de una y de dos noches oyó en los caminos, detrás de las tapias de los cortijos y las casas de campo, despertando los ladridos de todos los perros de la comarca. Lo conocía también de sus años juveniles y tranquilos cuando vivía dentro de una de esas mismas casas y cuando el tiro respondía a los ladridos suyos de alarma. Entonces no le tenía miedo a las balas; el miedo vino luego, cuando una noche de nieve, ya un poco lejano, saltó las tapias de un gallinero y desde lo alto de un balcón alguien le disparó, rompiéndole una de las patas traseras.

Al estampido de los dos disparos salieron huyendo de las ramas nuevas y claras de un árbol cercano varios pájaros. El perro ladró, pero ningún otro perro contestó su ladrido áspero, ronco, como la voz de esos trotamundos que a veces pasan muchos días sin hablar con nadie.

Volvieron a sonar más tiros y el perro tuvo un momento de cobardía; incluyó ocultó el rabo entre las ancas, y con las orejas sacadas quiso retroceder... pero lo pensó mejor. Los tiros no son peligrosos más que de noche.

Seguía andando. Conforme avanzaba comprendía que la carretera iba a morir en una gran ciudad. Conocía las afueras, los suburbios de muchos pueblos y de muchas ciudades, y aunque siempre había en unas y otras ciertas semejanzas, se distinguían por algo característico que atemorizaba a la bestia errante a que, por el contrario, la torbaba confianza y decidida.

Casi siempre eran anchas extensiones negras, con edificios de ladrillos rojos y chimeneas humeantes. La tierra estaba acostada, abrumada por el carbón. Los árboles se secaban y recortaban sobre el horizonte sus ramas esqueléticas y como torturadas. En estos sitios el cielo tenía un color sucio, que luego, durante la noche, se encendía con resplandores rojizos; pero era muy dulce de verle acercarse a los muros de ladrillo y acostarse en la tierra sobre el carbón todavía humeante.

II

Las lomas verdes, las huertas cuyos frutos empezaban a granar, los merenderos con sus orgánulos volcánicos y canallas, eran los mismos que el perro conocía de quince años antes. Ahora, bruscamente, lo recordaba, y toda la vida surgía ante él, neta, precisa, con sus noches trágicas, sus días interminables, con las horas felices y las horas adversas que poco a poco le fueron hundiéndolo en el desdichado aspecto actual.

Se veía en la quinta adonde le llevaron cuando todavía era un cachorro juguetón. La existencia se deslizaba para él dulcemente. Al principio estaba atado de día en el corral grande, al pie de una higuera que le prestaba dulce sombra en las horas de calor. De noche lo soltaban y recorría el jardín, la huerta, los otros corrales, donde dormitaban el mundo inmóvil de las gallinas, de las palomas, de los conejos, de los patos de cabeza azulada y largo pico amarillo.

¡Oh! Las noches breves de verano, bajo la amplia quietud sideral. Las noches largas, inclementes, del invierno, sobre la tierra endurecida por la escarcha o blanda de barro y nieve. Hondo silencio envolvía la quinta aislada en medio del campo. De vez en vez un tiro rompía bruscamente la paz de la noche. Ladaban furiosos los perros. Luego volvía el silencio anejo, casi sonoro de tan profunda claridad de gallos; alguna voz humana cantaba distrayendo el largo camino

Por JOSE FRANCES

o el miedo de la obscuridad poblada de árboles inmóviles, fantasmales claridades de luna o brucas negras de hondonadas y de cuevas en los desmontes. Al amanecer pasaban por delante de la verja unas yuntas de mulas camino de la huerta del tío "Veneto".

Los primeros días el perro ladró al hombre que los conducía. Luego le gruñía sordamente. Por último sacaba la ancha cabezota por entre los hierros y el labriego le daba unas palmadas cariñosas.

—¡Hola, "Sultanete"! (Porque el perro se llamaba con toda vulgaridad Sultan.)

Llegó el tiempo en que también lo dejaron libre



durante el día, y del único trato de los porteros y jardineros de la finca pasó al de los dueños y de la hija de los dueños.

La hija de los dueños tenía diez años y era rubia, blanca y espiada. Cuando por las tardes salía de paseo por los alrededores de la quinta, acompañada de Sultan, evocaban los dos un cuadro de los maestros ingleses del siglo XVIII.

Por la noche Sultan dejó de recorrer el jardín, la huerta, los corrales, y se acostaba al pie del balcón de su ama, la muchacha rubia, velando su sueño.

Algunas noches hubieron de saltar las tapias; sonaron tiros y Sultan hizo presa en los muslos de un hombre. Al día siguiente la muchacha rubia le acariciaba y le decía palabras mimosas y dulces como en los tiempos mitológicos una diosa a un héroe.

Pero todo aquello acabó. Una tarde de verano atravesó por delante de la quinta un hombre con una perra alta, de pelo gris muy corto, una danesa bella y grave capaz de inspirar honda pasión.

La puerta de la verja estaba abierta. Sultan saltó detrás de la perra, que ni siquiera se dignó mirarle, y ya no volvió más hasta en la tarde florida de abril cuando ya habían pasado quince años, después de una vida errante y aventurera, donde hubo de todo menos aquella paz de la quinta y menos las palabras cariñosas y dulces de la amita rubia.

III

Sultan, ya orientado, dejó atrás los merenderos; bajó la loma, y ya en el camino estrecho, entre las jeras polvorrientas y los helechos que

PALADINES

Qué ráfagas de fuego y qué septiembre estoico! El corazón de verdes esperanzas se cubre;

—Nada; no se asuste, señora... Es el perro de esta tarde, que ha saltado la tapia y ha caído en las garras de Leal...

—Escamotea días? ¿Los oculto? ¿En qué huacha? Tú no te rindes, corazón valiente...

Poco a poco se escucha el paso del que arriba, inexorablemente.

B. BLANCO POMBONA

ocultaban vidas misteriosas y pequeñas, vió in quinta al final.

Le pareció que no era viejo, que no tenía una pata rota ni la piel roída de llagas ni los dientes débiles. Se creía otra vez joven y juguetón como en los días pretéritos, e incluso lanzó un ladrido de alegría.

Pero no fué uno de aquellos ladridos frescos, claros, de cachorro, sino un ladrido bronceo y hostil de perro viejo, acostumbrado a enseñar los dientes y a recibir pedradas.

El mismo se avergonzó de oírse y ya no volvió a ladrar. Siguió andando con la cabeza gacha, los ojos tristes, abrumado de cansancio, de vejez, de hambre y de recuerdos.

Cuando llegó a la quinta, siempre igual, a pesar del tiempo, encontró abierta la puerta de la verja y entró. Bruscamente una mujer lanzó un grito.

Sultan levantó la cabeza y reconoció en la mujer a la amita rubia. Tenía un niño en los brazos, y la vista del perro enorme y flaco, cubierto de barro y mataduras, la atemorizó.

—¡Pedro! ¡Pedro! ¡Ven! Que hay un perro dentro de la casa.

Sultan quiso lamer sus manos, quiso decirle con ladridos de paz y de alegría que era el Sultan de otro tiempo, pero no le dejaron; a palos y pedradas lo echaron de la quinta y le cerraron la puerta.

No protestó, no se defendió; no hizo uso de sus dientes, que todavía podían causar grave daño.

—¿Para qué? El entraba allí en busca de la amita rubia, y la amita rubia no le había reconocido.

IV

Se acostó en un barranco que había cerca de la quinta. Estaba desfallecido y cansado de vivir. Sentía un sopor extraño y nuevamente cerró los ojos.

Cuando se despertó era bien entrada la noche. Habían caído los orsanillos. Quedaron solitarios los caminos, y un amplio silencio envolvía el campo.

Sultan levantó la cabeza. Cerca surgía, como una sombra más oscura que la ancha sombra del barranco, la quinta. Todo en ella dormía. Sultan recordó el dulce abrigo de la perra, con su paja cálida, con el pedazo de manta que la amita rubia le había una noche, ya muy lejano, en que la nieve borró los senderos y sepultó los mactos del jardín y los bancos de la huerta.

—¿Por qué no entrar ahora, cuando nadie ni nada podía impedírselo?

Lentamente avanzó hasta la casa. Sus piernas largas y como rotas se doblaban al andar; sus pisadas no producían el menor ruido sobre la tierra blanda.

Sabia hacer qué parte la tapia del corral grande era más baja y fácil de saltar, y cuando llegó a ella vió que los años habíanla derruido, haciendo más fácil el acceso.

Aquella facilidad despertó sus sospechas de perro viejo. ¿Qué habría detrás de la tapia ruinosa? Recordó las noches en que él mismo hubo de abalanzarse sobre los que saltaban por allí; recordó la escopeta del jardinero con su estampido seco. Pero recordó también los ojos azules, las manos blancas y suaves de la amita rubia... Y saltó.

Apenas hubo caído al otro lado vió una sombra negra que se acercó a él, y antes de que pudiera defenderse le clavó unos dientes en el cuello. Comprendió. Otro perro, más joven que él, le atacaba. Fué una lucha rabiosa y encarnizada entre los dos perros. Los dientes se hundían en la carne palpitante, las uñas rasgaban la piel negra y lustrosa del uno, la blanquirrubia y sarnosa del otro. Gruñían, ladaban, tropezaban en los áporos de jardinería y despertaban a las gallinas, que empezaron a chocar desde lo alto de sus palas.

Luego entraron en el corral unos hombres, se iluminaron las ventanas y los balcones de la casa. Alguien se acercaba con una linterna.

Sonó un tiro y Sultan lo recibió en el cráneo y cayó patas arriba, mientras su enemigo le mordía en el cuello y le clavaba las patas delanteras en los ligeros, estremecidos por el último estertor.

Todavía tuvo tiempo, antes de morir, de ver reclinado sobre él a su matador, iluminando el grupo de los perros con la luz de la linterna. Y pudo oír la voz de la amita rubia preguntando desde el balcón:

—¿Qué es? ¿Qué ha sido, Pedro?

—Nada; no se asuste, señora... Es el perro de esta tarde, que ha saltado la tapia y ha caído en las garras de Leal...

—¡Bravo Leal! ¡Ael, duro con él! Lo que es ese perro tan horrible no venía a nada bueno...

Las dentelladas de Leal no le hicieron tanto daño como las palabras de la voz dulce y querida.

Cerró los ojos, perdió la noción del dolor y más



## Clausuró sus sesiones la Conferencia panamericana de arbitraje y conciliación

WASHINGTON, 5 — El tratado de arbitraje obligatorio entre 20 de las 21 repúblicas americanas, ha sido firmado esta tarde en la sesión final de la Conferencia panamericana de conciliación y arbitraje.

WASHINGTON, 5 — La Conferencia panamericana de conciliación y arbitraje clausuró hoy sus sesiones.

### COMENTARIOS NOR-AMERICANOS

NUEVA YORK, 5 — La prensa neoyorquina, en los editoriales que dedica hoy a la Conferencia panamericana de conciliación y arbitraje, elogia la conclusión de los tratados de arbitraje y conciliación y dice que constituyen instrumentos que hacen efectiva la política de solidaridad, de amistad y de paz en este continente.

El "Herald Tribune" dice que "estos tratados son códigos de familia, los que han sido fáciles por nuestras excepcionales experiencias del Nuevo

mundo y por los ideales y realidades del panamericanismo".

### JUICIOS DE UN DIARIO PERUANO

LIMA, 6 — El diario "El Tiempo", de esta capital, en un extenso editorial en que se ocupa de la Conferencia panamericana de conciliación y arbitraje, reunida en Washington, manifiesta que los convenios de arbitraje y conciliación aprobados por aquella, constituyen un avance trascendental en el panamericanismo, de apreciable ventaja para el derecho internacional, como resultado de la extensa labor de diez años de esfuerzos de diversas conferencias panamericanas.

Agrega que cuando el tratado de arbitraje haya sido ratificado, asegurará la paz en ambas Américas.

El diario elogia el espíritu ambicioso que ha inspirado a los delegados reunidos en Washington, y la labor desarrollada por el delegado peruano, doctor Mauritia en favor de la paz, y declara que el Perú constantemente ha favorecido los ideales pacifistas.

## Varios diarios españoles critican el funcionamiento de la dictadura

MADRID, 5 — El diario "El Liberal" de esta capital, refiriéndose al anunciado superávit del ejercicio económico pasado y a la proyectada quema de títulos de la deuda, dice que antes de quemar la deuda se debe procurar la extinción del analfabetismo, parcelar las dehesas, repartir tierras y mejorar las comunicaciones.

Agrega que si la dictadura continúa para hacer en el presente año igual que en el año pasado, aún siendo estimable, carecerá de fuerza para justificar su permanencia.

MADRID, 5 — El órgano de las derechas "El Debate", dirigiéndose al diario del gobierno "La Nación", señala la inconveniencia de prologar elogios a los gobernantes cuando sus contradicciones no pueden expresarse públicamente sus discrepancias.

Reconoce el triunfo de la dictadura, pero, dice, el problema de la sucesión se encuentra sin solución, y en cuanto a la formación del verdadero espíritu ciudadano, dice que el pueblo está apartado de la política.

El diario citado en primer término agrega: "No hay enemigos del gobierno, porque en la nación domina la indiferencia hacia los negocios públicos".

## EL CONFLICTO PARAGUAYO-BOLIVIANO

### La actitud concorde de la Argentina, Brasil y Chile

SANTIAGO, 5 — "El Mercurio" efectuó al embajador de Chile en el Brasil, doctor Alfredo Irarrázabal, quien en sus declaraciones analizó la actitud asumida por la Argentina, Brasil y Chile ante el incidente del Chaco. Irarrázabal dijo que los tres países han actuado generalmente concordes en todos los asuntos que afectan el interés continental.

Agregó que no sería sorprendente que los diplomáticos de los tres países se hubiesen conversado sobre las proyecciones probables del conflicto del Chaco y la actitud que pudieran adoptar los tres países al respecto.

Agregó que no sería sorprendente que los diplomáticos de los tres países se hubiesen conversado sobre las proyecciones probables del conflicto del Chaco y la actitud que pudieran adoptar los tres países al respecto.

### DELEGADO ESTADOUNIDENSE

WASHINGTON, 5 — El secretario de estado, Kellogg, anunció que el brigadier general, Frank R. McCoy, actuará como miembro estadounidense de la comisión especial de conciliación en la disputa paraguayoboliviana.

### SE HA VUELTO DELICADA LA SITUACION EN NAMAQUALAND

LONDRES, 5 — Comunican de El Cabo que la situación en la región de Namaqualand se ha vuelto sombría. Los corresponsales de los diarios anuncian la existencia de un campamento misterioso en las proximidades de Port Nolloth y que la policía intentó detener al jefe de dicho campamento sin poderlo lograr.

Agrega la información que varios camiones automóviles ocupados por civiles armados, han sido advertidos por esos parajes.

Las fuerzas de policía realizan patrullas por las calles en previsión de cualquier desorden.

### Vuelo desde París a la India

PARIS, 5 — Pierre Fishbach, joven aviador de 18 años de edad, que está haciendo un vuelo a la India, pilotando un monoplano de 40 caballos de fuerza y que a consecuencia de las tormentas desahucadas en el golfo de Lyon se vio obligado a detenerse en varios días en Marsella, prosiguió hoy su vuelo, saliendo para San Rafael.

Su próxima etapa será hasta Roma.

## NO HAN SIDO HALLADOS LOS AVIADORES ESPAÑOLES KAUER Y TAULER

MADRID, 5 — El jefe de la aviación española, Coronel Kindelan, continúa dirigiendo la búsqueda minuciosa de los pilotos desaparecidos con el hidroavión Dornier-White 3, hallado destruido a 20 millas de las costas de Orán-Argentina.

El coronel Kindelan declara que hay muchas probabilidades de hallarlos, pero que la búsqueda es dificultada por las grandes tormentas que azotan las costas del Mediterráneo.

## UNA GRAN INICIATIVA PARA MEJORAR LAS CONDICIONES DE N. YORK

NUEVA YORK, 5 — El infante don Alfonso de España, después de residir un mes en esta ciudad, propuso a Henry Ford un proyecto grandioso, quien lo encontró cuarenta y acordó. Se trata de mejorar las condiciones higiénicas de la ciudad, mediante la construcción de veredas móviles; reemplazar la arboleda del Broadway por medio de un sistema de rayos ultravioletas; la construcción de un techo sobre la ciudad traerá un gran espacio para los automóviles, y la calefacción será la misma que la de las casas.

La masa de las calles bajo despiden actualmente olores nauseabundos, pudiendo eliminarse esto nivelando los edificios y colocando sobre el techo una especie de puentes complementarios, los cuales contendrían aparatos científicos destinados a la creación de rayos de luz artificial, que se transmitirían en todas direcciones.

Este proyecto ha sido presentado ya al alcalde del consejo municipal de Nueva York, de quien depende su realización.

## CONFERENCIA DE AVIACION

### Resoluciones adoptadas

BERLIN, 5 — La conferencia para el establecimiento de horarios en las líneas aéreas intereuropeas, llegó a un acuerdo completo sobre todos los puntos en discusión decidiéndose el establecimiento de la línea Berlín-Viena sin escalas, con una duración de 3 1/2 horas en viaje. También se resolvió acordar una reducción del 10 por ciento sobre los billetes de vuelta para el tráfico intereuropeo.

tor Giulio Olivi está realizando investigaciones intensivas.

El doctor Olivi, olvidado de la furia de la creciente, fué sorprendido por las aguas mientras estaba haciendo sus estudios. Cuando se dio cuenta de la situación, ya las aguas rodeaban el laboratorio, encontrándose solo y sin alimentos para salir, viéndose obligado a hacer varios disparos de revólver para llamar la atención, logrando la policía, después de unos pocos esfuerzos, salvarlo con un bote.

ROMA, 5 — Están cayendo abundantes nevadas en el norte de Italia, especialmente en la región de la Venecia Italia, causando dificultades en el tráfico ferroviario.

El tren de lujo expreso de Oriente llegó a Milán con 25 horas de retraso.

En otros puntos la situación está mejorando, habiendo empezado a decrecer la nieve, aunque lentamente.

### En Francia

PARIS, 5 — Las informaciones que se reciben de provincias sobre los efectos de las nevadas y del frío, comunican que en el sudeste de Francia están interrumpidas las comunicaciones telegráficas y telefónicas y que los trenes llegan a destino con retraso.

También dan cuenta de que nume-

## GLOSARIO DEL TELEGRAFO

### ¡QUE AMIGOS TIENES, BENITO!

El caso de César Rossi que de hombre de confianza y brazo derecho de Mussolini se ha convertido luego en su acusador implacable se repite, según informaciones recientes, pero esta vez en vasta escala y con aspecto diverso.

A pesar de ser muy estricta la censura que ejerce el gobierno de Mussolini para impedir que se divulgue al exterior lo que ocurre en la península, se sabe positivamente que en Milán acaba de ser descubierta una conspiración fascista de grandes proporciones, cuyo jefe y organizador sería Mario Giampaoli, secretario del "fascio" de Milán, al que se atribuye también el atentado del 12 de abril próximo pasado, en la plaza Julio César de esta misma ciudad, así como la colocación de las bombas en el palacio del arzobispado, acerca de cuyo hallazgo informamos en ediciones anteriores.

La conspiración descubierta tenía por objeto, de ser ciertas las versiones que circulan, atentar contra la vida de Mussolini y demás jefes del partido fascista.

La circunstancia de que Mario Giampaoli ha gozado hasta hace poco de la confianza ilimitada del "duce", y que sus presuntos cómplices ocupan o han ocupado altas posiciones en el fascismo, hace doblemente llamativo el episodio y demuestra cuán deleznable debe ser la situación del actual régimen cuando tiene que defenderse de las asechanzas de sus mismos partidarios.

Entre los que están complicados en la conspiración, se citan, además del secretario del "fascio" de Milán, Mario Giampaoli, Felipe Grepí, miembro del directorio de la entidad nombrada; Gino Radaelli, presidente de la federación sindical fascista de los transportes; Luis Spada, Gustavo Roselli, Roberto Rossi y Enrique Daelli.

Agrega la información que la mayoría de los conspiradores han sido arrestados.

Entre los que han logrado eludir la acción de la policía fascista se halla el propio Giampaoli, quien, aparentemente al menos, ha desaparecido de la península sin que nadie sepa su actual paradero.

Los detalles que se dan acerca de este suceso, abonan su veracidad y explican en cierto modo los rumores que han venido circulando últimamente acerca de numerosos arrestos y expulsiones de miembros del partido imperante, expulsiones y arrestos que, como se recordará, fueron atribuidos a malversación de fondos y delitos parecidos. Es evidente que esas acusaciones han servido para disfrazar el objeto real de la medida adoptada, con lo que se quería evitar que cundiera en el público la noticia del complot.

Noticias posteriores informan que con motivo de las detenciones referidas acaban de producirse serios disturbios en diversos puntos de Lombardía, donde los amigos de los detenidos organizaron actos de protesta que dieron lugar a choques con la policía y el ejército regular.

Si esta es la disposición de ánimo de los seguidores de la dictadura y de los hombres de confianza del "duce", es el caso de exclamar: "De los amigos sálvense Dios..."

## La vida de los revolucionarios EL TUNEL BAJO EL ESTRECHO DE GIBRALTAR

### 300 millones de pesetas costarían las obras proyectadas

MADRID, 5 — La comisión encargada del estudio del túnel bajo el estrecho de Gibraltar ha regresado, siendo en general su opinión favorable a la construcción de esa obra.

El costo aproximado lo calculan en trescientos millones de pesetas. Tendrá 32 kilómetros de largo y podrán circular por él veinte trenes diarios.

El túnel partirá desde Torropeña, localidad situada a seis kilómetros de Tarifa.

Para probar los terrenos cercanos al mar se emplearán explosivos y sísmógrafos.

La zona marítima que se barcarán las obras se considera bastante conocida, para alentar el temor de que la obra pueda ser irrealizable.

## PORTUGAL

### La policía se incautó de 40 bombas de dinamita

LISBOA, 5. — "O Journal do Comercio" de Oporto informa que la policía se incautó en un almacén de comestibles de 40 bombas de dinamita.

El dueño del establecimiento ha sido arrestado.

## ALEMANIA

### La desocupación

BERLIN, 5. — El número de desocupados de Berlín aumentó en un 24 por ciento durante la actual semana, ascendiendo ahora a 235.000.

NUREMBERG, 5. — Anoche fué asesinado en esta ciudad el jefe del movimiento autoprofético de Alemania, Karl Unger, quien debía dar hoy una conferencia sobre las teorías de dicha doctrina.

Después de una rápida investigación, la policía ha podido comprobar que el asesinato fué obra de un desequilibrado fanático religioso, llamado Wilhelm Krieger, quien debía ser arrestado, Krieger primeramente formó parte de la Sociedad Antroposófica, de la que se separó, convirtiéndose en ardiente opositor.

Cien mil personas atacadas DE GRIPE

BERLIN, 5. — La epidemia de gripe que ha aparecido en esta capital ha alcanzado a afectar a 100.000 personas.

Debido a la insuficiencia de hospitales para albergar el elevado número de enfermos, se encara la utilización de las escuelas para la asistencia de atacados. En Potsdam se registraron varios fallecimientos provocados por la difteria.

## La comisión de reparaciones ha sido convocada a una próxima asamblea

### VERSIONES ACERCA DE LA POSIBLE ACTITUD DE ALEMANIA

PARIS, 5 — El presidente de la comisión de reparaciones, Chapsal, ha convocado a dicha comisión a celebrar una reunión con objeto de preparar la próxima reunión de los peritos que deberán estudiar los asuntos corrientes relacionados con dicho problema.

PARIS, 5 — El diario "Le Journal" publica una información de su corresponsal en Berlín, anunciando que en caso de que las diferencias entre el punto de vista de las reivindicaciones de los aliados y las proposiciones de Alemania fueran muy importantes para la solución amistosa del problema de las reparaciones, Alemania se rehusaría a firmar.

Afirma ese mismo corresponsal que el gobierno del Reich, en un momento dado, se negará igualmente a responder a las obligaciones contraídas por el plan Dawes.

PARIS, 5 — El diario "Eranos" haciendo comentarios sobre la probable composición de la comisión de expertos que entenderá en el próximo mes del problema de las reparaciones, declara que debe considerarse segura la designación de Owen Young como perito por parte de Estados Unidos.

El referido diario hace destacar la labor realizada por Young en la preparación del plan Dawes.

También considera probable que renuncie Smith sea su colaborador en dicha comisión.

## LA PROYECTADA LINEA AEREA ENTRE NUEVA YORK Y BS. AIRES

### Declaraciones del piloto O'Neill

NUEVA YORK, 5 — Refiriéndose a la proyectada línea aérea entre Buenos Aires y Nueva York, el capitán Rafael O'Neill, vicepresidente de la compañía Trimotor Airways Corporation, quien se halla aquí arreglando asuntos relacionados con esa empresa, declaró a The Associated Press que tan pronto como el gobierno argentino ratifique la concesión que la compañía solicitó del departamento de correos, se enviarán dos aeroplanos anfibia a recorrer la ruta del Brasil, Uruguay y Argentina, con el fin de establecer las bases que O'Neill estudió al volar el año pasado por esas tierras.

O'Neill dice que el itinerario, incluyendo treinta etapas, se hará en siete días y que los viajes para empezar serán semanales.

Más tarde éstos se convertirán en bisemanales y después se harán hasta tres por semana.

Proyéctase iluminar la ruta con el fin de poder viajar de día y de noche, acortándose la duración del viaje a cuatro días.

O'Neill es considerado como un perito en los asuntos de aviación latinoamericana, habiendo sido consejero técnico de la fuerza aérea mexicana de 1920 a 1926. Este aviador posee altas condecoraciones militares del gobierno francés y del estadounidense, en virtud de su actuación como piloto militar durante la guerra.

## LA EXPEDICION AL POLO SUD

### El mal tiempo impide a Wilkins proseguir sus investigaciones

ISLA DECEPCION, 5. — La expedición polar Wilkins se vio imposibilitada hoy de continuar realizando sus planes de investigación a causa del mal tiempo y de la persistente nevada.

## EL GOBIERNO DE AFGANISTAN INICIARA OTRO ATAQUE CONTRA LOS REBELDES

BERLIN, 5 — La legación de Alemania en Kabul telegrafió hoy al ministerio de relaciones exteriores que acaban de llegar fuertes refuerzos para las tropas del gobierno, esperándose que de un momento a otro se inicie un ataque contra los rebeldes de Kuhlstan.

Agrega la información que los rebeldes se encuentran actualmente a 10 kilómetros al norte de Kabul.

En esta última ciudad reina tranquilidad, habiendo cesado la evacuación de mujeres y niños extranjeros.

SHANGHAI, 5. — A raíz de la declaración de la convención nacional militar de Nankin, el ministro de ferrocarriles, Sun-Fo, ha dictado hoy su disposición prohibiendo a los generales nacionalistas requisar los ingresos de los ferrocarriles o imponerles impuestos.

Sun-Fo ha declarado que desde agosto último los ferrocarriles de Khabov, Kinsai, Kinfeng y Tagkow-Tung-Ghwa, han sido multados en 6 millones de dólares.

## El monoplano Question Mark sigue volando

### HA CUBIERTO YA MAS DE 6.700 MILLAS Y FUE REABASTECIDO DE COMBUSTIBLE VEINTE VECES

LOS ANGELES, 5 — El monoplano Question Mark continúa volando, habiendo batido todos los records de permanencia en el aire, excepto el de los dirigibles.

El aparato lleva ya cerca de 100 horas de vuelo continuado, y tanto el motor como los aviadotes siguen actuando espléndidamente.

Se calcula que en lo que hoy van de vuelo debe haber cubierto más de 6.000 millas.

El Question Mark ha sido reabastecido de combustible veinte veces.

AERODROMO METROPOLITANO DE LOS ANGELES, 5 — Cruzando serenamente el espacio, el avión Question Mark continuaba esta mañana su vuelo.

Después de haber batido todos los records existentes de permanencia en el aire para aviones, el Fokker de tres motores, prosiguió concentrando el interés del público, que se pregunta si la reparación de los aviadotes o la del aparato provocará la cesación del vuelo.

A las 7.26 horas el Question Mark había permanecido en el aire 96 ho-

ras, y en la madrugada de mañana, siempre que la prueba continúe realizándose sin contratiempos, se habrán batido todos los records aéreos existentes.

El record de permanencia en el aire para dirigible lo detenta aún la serena francesa Dixmude, que hace varios años voló 118 horas consecutivas. Este record será batido por el avión mañana a las 5.24 horas.

Pocas horas antes los aviadotes podrían batir el record de 111 horas 74 minutos, que marcó el dirigible Conde Zeppelin en su reciente vuelo a América.

Aunque no se trata ahora de un vuelo de distancia, se opina que la prueba abre nuevos horizontes a la aviación, estimándose que el Question Mark ha cubierto ya más de 6.700 millas, las que al haber sido hechas en línea recta hacia el este hubieran llevado al avión mucho más allá del continente europeo.

Salvo que condiciones adversas impidan el reaprovisionamiento del avión, se cree que podrá volar más de 300 horas, lo que en línea recta sería casi dar la vuelta al mundo en etapas.

## En diversas regiones de Italia, Polonia, Francia y Gran Bretaña están cayendo abundantes nevadas

## ESPAÑA SIGUE SIENDO AZ OTADA POR UNA OLA DE INTENSO FRIO. — CONTINUAN LAS INUNDACIONES PROVOCADAS POR EL DESBORDAMIENTO DEL RIO TIBER. — NUMEROSAS ALDEAS DE FRANCIA PERMANECEN AISLADAS POR LA NIEVE

MADRID, 5 — Prosigue azotando a España una intensa ola de frío.

Las ventiscas y huracanes continúan en casi todo el territorio de la república, imposibilitando la pesca en todas las costas.

Han sido cerrados numerosos puentes, y las enormes nevadas impiden el tráfico en las carreteras. Los ferrocarriles no marchan, por el estado en que se encuentran las vías.

Se teme la muerte de gran cantidad de ganado, especialmente en los distritos montañosos, por la presencia de gran cantidad de manadas de lobos hambrientos, los cuales invaden las poblaciones diezmándolas.

Como consecuencia de este estado de cosas, los campesinos están aterrorizados, no atreviéndose a salir de sus hogares.

### En Italia

ROMA, 5 — Las inundaciones del Tiber continúan hoy; pero los ingenieros opinan que no hay temor de que los perjuicios aumenten.

Los daños causados hasta ahora son considerables, especialmente en el camino de Roma a Ostia.

ROMA, 5 — Las aguas desbordadas del río Tiber tienen bloqueado el laboratorio experimental del Estado, de la isla San Bartolomé, donde el doc-

rosas aldeas de la Auvernia están aisladas por la nieve que las bloquea.

PARIS, 5 — Las informaciones que se reciben de los diversos departamentos franceses indican que persiste la ola de frío que está azotando a Francia desde hace unos días.

Según dichas informaciones, el viernes murieron en provincias cuatro personas a causa del frío, siendo numerosos los accidentes producidos.

### En Inglaterra

LONDRES, 5 — Un intenso frío y un fuerte viento del este, azota a todo el país.

Esta mañana nevó abundantemente en Londres, provocando el hielo un gran retraso en la llegada de los trenes.

### En Polonia

BERLIN, 5 — Informaciones de Varsovia comunican que en muchos puntos del país se encuentran detenidos los trenes a causa de las grandes nevadas que están cayendo, las que han bloqueado las vías.

Según las mismas informaciones, hay 30.000 obreros ocupados expresamente en las tareas de limpiar las vías para dejar expedita la circulación y restablecer la normalidad en las comunicaciones férreas.

También dan cuenta de que nume-